kjort

jårt - én - a - ana

jårt 1.1-s 1927. A.L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jo:rt, r. -en, -a, -ana.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jo:rt, m. ifl. -a, hjort hjort

du sprizor som en jo:rt
men inte slot (>: fullt) so jo:rt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wmby

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jø̀rt, -e̋n. -a. -a̋na

bø̀ka a jø̀rta a hø̀ra a rø̀va

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjortron

hjortron, n, -- -ed, -- -,
plur. best. form = -- -ena.

Inlånat!

G. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjortatagg

jòrtatág

ett gammalt konstsömnadsmönster.

Skuncp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul, s.

... men hjul va där åtmingj-
stene ente nåd. (Kopp-Lån)

Jul

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul L. -ad. pl. =. -an

han fick hela julen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul s. n.

jul

"Sämm en Gäpp i ett jul..."

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul. -ɛd. pl. =, -ɛn

de stòre jùlɛd. det stora hjulet.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fjewol, n. hjul.

hjul

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Gjwl)

v gjwlbénad, sj: hjulbent.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫwl)

+ kjulbor

v jǫwlbor, n. "nåvre te svåka öp

hulen me" (dss. utvidga)

(rönl. i vagnshjulen)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wikic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jgwlbfz, s.

x Gjalbr

Frö Sjuren s. 92.

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krömpa, v. kraṁpa.

Barsk. h. (Ruff)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjuleken

julåjen . -ad. pt. =, -en

= hjuleker

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjuleken

julöjen. pl.

(sing:) = kjulekan

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kjuleken

julɛ́jen, -ɛd, pl. =, -ɛn

kjuleken.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jgwl)

× ljuleken

jgwlégen, n. ljuleker.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjul-mo

julmå -an

hjul-låt.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjulmo

jùlmó

= hjulring.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h[illegible]

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jgwl)

v jgwlnáv, n. hjulnav. hjulnav

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulring
s.

julring

(g ngra fr g)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulring

julring, -n. -l. -ar

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫkul)

v jǫkulríng, m., pl. -ríga, hjulring.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sjöl)

sjölsina, s.-pl.-sinor, hjulskena.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jgwl)

jgwlvid, n. hjullöt

*hjulvet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jäla, -a, -ad, v. lägga "jäle". x kjälla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälla

jèl̲a, -da eller -a, -d

= lägga × hjälle.

di jèl̲a me bål̲eye; dær va

pil̲abål̲eye som di jèl̲ede me.

№ 2960

6 klagstoyn. Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjälla
v.

jèlla, -ar. -a, -ad

= lägga lösa stänger, läkten o.d. på
bjälkarna, så att † hjälle uppstår.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjällabolang
(kjällestång)

kjälla-bolang el. kjällastång

Varje enskild stång av "kjällatöjet"

jèLabòLz

Vi jär loora oi jär vorra nya kjälla bolangj

vanliga kjällastång e jo oppet ämnar, så

de a vångelet o ha ek ja dana, om han

jo vägle a vorra i jan tiedn.

Nr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjällabolning

jèlabǒlŋ -an-a-ana

tjocka kappar som i st.f. loft
läggas tvärs över bjälkarna i
uthuslängorna.

Skurup

1077 Gårdstorp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjällabölling

i gällabollingg

en enstaka pinne, stör i

gällatöjed. jèlabölly.

Där va en äve gällabollingjen

som gick i äve, då ja hade när

dasked nära i lagolled

Nr 3550 Svenstorp, Wemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle

jäle, -an

ung. = höloft (se andra saml.)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hj gälle

jälle, r. -en, -a, -ana,

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle
s.

best. f. gällen (g = j)

loftet över uthuslängorna, höskullen.

s. 143.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

Fällen,

Loft eller vinden på djurstall.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjälle

jäl̲l̲e, -n

loftet över uthusen, (skullen)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjälle

jälk ˈ-en ˈ-a ˈ-ana

hölloft, höskulle

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

jèlle, -en

= höloft, höstulle (ursprungligen med golv av
lösa stänger, liggande på hjälkarna)

L-stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjälle

jälle, -en

= loftet över uthuslängorna, där hö och halm förvaras; ursprungligen bestående av lösa stänger som lades över bjälkarna.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjälle

jèlə – en

platsen öfver kreaturen, där hö

förvaras. Nu: höjèlə

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kjälle

jèl̲e , -en

höskulle, loft (av stängerna) över utkusängen

di skol̲e sel̲ta mélk a grø̲d te

han på jèl̲en (rätt. riksm.)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle, s.

jälten; b.f.

kostallsvinden (!)

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälle s.

hjälle

jèLe

..sian hade di bonged raga å grissla å shövl i en hodda å hängjt onger gällen å bonged rongorna i sammen po öjen ..

Trön Sj.[2] s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jåla, -2 m., pl. -2a, hörkulle, rummet
över loge el. stall, där halm,
hö o. d. upplägges.

x hjälle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fällastänger. kj / kj fällastång

Grova pilebollingar.

För bestå ofta djurstallarna ta
av grova pilebollingar som läggs
tätt intill varandra, och ovanpå
dessa fylldes sedan med halm
ända upp till skuren.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjällastång

jälastång. -en. pl. -stänger. -arne

(åsa stången som användes att lägga × hjälle
med på hjälhamne i uthuslängorna

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jäla)

jälastång, m., pl. -stänger, stång som användes att "jäla" med. × kjällarstång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. "Gälla trä". + hjällatia

Se "gallastänger".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälletyg

jälletöj. -ed

stängen och läkten som läggas över hjälkarne
i uthuslängorna så att hjälle (höstulle)
bildas där ovan

L. Lois

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälletyg

jèlatȫj. -ad

lösa stången m.m. som läggas över
bjälkarna i utbuslångorna i st.f. loft.

3077 Skuru, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gällatöj

× hjällstyg

pinnar som skilde öre ö nedre

delen av logen åt efter bjälklaget

Vi får laggja nytt gällatöj för

de gamla e oppet åtw om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälletyg

Hjälla-töj jèlatöj. -et

De flyttbara stängerna å hjälkloget:
sidan loden eller logolvet.

"Liggj nu ute o dromp ijamnom hjällatöjen
o slå di jåndamod!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjällbulling, s.

jäla²bölʒ, -ʒm, -ʒa, -ʒana
sb. sg.
hänger till hop i
nätet

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälle

jälle, -en

= höstulle; golvet över bjälkarna i uthus. Långorna, bestående av lösa stängen

Grönby.

M 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälsing, s.

trädgrenar etc. som legat i vattnet

hjälsing, -sjön
sb. i sg.

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälatöj, -rd

x hjälltyg

hörkulle

bgenll. lösa stången. som utgöra golvet i höskullen (hjälten). J.J-s.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jälm . -ln. -a. -ana

frilsiend tak å stolpar. likl förening
av hö och halm.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm, s.

hjälm, -ar
sb., sg.

bräddbit med hål för tomen, som sätter på pannan på stångliga lier

(i sö. Vem.: hjel)

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm
s.

hjälm. 1 kan

fristående tak på stolpar till skydd

för halmstacken.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

v jelm, m. bred vit rand i huvu-
det på en stut.
tvenn namn på en stut med
jelm.
jelm o grim ett oxpar vid
Dybeck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälen

jalin

kåst med särskild huvudfärg, som
skiljer sig från den övriga kroppens färg.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jälma, f. + hjälma

rasen på ko med jälm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmet

jälmed

adj. om husdjur med ljus fläck på huvudet.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

jälmed

× hjälmet

med skarp vit blås

i synen på nötkreatur

L Lie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~H~~jälmed. Hjälmej

hu hårt eller ko som mästan
hela framsidan på hundet är
vit.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[x] hjälmig, a.

[2] jälmed, -a
adj.

an ko med vit hund

Sus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälmig

så va dän en kvia fi, den va
rö å hjelmed

jälmed

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjälmig

Hjelmed jälmed

ko med vitt huvud.

Ja vida ente kå alle kjöl-

meda kjön kan bad vejen,

kå e jo ente flei?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fluida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjälmig

v jälmad, adj: som har jälm.

den jälmeda kön.

en jälmad ko kallades jälma,
en jälmad stut kallades jälm.

jfr svartjälmad (om nötkreatur, även häst).

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

upprå̊varen behöfde ende
få ti så monga speciheder
ti hjelp.

3707:14.

jalp

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jelp, f. hjälp hjälp

me gofelp = med Guds hjälp.

Jfr "Såsom och vi förlåte dem
vår skyldige äro". (Rektor Wählin.)

jfr de e mä'fit etc.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

Piet. jalp

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jèlpa, ¹or. jalp. jòlped

refl. jèlpes á̲d

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, ob.

de gicki å hjelpa om enn
dippte de i sillalage
= jèlpa

Sissa hjelper di nock 3707:19
jelpor

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa, jälpa, jalp, jälpen
vb, fr.

hjälpa, v.

hjälpa

Sun., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jèlpa, jalp, jòlpad

tòrəmøsəfólkəd di halt so mied
ów mi, for ja va so kvik te a
jèlpa dom.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa III

so fick ja mi allt en fämong
for ja jälpa han.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

pret. jalp

di jálp-andra.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa:

han kåna sådad a jälpad
sin mår

Nr 2819 Ö. Torp, Vemmerhögs härad. Sk.

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa

so skola han jälpa mi let te läta

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Inggers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpe. jälp. jälped.

№ 2961 Vemmenhögs. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

jälp. jälpad

ja kan lisom bemt a jälpad kan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, -or, jalp, jälped

№ 412 B Slimminge, Vemmerbögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp, jälped.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

v. hjälpa, halp, hulpad el. hulpen, hjälpte, hjälpt, ppp. hulpen, v. hjälpa

hjälpa ti

hjälpas ad

han har aldri hulpad mer an en, o den han hjälps gredenes ifrå han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till

met · jalp tę

dea va so mæ̀ga smę̀ pỳsleja

jalp tę̀ --

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpare

jälpora, -an. pl. =, -orna

biträd. medhjälpare etc.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpare

hjälpare, m.. hjälpare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjälpensam

v jälpensom, adj. = jalpsam.

han e so jälpensom, den
månen, so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jälpekar, m., pl. -a, hjälpkarl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jälpaka, adj. hjälplig hjälplig

v jälpalat, adv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpelös adj. hjälplös

i nitr. doktors jälpelös

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hälpepräst, m., pl. -or, hjälpprást,
(vice pastor eller adjunkt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam

hjälpsam

hjälpsam

hjälpsam

hjälpsam o hjälpsam

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jälpsám, adj: hjälpsam.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ hjält

↓ jalt, m., pl.-^{2}or, den inre ringen på en axel (motsvaras av motorens stötskiva.

jfr jaltring, jaltatrila.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r jaltring, m., pl.-a, = jalt kjältring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälttrilla

jältatrìla, f., pl. -or, = jelt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnen. hjärna s.

Hjärnan. järnen. - dn

"Man ente å ta ungan kalla-
järnen".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärna

järna, -en

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järnet)

v järnfébor, m., nt. pl., hjärnfebes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jæ²rne, m., ut. pl., hjärne

di kri²stne de har jæ²rne

x hjärne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

hjärtad, b. sg. jäntad

(på människa) 3707:1

hjärta — 3708:11.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järta, n., -ad.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syärta

järta, = adj.

10

№ 1847:I Abekås I Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jàrta, n.

Slömminge, Vemm. hd

W. Wilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järta, -ad, pl. järtan, -an

ja kan fa klämsal omkrey järtad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järta, n., pl. järtan, best. f. järtanen, hjärta

hjärta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jårteblo, n. hjärtblod

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtblomma

järteblóma, -n

'löjtnantshjärtan'

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärter

järter

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärter

jártor, m. el. n. hjärter (kort)

jartorés

- kóŋ
- hóra (yngre - dám el. - frú)
- knéjt
- tí - tía
- ní - nía
- óta
- fjéw - fjéwa
- séks - séksa
- fém - fémma
- fíra
- tré - tréa
- tvá - tvéa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fårta)

hjärtegräs

n. fårtegres, n. ett slags gräs med blomkorgar liken. hjärtan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtkipad

hjärtkippad
bekländ

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjärtkippad
a.

järkippad

ängslig

3472: 4.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portstrupad

x hjärtklippad

ängslig, oraligi

i örig

L Jac

Lolberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärtkippad

jærtspad, adj: orolig, dan. forskræk

vara jærtspad, vara orolig, ej
veta hvad man skall företaga sig
en kritisk tidpunkt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(årta) hjärtklippad

"jartfsipad, adj: hjärtnupen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjarteliens

hjärtligens

jàrteliens

Längier närre sto i en fäslu en hel bonke
me granna töser å tita po voss, ja de vill
si egentelien po Gyllenjälu, å di smila å så
så hjarteliens rara ud..

Gröl Sj.s s. 73

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jårta) , kjärterum

jårterum, n.

dær de fizs jårterum, dær fizs
sèzarum. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jårta) x hjärtsticka v.

v jartstötta, v.

endast inf. och pp. jartstuken finns

sticka (ett svin) så djupt, att kniven når hjärtat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjässa

v jäs̱e, m., ut. pl., kjässa.

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

hoov (hov ?)

= ho [= alveus]

[Isie Sobeg]

L. Isie, Vemm. Hl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

s.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ho pr.

hω

vem (sades av gamla på 1860- och 1870-talen)

hω é dɯ(ω)?

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho s.

han, -on

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

how, ma., pl. -a, ho (för vatten m. för att blanda mjöl bland hackelse).

Smms. blåhow, vanhöw.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hödda, s.

hö̲da, -n, -or

sb., sg.

liten, dålig stuga

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r hōwl, m.-i.pl.-ōr, höft × hoft

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hofta

v. hö²wla, -a, -ad, v. opers. = hå²fta

vanl. sägas hå²fta, = upphöra. om regn

(Skytts hö²wla)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(howt) † hoftbyxor

v hówtabǫ́jsor, f. pl. byxor som knäpptes stramt åt höfterna och begagnades utan hängslen.

Wmby
(mor Kusk, Oybeck)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

vriii hówtabǫ́jsor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(howt)

+ hoftknyck

v hôwtaknyfs, m., pl. -a, hoftknota

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålia, tämligen.

högliga,

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòlians . ungefär . nästan .

× hog ligans

Shirup

Nr 519

J.L. Berggvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† höjsan

höjsan, interj. hejsan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ holiga

hölja

ganska stor

pu hölja avstånd

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolkig

hûlked, adj. ojämn.

hûlked o bûlked (båda
orden synon.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en holländare

en holländare.

en hemmasmiden kniv. den användes att skära bröd m.m.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holänare, -kn. -ark. -ana

= hödkaiv.

Önnarp; Skrunp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kollänten

Hollännare holénare

Hemma smidd bod - ö
hus hälleskrin som Tie -
backades av ortens smeder
ö av löste Jällsmeden som
bodskrin.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd.
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holéndora. - en

väderkvarn av holländsk typ.

där stå en liden holéndora på

tåget.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holénare -en -are -arna

stor kökskniv.

3077 Svenstorp. Vemm. hd

J. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hollåndare

holénare

nejerist (i stöne gård)

3076 Fårösund. Venn. Ld

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolländare

holländare . bödkare.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kollåndare

v kulåŋare, m., pl. =, (eg. kollån-
dare) brödkniv, kniv med
tvärvat skaft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hål²me, m., pl. hål²me,

holme.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* holmeja II

de va dær på mdhúsen óse,
holmæjor.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holmeja

holmœ́ja -an -or -orna

utbygge med dörr el. lämm på taket.

holmœ́ja di hàde di på nedhúsen
so di stak éj för.

H.O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holmeja
s.

holmëja, pl.-or

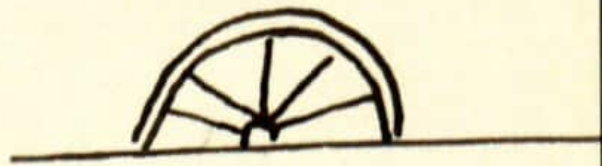
halvrunt fönster sittande i taket med bågformigt tak över; eller på uthus, utbyggnad i taket med mindre dörröppning.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* holmeja

holmëja, -an

utbyggt fönster på ett tak 

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† holmejda

Holmejda.

Ett rätt stort fönster som sitter i taketts nedersta kant. Genom detta hål stacks eller fraslades in allt som skulle förvaras på gården. Hö och halm förvarades alltid där.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† holmejda

holmæjda, -an. -or. -orna

utbyggt fönster i takvån. vanl. över Bastugdörren; utbyggd dörröppning å takvån till "kjällen"

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolsteinare

v hülstenare, m. ett slags vagn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x homejda

hɔmæjda, -an

utbyggd öppning på tak

båtl. med hɔlmæjda ete.

4/2 Skrup Venn. hd.

V. Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homejda

homéjda el. holméjda – an
utbyggd öppning på tak.

V. W. 1927 Skarup. Vem. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hormejda, – n.
sb., sg.
väcker med:
holmejda etc.
(av.) holmeja etc.

* homejda, s.
utbyggd öppning på fäle

Surs., Skinn., Sleen., Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homejda

homéjda el. holméjda, -an

utbyggd öppning på tak

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x homejda

v hummejda, f. (eg. hovmidja, se Möllers Ordb.)

Detta uttal av Mor Hansson (f. 1860); andra säga hommejda, se detta ord. Uttryggt Knuten på taket.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho-mer

hamen

varför

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma, vb.

komma sig

= "flytta sig åt sidan"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x homma

hòmma, -an, -or, -orna

ett fiskredskap (ett slags nyssja)

när far vi sätta ùt hòmman.

№ 3077 Hummenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma

hóma

uppmaning till häst att maka på sig

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komma

Kl°

Klämma

uppmaning till en häst att

flytta sig.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gomma

hòma; = an;

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homma

hòma, -an, -or, -orna

ett slags syssla.

Arkiv i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma

kòma eller komme, -na. -or,
-orne

fiskredskap (ålryssja).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma v.

hòm/a, -ar, -a
hām̄a

hòma dij! (uppmaning till hästen att flytta sig i spillan; i regel att dra sig till baka)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hûna, f., pl. -or, ryssja. S. x komma

hûnor e ti föra al i, ma
måga bå:ta.

di far flîndror o fisk o
al o kûsor i hûnorna

de e den baste som gar i
hûnorna.

Nr 409 A. Malm 1907.

Sonyge
Wrethy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönna, sf. pl.-or, ' × homma s.

de var flundror å fisk å aal å kåtor i hönorna.

de e den bäste (åla) som gåor i hönorna.

VEMMENHÖG Smyge.

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna, -n, -or, -orna

kompa, s.

sg. | pl.

sysrja

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homma

hòma, -an. pl. -or -orna

d. -orna

ett slags ryssja.

Tillägg 1956.

jå to hòmorna på Lövtad.

Fr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gumma

Gumma, -n, -ar, -arna

№ 1848:I Hörte j Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóma, -a, -ad, v. x komma

vanl. blott imper. hóma! el. hóma dig

Säges blott till häst, när man vill att

han skall flytta sig till sidan.

Ijo fúba di!

hóma si tí: flytta sig så att man

intar en viss ställning

hóma sijor Pär ti fásan. Skämtv.

ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma sig
v.

hòma si . flytta sig . maka sig
(om hästar.)

hòma di!

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönetøj, n. höna med tilbehör.

× hönetyg

VEMMENHÖG Smygg.

Nr 408. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kommetyg

× kommetyj

kòmetyj, ˋ — — ed, kommeredskap

e V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hùma) + hommetyg

hùmatyg, n. "hùma" med tùbehör.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon.

hon

obj form. hinje, enklitisk - na
gen. hinjes, hinjases, hinjas

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

de kendes gott om hon
sadd i lommen hon

(om lommeklocka) 3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
~~kenne~~
pron.

kommer du ihu mostens Metta
å alle hinfjes, di va gossare
di me.

3707 :53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
~~kvinna~~
pron.

va di så po hinndje de
vitte gödana.

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom, obj. -hèna el. hène

i somton även -na

ded har hóm èjen nèta óv

(om icke fruntimmer som gifte sig med fattig konstnär)

№ 2960 Ö. Klagstorp, V. emmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

mǫ̀nen bǫ̀ so dánt for han,
ad hán skǫ̀le gǫ fǫ̀n; ǫ han
fǽk gǫ fǫ́n -na.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon E
mon.

hom så, hom skole føre dan
nón i åtonmida.

jå, dan va jo flén te a åva hène

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hom (hom)

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F. W. Nilsson 193 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hon

inön hon snaka om ---

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obj.

~~henne~~ hon

hinga. hinga?

la hinga va i fre.

fr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon
pron.

hom. obj. kèja. svagton.
-na

dæn e èja vèja på -na
(mänd. mellan).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II

hɔin va ènta rèktet som
hɔm skɔ̀le va̲ra
(= var svagsint el. nervsvag).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom

fröken hom gå vos án.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

Hunje. - Hunje.

Henne.

"Slå hunje ente".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obj. Hinge. hon:

Henne.

"Du kan väl ta hinge vara i fridd."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon.

hon eller hon

obj. bet. hèye. obet. -na.

Hasle Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pers. pron.

hom

hom a dǫd hóm mé.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
jon.

hom; obj. form hinge såväl starktonigt som svagtonigt.

di fik sål tí hinge.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hɔm eller hɔn

obj. form betonat hèŋa

obetonat -na, även heŋa

han slɔ́ -na.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hon / pron.
hennes
pron.

higes

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon.

hom

obj:-form häge (såväl betonat som obetonat/

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom . obj: hije

ven hom va barnfudd i Lemmeströ

(w) 221:1

å så ba han hije tiine lite hånore

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd 221:2

Nils Hansson 1875 Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hom

(obj: f) – ma (té, na)

[hom tycks ha bevarats bättre i norra än i södra Vemmenhög]

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum

dat, ack.: hizə

enkl.: - na

fron.

gen.: hizəs(as)

event.-əsaləs

L Tide

Lilberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum

2
hunga obl.

2
hungas hon

2
l. hungerses

Sv Beg

VEMMENHÖG

L Tjie

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hom

ja tyte hom va ælder en ja.

de va bòn hóm

№ 2961 Hemmedyngs Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

homm, obj.-form hinje

de va di,darr hadde lä.rd hinje

hinjes kånster

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
hom.

hon & hom,

gen. hiyes, dat. hiya.

Nr 2561

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

46 4 26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hom, även hon, gen. hiyes

obj.-form hiya (starktonigt)

hiya ellen -na (svagtonigt).

de sué i hiya flera gåya.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon II

de e sýg om heya

(heya, svagton:)

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hom pr. 'hon'

hon

hom

.. Kår håler kromprinsens gwiggia hus? sier ja.

- Hom e ude å kör, sier han.

Thöl Sj. II s. 84

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom

hom e ude a prlan

pantóflor. já gón e hom so.

Nr 6860. Hulstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon pr.

(rätt vanligt, isv. i äldre tid)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun, pron., obl. kas. hi̲̲nne obl. -na,
gen. hi̲̲nnes, hi̲̲nnes hon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

v hi̲z̲a, pron. obl. kas. henne

gen. hi̲z̲es, hi̲z̲as

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

na, pron. i oblik kasus, henne.

(urspr. hana)

eg. hana, hō̤la na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom eller hon

obj.-form heve.

hom e bòr hide a sér si om.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona
s.

hȯ̀na -an -or -orna

(av djur)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konungsvalten

hamnaran

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hånəŋ. -en

skrɔ́ʒen hånəŋ. självmannen honung

bnaŋ

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsyn, -ȝon
sb., sg.

konung, s.

konung

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

kàŋŋ, -an

krama kàŋŋ

№ 2815 Vemmenhögs hd J Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

Hanning, kàn
konung

Nu får ja snart röja bren a
se va hanning där e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fulida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hänga . -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h:d

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånig, m., ut. pl., honung.

honung

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hànung — — an

(yngre hönung)

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung
s.

hanning

1708: 10.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönungskar, sl

hanningfjiskar me låg

hänrgyskär 3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kop

kǫuw . -´en . -`a, -`ana

skyl. trave. bestående av 20 st. kärvar
(= trave) eller mångfald av 20 kärvar.

412 Skuru Vemm. hd.
V. Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

hɑ̲w . -ɑn . -ɑ . -ɑna

ɑ̀ven = skyl, trave.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

en farli häur haw

= en stor maägd

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

där ble grinad en håw. haw

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

en häw bråte +)

häw

3707:7

+) bråte, rep-lår.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

kom de bära när en
håv sni, så milla de
näck ti i väred

3707:38

en håw sni

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

hɑw, -en

spec. = sådtrave

sin sàte di den po hɑ̀wen

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

hov

den rant blöd, en fäli hov

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov

spec. = sädestrave (tråve)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. -en

åv. = sädesskyl, som och kallas tråve

antal tråver?

№ 2959 S Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

s.

hɑ̄w, ˊən, ˋa, ˋana

nɯ́ fɑn di bɑ̄ˋa en hɑ̄w

pɶ̄ja

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop
s.

kov

en rèsali· kóv,

en ryelig (vâlig) kop.

1954. Ö. Tomp. Vemm. kv

hop

hov. – En

få har növed öv en fåle hóv =
jag har råkat bort en välkj hop.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

kopi

Hå̊v

hög, mångd.

Noke har di en hel håv me pånggja, men di fortår ente å gjorra så somm mutta me dom, å då e di lia fattia for de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

haw. Len

di hade en fårli haw får i
di tidon
dén har ólajd en fårli haw péya.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop

kåw. -ən. -ə. -ana

dər va en fårli kåw gamla kvinnor

Karla Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

håv

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

howw, - m

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. -an. pl.-a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

how pl. -a

1. hop i allm.

2. sädes-, skyl, -trave.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop
s.

kow

nòlkana di hade sat ég en vèldi·

kow pæya

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. -en

der ble en fåli hóv bælye

№ 2960 Ø Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kopp s.

hauw, -ar, -a, -ana

sb, sg

skyl, trave, belåpande av 20 st.
kaŭar (= trave) l. mångfald
av 20 kaŭar

Sem., Sver.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

how, m., pl. ej hört, hop

et grant hinane har han

ma en hel how feda oj o jekroj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

how, m., pl. ²-a, äldre brukl. uttryck

²sätta i ²höwa s: sätta (säd) samman i rundel, motsv. det nu (1870-etc.) brukliga sättet att ²sätta i ²trave.

²välta ²höwana.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp

hop, n. 1) hopp, förhoppning.

2) hopp, språng.

göra ett hop, ta ett hop.

3) interj. hopp!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hòpa --ɾ ~ --d

hòpa shàke

hòppa shata (en lek)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hö̲p²a, -a, -ad, v. hoppa

Smygge
(Mrs Pettersson, 90 år)
VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hå²pe, -ede, -ed, v. hoppa.

Smygge
(Bägsta Jönsars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

han lúor kæn a hòpor

säges om ett mödigt el. obehörigt
gående. (bäst om människor
och djur)

di lúor kæn a hòpor

1949 2819. Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

pres. hópor:

so e har dessháre réhe
skrädepögorne di kalor, di hópor
ènte, di krývor.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hö²pa, -a, -ad, v. hoppa.

part.-pres. hö²panes.

hö²pa i sjön, i brónen

hö²pa owor jä²rad.

hopa nör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mahr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas

hå²pas, -as, -as, v. hoppas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hópsan, interj. hoppsan! hoppsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoppsan-ludia

Hóppsanlundia s.

hopp- och dans-

hópsanlùdia

Opp i fa di' on hoppsanlundia

i sidd ute hås i fyo, opp i'

hoppa i slå i vâred, se' du hon hala

vasmen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 × hoppsanlulia

Höppsan lulia
Vrängom
sidan du blir dömmi, du
får gi di oppö Ta di om
hoppsan lulia.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoppestjärta

hòpestɛ̀rta

skällsord

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loppestjärta

Loppestärta

livlig flicka

Du e on rekti liden loppestärta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppetossa, s.

hoppetossa

10926:5

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoppsan

Hoppsan

Svarar mot 118 i frågelista nr 29.

10926:5

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóprvalo, m. hoppvalo

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hor. m. hor.

hor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora
s.

hå²ra, f. pl. -or, = hora

2) dam i kortspel (klöwor-hå²ra, spar-hå²ra, jartor-hå²ra, ruder-hå²ra).

№ 410 Ö. & V Vemmenhög
Anders Malm 1921-24
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora

hörda, -a, -ad, v. hora v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korshund

hårshund, m., pl. -a, hårkund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v horeri, no. horori

horeri

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hork

hork, m. i diverse uttryck

"en liden hork" förringande om "en liden knubbad pog": ett litet föl etc.

en bra hork ɔ: en bra knegts (brf). en liden hork ɔ: en liden pog

ɔ mns. brohork, pogahork.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

horn – ed

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn

hörn, n., pl. =

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hørn, n., -ed, -, -en.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

s.

hȯrn, ˈad, pl. =, ˈan

äv. = utskjutande spets.

tré hȯrn

de ène hȯrned

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn, -ar, -ad, =, -ar

hörn

hörn, s.

Gush.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, s.

den ena hadde stångad
begge hornen åw si.

3707:3.

horn: ob. sg. " 17.

h.ɑrn

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Horn

Horn; 1 ed.

ö. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn

hörn. n.. pl. =

di hade störa hörn på

(om en fisksort) Abbekås

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hɔ̄rn, -ɐd. hɔ̄rn, -ɐn

äv. om spetsigt föremål.

en fjy̆va skɔ̄la stɔ̄n me hɔ́rnen

nórfosa. A. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörn

Hörn i ördi

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔrn

hɔ̱rn. -ɛd. pl. =. -ɛn

jɔ̀g̱by hɔ́rn a pì̱va de hɔr
já lɛ̱st en bɔ́g om.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hørna, n. horn
(i sijan)
ha et hørn li nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörna
v.

Hörna hörna

banka omkring

Va hör du här å homar efter?

Kan du inte gå där du ska.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörna

Hörna hörna

ja utan mål

Vi gå da hän o hörnan etter!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhus hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnbagge, s.

hö²rnbàge, -n, -a, -ana

sb., sg.

rep från oket över hornen på kullar

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornbagge

M. hornbagga

ega varmet ot-okel fästes vid ocens
horn. /h Kietz 262 B.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornbagge

hòrnbägk ˋ ˊ an

den skl av tõnnen, som löpte runt ottes horn

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornbåge hornbagge

hornbaggarne, de rep som
voro fästa i ax järnring i
oket och sattes om hornen på
dragoxen.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornbågg

hornbågarna, m. pl. best. f. !

två hållor (järn- el. ståndom
knäppas
rep-) som läggas, om stutarnas
horn och utgöra en del av
tömmen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x horndos

v horndås. f. horndoss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörndosa s.

näverdåsen å Arnas
hörndås hadde . . .

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornfisk

hornfisk 1

l. 1 — — —

nåbbgädda

L Ise

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornfé, f., pl. -fér, hornfkes.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornstagg

1 hurzstag

l. hurfnstag

spigg

L Tsie

Nr 406. SoBerg VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnstagg

1 hörnstag

1 l. hörnstag

spigg

L. Dahl

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hún̄stag, m., pl.-a, hornstagg,
spigg.
Nils Pettersson, fiskare,
i Smyge, 90 år 1907, hade
uttalet hún̄stag (folketymol.
i Lunds trakten hó̄rnstag.
i Visie hún̄stag och hó̄rnstag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hornulven. * hornulv

Ugglan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hors

Hoss hos

häst.

Så hossen för vängnen så

kör vi!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hors

hors - ek — — en

härr

rösta hörsen

rysta hästarna

S. m. fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos - ed

† hors

häst

L Isie

S W Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hors

hos. -ed

häst.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.S.L.

1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors

hoos, n.

häst

Slimminge Vemm. hd
Nils Nilsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors

hos, n. hors, häst.

jösses hos so lant et hos!
(utrop om bäckahästen, som blev allt längre, ju fler som satte sig på honom).

Wrake

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

× hörsbett

Hosabridd hösabr'd

Liten trådsmal mask i vattnet som man dricker och kryp omkring i kroppen och åstadkom sjukdom och dåande. Fick man inflamation i ett finger efter tvätt en grov eller båck så var det säkert [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hos) x hostelle

hö²sabid, n.

1) en vattendjur, "li²jtar et hä²sta-
har, men mi²jad fi²nare", tagelmask.
Av. tö²sabid.

2) bett av tagelmask.
ja har fad et hö²sabid i fi²goren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors gök

hösajöj, - m

(beckasin)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösahöur, -ad

hb., n.

fågel

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högahår. -ed. hästhår.

Skirarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hosahär

hòsahär, -ed

hästhår, taget.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hossahår

hòssahåar, -ad. pl. =, -an

= hästhår, tagel; även namn på ett djur som lever i vatten.

Öxnevp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hosahai

hòsahâr, n.

hâst-tagel.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hoɪ)
r hɔ̀ɪ²ahɑ̀r, n. hårhår, hårtagel.

x horshår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hosspära

hòsapära

spilling av häst

a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hossapära

Hossa-para

kåstspillningr

Han gå å ragar sammen
hossaparna po vejen å hotta
dom ugj po agen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hos)

× horspära

r hösapära, f., pl.-or, spillning efter häst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111

+ hornskera

Harsasjira,

en pisk med lång rem.
En vanlig piskskaft med
en 3-4 alnar lång rem, denna
är flätad av hästtagel, och
änden är en hård framdel
med flätad knut.
En hvassaspira använda pojkarna
att leka till sig flädermus
med,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Detta tillgick så, att pojken med pisklan hundar, hundar i kyrkan, tills att gästerna gick upp stor, efter att de gått barnadop sig plåtarna och tippades, så att han av att fördela med dansa.

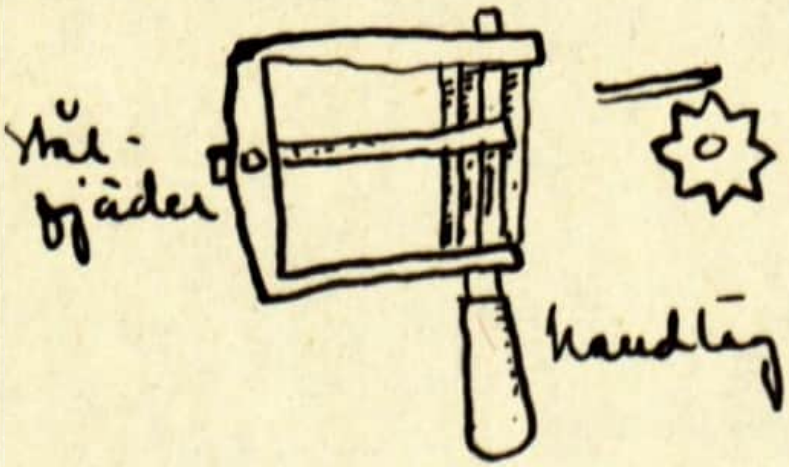
Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hörsarkärra

hörsahjärpa ...– au –––or...orna
fågelskrämmare [skrämdes med
ena handen och åstadkom ett
klapprande ljud)



S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kossaskära s.

kåssa sjara

'köstskramla, kasskramla'

(på särskilt sätt inrättad trå-

skramla)

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horskära

Hossascharra

hòsa gàra

en fiska med handtag,

som genom rotation åstadkom-

mer stark vånda, användes av dro-

skarlarna vid drevjakt, för att

skrämma djuren till vrålet.

Nr 3550 Stensdorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörsskärra, s.

hösagåra . hästskramla.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ honsaskära

hò̲sa ja̲ra, -an

eg. hästskramla; en apparat som nå
den svänges runt given ifrån sig ett
skarpt surrande ljud. Användes vid
skall i skogen.

Nr 3076 Gäroslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
hosa sara

* hors-skåna

harskramla

L Tsie

L V Bes

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hörskäna s.

höja gåra, -n

hästskramla (att skrämma hästar med)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hossaskärra

Hossasjärra

Att skrämma hästar med

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hos)

hosafara, f., pl. -or, hästskallra.

× hosskära

hästskramla,

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Horunga. Konunge

Oäkta barn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horóge, m., pl. -óga, horunge

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

"å va tit hos hamn po slät-
ted ... "

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos, prep.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos
prep.

hos, pr.

hos

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hos, prep. hos

hos

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kospital

Spetalsk spetål, -ad

kospitalet

Man be rehtet gålen, o. kan kom

fi (pe.) spetalsk.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Onlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spetål?

hospital

spetål, n. -ål -ål.

om ett hus vid Kellstorps kyrka.
avsett som fria bostäder för äldre
tjänare el. personal under Sandbergs gård
1-s.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spotaal, n. -ad hospital

hospital

Detta var ordets form hos oss.
Naturligtvis förekom hospital
1
hespotaal, men detta var
nog lånord. Jag har och hört
förvridningen: hôvspotaal

L Tsie
V:högst h:l
S Berg

1930.

Nr. 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kospital

spetål, -ed

(för sinnessjuka)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spetal s. 'hospital'

hospital

spetál

Nu så di då han va rent galen, å så satte di han på spetaled;..

Tröl sj.ⁿ s. 110

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v spetål, n. hospital hospital

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kospitals-galen

Spetals-galen

ilsken spetälsgalen

Han Tåle até i mes me, Jän då
blen han rent spetalsgalen.

(behöver ej botyda vansinnig ondast
mycket arg)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Olsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(spetål) × hospitalsgalen

spetålsgålen, adj. mogen för hospitalet, tokig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

spotåls galen, adj.

hospitalsgalen

"hospitalsgalen"

ordet användes oftast i överförd
anv.: alldeles galen

S Täte
V. Härg. h. d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sportelstuseng, m. hospitalstosing

nästan alltid i överförd anv.

den där som sakta sportelstuseng

L Thise
V: högsk: d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(spetål) × hospitalstosing

× spetålstösing, m., pl. -a, hospitalshjon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hossa

hòspa ` -au ` -or ` -orna

strumpa a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hosreto

hòseto

nll Tiu Strumpor

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
s.

hòsta, r. ì-an.

A. V.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta

hòsta, v., -ar, -a, -ad.

A. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòrta, a, ad, v. horta. v.

hörta

hörta op"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, -a, -ad, v. hosta v.

de hörs so jäkelat nor
lus höstar, for di har so
dålet bröst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòsta. f. hosta. hosta s.

1) ja har sa mjen hòsta
en sål hòsta.

2) dei upphorte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostig

hòstad, adj., hostig, som har hosta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell

hotél, -ad

dó va já ſùga ár, nar
hotélad ble bójd

lg. f. 1875/.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lotell

kotäl, — -ed, — -or,

LO

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hotång

hôtorg, r., -ˊ-an, -ˊ-a.--ana

så benämnes en vanlig tång

H.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

gå ta hòva (uspr.) =
gå fram till henegård och göra
dagsverke; men även om dagsverke
annorstädes, t.o.m. om dagsverke
som göres ss. arbetsbyte.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hov

i utta. gå te hå̲wa, gå till× hova

= gå from till herregården (hovgården) och

göra dagsverke; använt om förhållandena

fordom på ortens herregårdar.

Hasle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hov, m., pl. -a, hov (på hästar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova, ~~o~~

hǫ̊wa ; i ukr. gǫ̊/ka hǫ̊wa

göra dagsverkstjänst
vid hovgården

Sunn., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hova

hàwa

i förb. ga ti hàwa = gå fram till
hemgården (bybeck) och förrätta hovet.
arbete.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

i'utta. gou te hòu̯wa

gòra dagsverksskyldighet vid kvrgården.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hova

hå̀wa

i förb. gå te hå̀wa × gå ti̇ll hova =
gå fram till heneegården och där förrätta
hovearbete.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hora

i utter. ga ta hå̲wa = gå fram till hovgården (herregården) och utföra dagsverke.

di jɨk̲ ta hå̀wa .

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I: Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gå ti håva. hova:

Gå tiee arbetet vid gården.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

✓ hå²wa

i uttr. ga ti hå²wa = förrätta

hoveridagsverk.

wikie hå² Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova av

Hänva åno hawa åw

lägga iväg

Han hänva åno me de samma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hövas v.
dep.

höwwas, höwwes, höwdes

jäsa
(äv. om lin, som rötas)

me höwwes de (om bröd)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovbeslag

hóvbeslág, -ed
(å hästen).

på ålnarp dær va en hóvbeslágskóla

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovbonde

kо (kåw) - bunnor

l: kobúnor, kœwbúnor

3895: 3.

bonde underlydande ett gods.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hōwa) hovbonde.

howbǭ́ne, m., pl. -bǫ́nor, hoveri-
bonde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoven adj.

höuwen
höuwed

i vullen

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håued

Svulled

n. hɔ̀wad

* hoven
a.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hoven

hå²wan, adj., n.-ed, pl. hå²wnfa, adj.

soullen.

hå²wan i bénen.

wicie hå²wan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovera

Hovera

gestikulera

Va står po, men de hoverar

så faslet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovera, v.

hovéra
fäsla anhring sig

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovera

v hovéra, -a, -ad, v. svänga med en käpp
u. en pinka

stor inte hår o hovéra ma fåpan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoveri

hǫveri

jöra hǫveri

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoveri

haveri, -et

= hoverisystem. hoveriarbete.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ²ohovet ~~hoovig~~, a.

hö²wed, =, -a

adj:

soulen

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgodsare

de e häuvgossaren som
sidder i dom.

3707:53.

hawgósare
bonde underlydande ett herregods.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lowgodsare

låwgossare (lawgåssare)

lovesibonde, bonde underlydande herregård.

3895:3.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hougårn

hougårn
hå., sg. (best. f.)

× hovgård, s.

hovgård, där verderbrända
spelgås sitt hovveri

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hå²wa) hovgård

v hovgår, m., pl. -gåra, gård som
gör hoveritjänst till större
gård.
vanl. går.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* houliga
adv.

hål'ia

tämligen, ganska

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovleja

Flokia

något sånar

nagefär

"Slår de ingj?"

Ja, flokia

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoolja

Hòlia hòlia

någonsinda

De går holia gatt an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kovliga

Kylia kölia

någon lunda

"Vont e de me di?"

"A nn gåi de kylia an."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hovliga(us)

hål²a el. hål²ans el. hål²iens, adv.

någorlunda.

Ex. de går hål²a an

hål²a bra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x houligans

holians räli
länligen jul

3365:4

Kåte kombination!

1-s.

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hovligans

hålians

tämligen, ganska

Skrup

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x f. hovligens
adv-

den va holians oppslitt

hålians

3707:12

tämligen, ganska

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hooligans

adv.

holians (hå̲lians)

någonlunda, tämligen.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovna

Hö.

Hawwa hàwna

svulla, hàva sig.

Dàr va en visping i stacke

mi fo vristen, nu har de

hàwnad så ja kan inte ha

sko på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovna v.

hôvn/a, -ar, -a

svullna

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hå²wan) × kovna

hå²wna, -a, -ad. v. svullna.

mina ben di hå²wnar.

wiwic hå²wna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovrätt

hovrätt, -en

de hade vad både i hovrätten
o hovrätten.

Skivarp.

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lovskägg

lovsɛ́j, -ad

hårväxt invid hästens hovar

mjɛd stóra lovsɛ́j

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bovstatare, s.

hovstatare, -n, =, -statarna

sb., (m.)

statare på hovgård

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotång

hotóg, - n

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

hotåŋ, -an

№ 2959 S. Aby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(how)

hovtång

n. hovtóg, m. i, pl. -tœgor el. -tóga

hovtäng.

vard. hovtóg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång, s.

håvtånga; ob. pl.

hawtåza (!) 3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

hovtóg, n., pl. -tœgor el. -tőga.

hovtång.

även hotóg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kubbekar

kòbekàr -ad

om fruntimmen som är kòbad

jfr × kubbet

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubbet
adj.

hòbed

tvär. fåordig.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubbet

Hobbed.

Tvår.

De e enke rolet a snacka
me na for hon e so hobbed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubbet
adj.

hôbad

tvär, fränstötande.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hobbed. † kubbig

En person som är tvär och kurdis av sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h:l

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hubbig

hûbed, adj., n. = pl. hûbeda,

vresig, tvår, butter, arg sint

Syn. tvær, jus, bekræzd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -n, -ar

ta hudn av dom

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, m., pl. -ar, hud.

(Mod Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda

hö̀da, -an

= hydda, koja

№ 2959 S. Öby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda r

hudar, m. pl. – or

hydda, koja, usel hus, kåk.

ovan så mycket vanligt

Sag: blej or hudar

1 lin or hudar

L Tuie
V: Hög h: d

S Berg 1930.

Nr 406.

+ hudda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hudda

v hu²da, sf. -i, pl. -or

1) skjul (för vagn m. m.)

2) litet hus (för svin, höns o. dyl. smns. sv²nahu²da)

3) dåligt hus i allm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hudda

hò̲da. -an. pl.-or

bod. mindre uthus. spec. för fiskeredskap

di hade i̲gen hò̲dor för i tiden.

(Jfr. Loge)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hudda

hòda -an -or -orna

mindre uthus, hydda.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hudda

hö̀dа . -an. -or. -orna

= hydda, mindre uthus; även förakti. om boningshus.

nä̀ e hö̀dan vä̀k

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudda

hö̲da. tämre hus. liten ut.
byggnad.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemmen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hudda

hö̲da, -an

= hydda, mindre hus, uthus

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hudda

hodda hòda

uthus

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hudda

Hodda hòda

ätt individ (eg. hydda)

Hår kan den hingja nae i
arbejed, de e jo en rekti hodda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hudda

Hodda. hôda

skjul.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudda

hödja, r. -an, -or, -orna.

hydda, bod, mindre uthus.

N. L. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kudda

hå̲da, -an, -ar, -arne

= hydda, uthus; speciellt = redskapsbod, fiskebod.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hudda~~ + hudda s.

hudda - an - or - orna

koja o. dyl.

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg

Ti huggo

emot, utiti

(Tiu huggo)

De va rålet va ditta barkstojdd

stå Ti huggo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg, n. hugg

hugg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hœga, -or, hœg, hœgad, hœgen

hœga hâvre

hœga kôrn

412 Skuru Vemm. hd

V. Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hö̲ga, -or, hö̲g, hö̲gad, p.p.
hö̲gen

V. W. 1947 Skuens, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hòga . -or. hog . hògad

de va nær di hog de sísta aw
en jènna på et stiffa ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùga

hugga

(om havre o. korn)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

met. hog

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd :

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hògge. hogj. hòged

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hoge. hog . hòged

di kan èsta hoge hòl. Vallby

hòga el. hòge : Björnskog.

№ 2960 f Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

han ska nå'k haga å'v i kvä'l

(sluta huggningen)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

högfa, v., -or, -, -d.

part. = -an.

N.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, v.

hå²ga, hå¹gor, hog, hå²ged, hå²gen

vb., fl.

hugga

hoga hå¹ra, kå¹rn

Sun., Sm., Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hö̀ga, -or, hög, hö̀ged,

pp. hö̀gen.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hògn . hog . hògad

dæ skola én hògn a én bèga a
én ta óp . (nånl . nd Shörden)

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŭ²ga, hug, hŭ²gad, pres. hú²gor, v.

1) hugga.

hŭ²ga sw, brẽ²na.

2) hacka.

hẽ²na hú²gor fr ẏ²lẓana.

3) gräka, gnata.

ältid ska du hŭ²ga pu maj.

huga för si (i handel etc.)

huga "si

huga "ow s: hugga av

huga "ti s: hugga sig, låta sig huggas

Nr 410 O. Vennberg. Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huga ti", ex. huga rúcfa ti" (motv. huga fra).

H II

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

huga ti", ex. huga sien ti" (mots. huga frå)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hu²ga)

hugga II

" (hu²gas), pres. hugs

ex. hu²gan hugs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga omkring

hoga omkrĭŋ . hog, hògad

hugga med liè i kanterna av ett såtesfält
för att bereda plats för skördemaskinen .
jä har hogad omkrĭŋ ál hàns sä .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga upp

haga óp, hag. haged

di skäwa jo ósa hèma a
hag óp i gèranas skäwa.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggblock, s.

hoggeblock

hàgablók = huggbock 3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hugga)

v hugablók, m. huggkubb, huggblock.

2 ösen sidor i hugablókan.

x huggblock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huggebocken. huggbock

En avskuren trädstam som användes att hugga ved på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-bóen + huggbod

pl. -bóor

högebö, r., --n, --a.

--ana.

2. Så kallas det hus eller rum, där huggedrängen resiederar.

Nr 1120

A. N. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûga) huggbod

hûgebo, m. = hûgehus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t huggedräng

högadräng. m, -n, -ar.

plur. best. -arna.

så kallas den man, som på de stora gårdarna sköter om maskiner, lagar redskaper m.m.

A.N. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng

högedräy -en

en dräng i större gården som hade till
göromål att hugga ved och sköta.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägedräg, - n

× huggdräng

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huggdräng

högre dräng

gårdsnickare

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högedrägj. - m

+ huggdräng

gårdsmickare (på Dybeck)

Ö. V.

Nr 8128 Ö. Vemmenhög. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus, s.

huggehused · b. sg.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus

högehús, -et

slöjdbod (obs. ingen särskild byggnad!) i en lokal som finns i en av uthuslängorna.

här snickrade man själv enklare redskap.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugghus

2 hüggehues

Slöjdhus ~~Vefstuga~~

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûga)

2 hûgahus, n. timmermans-
verkstad (icke snickare-
verkstad), slöjdbod.

† hugghus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbusdörr, s.

huggehusadaren, b.sg.

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehusdörn

högehusdån, -en

dörren till huggehuset, se d. o.

so om månanen --- so står knös i högehusdånen i båna fejed a lusan gårtan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggjärn

högjärn, -ed

= stämjärn (snickarverktyg)

Vl 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hůga)

huggjärn

húgjærn, n.

Även kallat stémjærn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

huggorm

huggorm

huggorm

(Samma på prestens plan)

L Tsie

Fr Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggorm

hoggórm, -hn, -a, -ana

ordl känt, men sådana förekomma
annars icke å orten.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hůga
4
u hug-orm, m., pl.-a, huggorm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huggpipa

högapïva, -an eller högapïva, -an

(båda formen hos samme meddelare).

ett skomakarverktyg; användes att hugga

hål i läder.

Vø 2959 J. Hby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggpipa

hûgapîva. f.

skomakartern.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggerum

hògerom

den bredd som hugges gm ett hugg inet lien

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huggträ

högetræ

huggkubb

Ø. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugna

v hŭ²na, -a, -ad, v. hugna:

hŭ²na nqn mę nqd.

hŭ²na si s: tröta sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hùnəli, neutr. hùnəlat

„hùnəlat de e. nar de e trjɵstesàmt

fru H-n

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Whg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelse

Hmmelse hùnelse

hugnande

Dc ta en hmmelse fån han

ä höra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnesamt

Hunesamt hünesámt

hugnande

De va hunesamt e hôa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hugsa

Husa

minnas

Ja måste gånn ente pod'
èn kan jo ente husa allt, nda
slagsed' sé glimme.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugsa, v.

hugsa, -as, -a, -ad
sb., fr.

komma i håg

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hugga o.

husar (pres.)

" erinrar, kommer ihåg..."

"ja husar nu åsse ..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hugga

de husar ja inte
de kommer jag inte ihåg.

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hugsa

hùsa, -ar. -a. -ad
komma i håg
de hùsar ja èvte.

Skump.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hugga

hùsa `--r = `--d

minnas, komma i håg

de kan ja ènke hùsa

de kan jag inte minnas

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa v. 'komma ihåg'

× hugsa v.

hùsa, v.

Ja husar noch, här rolet vi hade, når vi va
po julastuerna å når vi lu å dro me
festemannana.

Thöl Sj. II s. 64

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hugsa

v.

hùsa -ar -a -ad

komma i håg, minnas

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husar

× hugsa v.

Kommer ihåg

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fidda jo hú. huk

Fitta met kuämp hüjta.

Seda jo hú

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

v hue, s. huk

stå pu hue :: stå på huk.

sida pu hue :: sitta på huk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka, vb.

Huka sig

= "huka sig ned"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka
v.

hua. pret. hua

så hua di po si ---

1708:38.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hua zi fram for. luka

Böjs sig framåt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka

hŭ²a, -a, -ad, v. huka.

hŭ²a ma rṓwen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hu̲²a)

× hukrör

- hu̲²ero̲w, m. en som hukar (av köld etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hu̲a)

hakrörd

hu̲a²ro̲wad, adj. som hukar (av kol)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulket
a.

hålked

hålj ?

hålked a bålked

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hulket

Holked hålked

hjärnt, hålig

i förening med bolked

De va som säl flöjnad. De e jo stùrta

bolked å bolked så' u kom stùrta

iblann cdd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul, n. hull (lån fr. rspr.)

va got hul, sämre bra
ti snæts, sul pe knigstana
Stundom hörs även uttalat hul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hyl, n. hull (nyare ord; äldre saker t.ex.
Bul pa knigstrana el. dyl.).

bra ti hyls = bra ti mats.

den kåan kan inte behåla hyfled.

Aven hull

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hûlor om bûlor, adv. hullerom

bullen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

humle, m., utt. pl., humle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humledrom

humledrumm, m. -pl. -drumma,
stor humlesärk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hanna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hummer

" humor, s. = "spektakel"

i uttr. driva humor med folk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kummendus
s.

kummendus

för del(t) kan gå i en kummendus
(tillstånd av känfördes, a benemning "?)

Per Ståstrång s. 212

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumpa

Klompa kòmpa

Fung gång

Dä får ja vell sell kompa
äuv, dä blir vell inggen an
råd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumpa

Kompa

forma till bröd med en rullande och stötande rörelse.

Du får kompad' redet, så lavorna kan gå igen, om dai e norn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t humpa

Humpa

skumpa

"Hont e de me bred?"

A, jo nu kan ja börja å humpa

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumpadåsa

Kompadåsa

kumfolk med skumpande gång

Hon skumpar omkring som

en rekti kompadåsa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humpelskott

hùmpelskud, n. stackare.

= skúmpelskud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumpenskott

kumpenskudd

skållsnö (×kömpensködl)

Hemmabygarne p. 101.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humra, v.

× kumra

humra, v. -rdr

om hästar: gnägga lågt (o. ibland belåtet) ss. de göra, då ekorren kommer i stället o. de vänta foder. Låtet hörs äv. annars.

L Trie
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumstera

kumestéra, v. = rumestéra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

i allr. "ti homörs"

'tii humöret'

"å ble liasåmm omgali ti homörs -- "

S. 85

Nr 5174 Pörringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humór, n., vanl. pl. humór. humór

ta humór :: bli slucken.

vær tösz (vær tösa) löwor

etor sit humór.

ha glåa, göa, léta, blöda humór.

den pögen han har söna blöda

humór, nu e han jinast färi

o gréda

ja har so glåda humór.

v. d. gläda

nörslan ti humören

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humörlig

Humöri
vid gott humör

Hon e lie humöri som nän
hon va ong, e då fan ute ållen
på kåst

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumörlig

Kumörli

liölig

A. J kiö kumörlia.

Vi e ve kumör = gladlynta

ha kumör = vara kiftig oftaplen.f.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humörlig

humörli, adj. pigg, livlig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund -en ~a -ana

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

nåa .... ande di add dāi
"va en hong begravd."

3707:41

Loz

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

foll åw kong = full av

odygd, spektakel

pågapevvelinjen va så foll åw

kong ---

1708:17.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Eilida Ohlsson 1939 Lyc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hong hon

uttryck för människa

utan förklarande avsikt, kan

förutom vara uttryck för beundran

"De va mi en hong ti komma!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Elida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon̄g . -'en . -'a, -ane
& -ar -a, "

hår i hon̄gane vå de ? p. p.

№ 2819:1 Vemmenhögs h'
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔg, -'en, -'a, -ana
el. -'a

ja kan ànta li' den hɔ'gen;
vi ska ge'la vos ó'v me han.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs härad
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔ̀g, -ɛ́n, -ɛ̀, -ɛ̀ne

jà kan ɛ̀nte me hɔ̀gɛ, men

kà̀ta han jà vad rɛ̀selet

glɔ́d i.

Ö. Torp, Vem. 40

1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔ̀ɔ̀g, -ɛ́n. -ɛ̀a. -ana

han kɔ́m ma spán a hɔ̀ɔ̀ga so
de ràga i jɔ̀ɔ̀ren.

dɛ kɔmɔn tvɔ́u brɔ̀gada hɔ̀ɔ̀ga
ɔ́p ifrau ɔ́uen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund II

den störe höjen me de
läja töed.

en svörtor höj, som hede déla.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoz. hund.

Lund, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

Mag. Em. Andra

O. f.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɑ̄ʒ, -m, -a
hɑ̄ʒ

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
s.

best. f. hungen (hö̲gen)

men ja ska stå opp igen, om
hungen göe tiare. s. 99.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hond, r., ´-an, `-a, `-ana.

J. V. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund

hund

L Tsie

LvBerg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

huz

jf huzaskav

L Tsce

VEMMENHÖG

L v Bess

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

best. f. pl. hongana

hongana bejynjte jö mitt i natten---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

hö´g/ - en/ - a/ - ana

№ 1848:I Hörte[illegible] O. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔg. -ən. -ə. -ana d. -ane

hɔm har skafəd si' en hɔg.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hong s. 'hund'

hund

hoŋ

.. å så sa kången: "de va en hong så stark ..

Fröl sj. II s. 64

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund, -n, -a, -ana
hon

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

vhuz, m., pl. ²a, hund.

mę som en huz.

dę vą en huz so stark.

dę vą et hůza arbéj.

en kan ²ålri ²skąda húzen pu hąren (delvis ropr.).

²můza hůza e ²hąrens dęd. [ordspr. delvis ropr.]

di ²har nok ²inte nęd o ²slą ti ²huzana mę.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund:

haŋ

den haŋ, som lòkas i skáwan,

bídor ìŋa júr.

Böninge. Vemmenhögs hd.

H. Holm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

Lomgana (Vast. fl.)

'Lundarna'

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund II

r hun̲g, m., pl. -a, hund.

den hú̲ṇen di ska ng ad skó̲ṇ
han bí̲dor i̲nte mú̲ṇa lom (var. ju̲r).
en ska i̲nte dy̲ṇa hú̲ṇen etor
há̲ren.
de ji̲gs fle̲r bro̲geda hú̲ṇa en
prá̲stens (stun̲d. tillägges: for kl̲o̲ka-
ren ha̲r e̲n). ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunda

Hunda.

Skador.

"Dråpmaane"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunda

hònda, svordom

å i hònda, Lövon möbarj enkä?

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honga

hunda

hò ŋga

.. han e så honga galen eller de räkta fylled.

Thöl sj. II s. 64

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunda

hònda

svordom.

de va et hònda jöre. ung. = "det var ett förb. göra."

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunda

hònde, sondom

á i hònde

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingels 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hunda

v hunda, s. (i svordom)

nok i hunda mute ja
vel vara vara en dau i nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʷ ön dan!
inleg:

hundan, i fj.

hundan, Husan etc.

a ʷ hön dan!

Sus., Shm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hunndan

hòndan

fr for hòndan
fy för hatten

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håndan

.. så gier ja håndan i hont di ser ud. hàndan

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundan

v hå²ndan, s. (kindring svordom)

a i hå²ndan sl. a hå²ndan

et hå²ndans alö, arbej.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

intej.

å i hòndan!

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hongans

hundans

hò̀zans

..då bärra kompeta di å hält ill hongans larm..

Tröl sj.[2] s. 93

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundar

" hundar "

i utt. sådana som hundar

i den pögan" (= de va en

dukti pog).

jfr hundaríden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundar-iden

" hundariden, lindrig svordom

de va hundariden inte sant

de va hundariden logn

ifr hundar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundarst

honderst

lättare svordom

rätt såmm de va,så bejynjte hann

få honderst o.nt i maven----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund-as

konga-asen (best. pl.)

'kundasen'

"ad di kann bida fåer,

konga-asen --"

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund-ben

hòyabén, n., pl. =

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hurg)

hundbett

hŭzabid, n. hundbett.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundbod

kongabo (kòŋabɔ̀)

kundkoja – gång i en sidovägg kå inkörsporten.

3516 s. 3.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) hundbod

hùsabø̀, m., pl. -bø̀a, hundkoja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hùnzebø, -en

hundkoja.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. Sd. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hundgård - gn

hundkoja

Obs.= bod

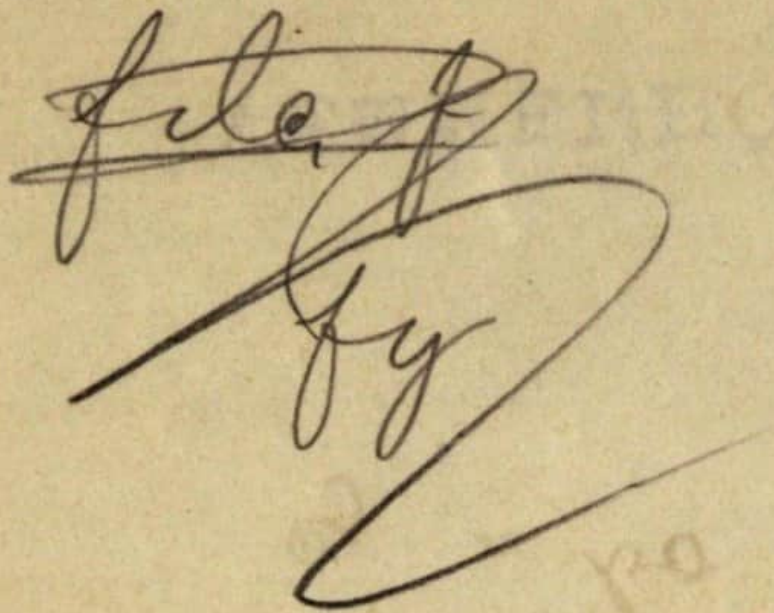
ej = bo

L Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus)

handgalen

hūsagālen, adj: löpsk (om hynda).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundhuva, s.

. . ava hadde hongahua
me skjarm.

3707:4.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kundgjt

Hondet hòndet
uttryck

De va hondet rent! Ja, de
va hunst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundringen

v. hündizen, s. = hündan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunder

Hongakejs hönzaffejs

kundoks

användes för att fånga i.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lundaket

hòŋaʃæ̀js. -ed. pl.=, -en

bot.= (Carum carvi?) Anthriscus

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[illegible]
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkråk

hùnzekrȁj. -ed. pl. =, -en

hundkreaturen

M 1809 Böste läge, Vemmenhögs sn

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hurz) hundkäk

v hûzatʃ̣ɛ̣ɣs, n. hundkäk, hundloka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkäx

hörzafzäjs, r., -- -- en.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

högaftgäs

(räf)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hunz) hundkort

v hunzalaort, m., pl.-a, hundkort

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus)

hundmynta

v hûzarmînta, f., pl.-or, ett slags mynta (Mentha).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hʉ̀g)

hundpisk

v hʉ̀gapi̲s̲ f. m. hundpiska, = "kánsa".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

kòndra, 100. Vallby

d. kòndra Björnestad, Klagstorp

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra
s.

kôndra

300

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndre, 100

han hade en hóndre styken
arbétare.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kôndra

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

di gick ti hondra riks-
daler hóndra

3707:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra eller hóndra

(båda formerna hos samme meddelare).

6. Torp.

M 2819:1 Vemmenhögs h
L. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra ellen hóndrede

di e óver hóndrede óur gamle.

№ 2958 Simtinge. Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kóndra

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundra

Lyåra

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

höndra

han väjer tål höndra fila

(om en stenhiva)

L-lsie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kǿndra

kǿm hade so mǫ̀ga spisjåstor,

kǿm hade ýrmǫd kǿndra.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvadra
2.

kóndra

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
r.

hóndra, 100.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
n.

hända

lagstäpad e ögon hända än

(i kyrkan)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsh.

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra

de e rmelom nɨti a hóndra ɑ̀un sin.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hundra, räkn. 100.

i hundravis = hundratals

2 inte den hundrade delen

do blir han hundrade

gånga våra

tvenn hundra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mellan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

húnra, råkn. 100.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrafyra

hondrafira, räknend, 104

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratjugo

hondratfjuge. 120.

hondratfjuge tynalån.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratretio

hondratréttí

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrov

hunzarövv

namn på spel som heter "tok"

den som förlorar kommer i hunzarövven". Otta (eufemistisk) Numera gm ellips

komma i hunzen l. vara i hunzen

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundrör

kungarör (u = o)

ett slags kortspel.

s. 103.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus)

hundrör

hu²zarow, m., pl.-a, ett slags kortspel.

spi²la hu²zarow.

ku²na i, ble i hu²zarówen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- húnsvot, m. hundsfott

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundsim, s.

hongasim

10926:2

Nr 11686 Lulsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunskt

Hönst, hondast, hondan, hondet

uttryck.

"De va hönst, hondast, hondet, va

du har bråt"

"De va hondan åsse, nu glömde

jä de."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hongst

* handskr

hɔ̀gst

– Ja, de va hongst hva han va fɛn, när han kom agenes him i sommors me hearyjen ä höj hatt!

Thöl Sj. II s. 61

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hunst, adv. × hundskt adv.

de va hunst va de e kalt

de va hunst va han va fin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundasprånga

hòzzaspræ̀zya, -an

sur mjölk, där den vattenblandade
vasslan (gærzyen) står ovanpå. Förtänder
av hundar, vilka blivo mätta när de komma
ned till den tjockare mjölken.

1941 3077 Skurup, Vemmenhög.

× hund-språnga

Honga-språngja

gammal sm mjölk. hönasprängja

Di kallar edd hongasprängja för

hongen får stöta, si allt di tungja

fusst får di komma ti de fjolka po

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:d

famas.

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundstagg

hó̲g̲stag̲, m., pl.-a, = stag̲, hornstagg

(folketymologisk ombildn.)

i Wieby hó̲n̲stag̲, i Ljunits hó̲rnstag̲.

Smygg

VEMMENHÖG (Nils Petersson, 90 år)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hurʒ)

hundtråg

hůrʒatrɯ, n. hundtråg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hongtärh s. 2

kunttunk

[hongtörh s. 104]

haytýrk

.. dass bor hongtärhen, färrstär I, å han eder lia många spebarn om dan som de fings ärter i era middesgrytor ..

Trött sj. 2 s. 103

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundturk

huntyrfgm

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hurʒ) × hundtåva

hůrʒatòwa, f-, pl.-or, hynda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunskt

Honst

våldigt (slang)

De va honst va du har

tråt om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

. . . får ti se hår med folk
där e

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
adv.

hœr

hœr lœya sin e de dæn
mœran ble bøjd?

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
an.

har

har manga år både du i
kjarp?

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

har
(–)

hara gud har ja fett mian stryj

J. A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd:
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur adv.

här

"här lant kamm där va

did - - - "

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
ass.

han

vid du äkta han maga
tyngelän dan vå tz?

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur
adv.

hår

hår fint som hälst

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun
adv.

korn

Ack. korn ja har läntat etter jär!

s. 100.

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
ass.

han

ja kan inte vide han med
den vå.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

adv.

hår

ja vid inte hår di tor bygga

so rast hår nöre.

Nr 6860. Julstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ö. har(bet) hur

hor; adv. hur.

hor gar de?

hor kan du tro de? (= hapen)

ja kan inte sij, hor dan ja ble

de e fra o ti har läge

di hålor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoddan 'har'

hudan

hɔ́dan

Men hoddan ska de då gå me gären?

sier ja.

Thöel sj.[2] s. 116

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan

hŏdan

hurdan, pr.

hurdan.

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan

hoddan

'hurudan'

"männ hoddan tar ja tål ud..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan
adv.

hɔ́dan = hurn

ja komen ènta ihé hɔdan de vá.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan (t)

hɔ́dan = hum, humleds

man hɔ́dan kɔm du dɛ́dad å

sɔ̃ mɔ́n.

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* len - medan

kommen

kommen sien du så !

varför

Per Shärtvång s. 99.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuse
s.

korr

svång, svångning

Men de skolle gå i en korr

d: i en hast, raskt

1708:29.

Nr 7322 Skurup Venimenn. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kun

Hon

hast

De gick jamen - ickje i

en hora.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurr

Kora

kest

De gicki i en kor.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, m. fart, hastighet. *hur s.

de jiss i en hur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kuna

Hora

vivla, snuva

Hona han inte få galea,

han blir ård.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurra

Hurra hörra

hurra, virvla

"Hurra mig emte jän ja blev ård."

"De va felt ba vårad hurran å"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Hjåra.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hurra

hɔ̀rra . pres. hɔ̀rron

skurra, svänga, vända hastigt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra v.

× kura

hòra

- Böh! sa ja, å så hurra ja krufaren en po höfian, så han damp som en sïud.

Trön sj.a s. 114

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra

hŭ²ra, -a, -ad, v. hurra, svänga.

du hŭrar glŏtten so han

blĕr rent ȯrd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t hurreboss

Horreboss.

ôfil.

Han ville ente vidda mores
men je gå han en roktî
horreboss.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurrebuss

Horreboss hörebås

ö fil

Han fick en horreboss så

han kände ömdan i jören.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunebuss

hurabus, m. = förlis, förfil, prnfil, husara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunel

hú̲r̲al, m., pl. hú̲r̲ala, virvel.

jfr vo̲r̲al[2]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lunelandi

Hovel-vingg

vivel-vind

De bler nock omkytte jo vaï,

haï kommer jo en hovelvingg

efter en an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurrelvingg × hurrelvind

hörrelvig

virvelvind.

Ente e ja så qvickj i benen som i mina ungeda, fårr då kunne ja fara å flyga omkringg som en hurrelvingg..

Träl sj. □ s. 60

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunelvrid

kø̲ɾelvɾíd̲ -en

vinvelvrid

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kunnelvind. ~~kinnelvind~~

Horrelving.

Nån vinden virvlar, virvelvind.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurrelvind, s.

hörelvig . virvelvind.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hunselvind

s.

hàzelvèz

vinselvind. acc. ?

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunelvind

v húrelvin, m., pl.-a, virvelvind

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hunnelvändare

hönelvänare, -en

örfil.

1947-S.S. Slimminge, Vemm-hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kunning
s.

kåŋŋ. -an

kastvind. virvelvind

dæn kåm en kåŋŋ; de kåne
ga gåled jå.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husarönna

husarönn, -an

= husruchel (jfr. da. rönne)

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hount (n.)

'hurudant'

"hount de va, Romm ja i

säll slåss me ... " S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryd ner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hurdan = h = a
hur — h — a

hurdant } e de
hurt

hur är det?

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

en båg om hodden di skolle
dras me krājed...

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndan

Hodden hó<u>d</u>en

hun, hunndan - f

"Hodden kan du nu fänkjf di',
kan du se mi hodden ja ska
gjäna."

Nr 3550

De kan vässa trekjed som knocked me di"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunda

Hodden-men

varför

"Hodden-men gjän du pa den len."

"A, kvat vill du ked!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

hɔ́dan

hɛ́n fan di lɔ́v a sàta
hɔ́dan stɛ́n di vɛ́l.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan (tj)

hǻdan

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudan

hö́den

även ss. adv.= kurudent, kura:

de e ènte gó̍t a vìde hö́den de e.

Bygö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnden ll

hädden ska han kone stäve te dé

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

satsbetoning !

hurun

hurun e de ¶

ad du nte vl

dansa i kvl ? L Tsé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hudan

-a-

hurudan

hudan ? han ?

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunnda

neuta - hånt (= hun)

vi vista ènta hånt

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

húdan (eg. hurudan) adv. hurudan el. hur.

jfr húdan menn, húrran,
hor dan, húden, hunt
húdan kan de vára?
húdan (el. húden) jäff de ti?
ja vid inte húdan de har bled
me dan jóren, om di har sald
han ela húdan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. hvordan Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant
adv.

hoddan

men ja vidd inte hoddan de gick for
han

s. 49

N..861/ Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant osv.

komt

"komt de jitty ti länger.."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundant
~~kur(a)~~

kont, adv.

O. H m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Caristoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hans som hörs. hundar

Hus som hörs.

" Här går ett hund som här

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Turudant

komt

"männ komt Rann de va

männ du bledRapphänt ...?"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan(t)

hodden

då konne di vidda hodden de va ställd--

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsedan(t)

hɔ́dan

(ofta = uppe. hem)

de va hɔ́dan de bɔ́n si

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennedan (t)

hɔ̀den

henne

so ved man ènte hɔ̀den

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hurudan-men

v hú̲danme̲n, adv. varför

hú̲danme̲n jö̲re du so?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuudan-men

hůmen el. kůdan-men

ámen hůmen jåra dee dé?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

... eller kont de va di kallād

kont

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

moor ville ... kenna efter
hont hon va å molka
kont

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunndant

adv.

hønt

hønt ska man dø jo:a ?

Skump

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1937.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunstant

Hont

hu.

Hont va de nu igen?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundant

Hodden (-t

Lund, Lundant.

Hodden Tycker du ada

vi ska gjöra.[2]

Hoddent monne vänd ska be

1 man?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan(t)
adr.

hɔ́den

nu ska ja fortéla di hɔ́den de
fik té

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs ...
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundaat

Hont

Inc

Hont va de du va?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hout e de?
hurudant är det?

3365 : 4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

hɔ́dan vand. = kun

hɔdan de hæyde sámen, de
vrt i fán.

hɔ́dan man du stán hér?

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hu

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunnet

hunndant

< hunndant

hǫ́nat

Ah, sa ja, de e längie sian vi hörde hunnet de sto ũ me han ..

Tröl sj. II s. 51

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hédant
hunt
hwnt

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

u hunt, adv. (smndr. av hurudant) hur.

hunt jitt de ti?

hon húnet (Mor Hanssons).

húnet står de ti?

kum o se húnet ja hared

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus -ed = -en

de fýsta húsed O.s.m.fl.

han hade bót i dése gamle húsen.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

den visste jo alltí åuv å
få komma i hus.

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

enn konne jo ente klyndja
den fänge klädden ... opp
po läuted, de hält ente
husen fi.

3707 :5D.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

husen (best. pl.),

'husen'

"fära å vålta husen ..."

S. 81

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

"så momga gader å hus..."

S. 87

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... som står i samma hus som
svinen

i huset ve fehaven

3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

du har vell snart husen folla

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed. pl.=. -en

prep. : på.

Der va trä både på det huset.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

ej
dryckshus = rum
2
lidgo- kammare
2
milts-
saltkhus där man förvarade
salta fläsket
fore-
tugns
swins-

men aldrig:
ku- = la (1 stall)
kost-
= stall

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kus

kus. -ed. pl. =. -en

de va et lided kús di hade böjd.

(byggt)

so lägson dar tré kús ude va vägen.

Asp

Nr 2962 / Vemmenhögs hd

J. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed. -en

ja hade kalkad mit hus,

nar ja skole sela -ed

han mote sela husad

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

hon va min liv så snäl så
hon gred när hon sa
tvongen ti gå po huset.

1942

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E^c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed. pl. =, -en

de hüsad brände po sáme gáz
som förkan.

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h.
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. Lad. pl.=. Lan

dan va et hús a lá po
dén avdélnryan - de brande
jo óv.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

nää, dan va ìyan hús han
òpa
i de ándra húsad dan e en
ýpan bróa.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

näst de västraste husen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus; 1 ucl;

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. 1 ad. pl. = 1 an

sjön sitter på om husen

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

vi mote springa ifra hused
a tr et aned hus, som la lægon
öpa

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, -ar od, =, -ar n

hus, e.

hus.

Slut.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lus

Lus, -ar, -ed,

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ɛd. pl.=. -ɛn

1. dɔ̄r ɛ mɑ̀n̄i fɣ́d̄ i dɛ́ hʉ́sɛd.

2. di bɔ́r dɔ̄r hɛ̀n̄ɛ i ɛt gɑ̄mɑlt hʉ́s nɔ́r om vɛ́jɛn.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

jänan va déld pa
åle húsan

de va pa sáma hús

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ɛd. pl. =. -ɛn

hær fåns inte et hús uten vèjen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed. pl. =, -en

nar di håler gàmle hùs i àrney,
so kan di mé vare brå.

VÅ 2959 S. Sby. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n. hus.

de e got o ha hus ower
haeded (ɔ: tak över huvudet) i
sådant vær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

hus, n.

den som ska bygga et hus
etor vær mans råd, han får
ålri tag pu'd (säger Luther).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu(g)sa

v hu̲sa (uttal: hu̲wsa), a, -ad, v.

1) hysa; ha som till hårbärgera.
ja har so mi̲ed, so jo kan
inte hu̲sa'd (= harborjéra'd).
ja har hu̲sad mi̲en dry̲.

2) (hugsa) komma ihåg, minnas
kan du inte hu̲sa'd, so far du
ja se̲ta'd i stak. (Skämts. ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hussa

Hussa

hårbergera, hysa

Ja e snart ke åny å hussa

ditta harra bråted.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa

i förb. husa styr

se under <u>styrk</u>.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kusa
v.

kûsa -ar -a -ad

förvara, gömma, inhysa.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa

hùsfa, v., -ar, -a, -ad.

hysa.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husa
v.

hùsa, inhysa, förvara

di frògte om vi kœne hùsa
möblerne

Äspö M. f. 1910

Nr 2962 Äspö Vemmerhögs

hd I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husa folk. × husa v.

Om man haft kalas och någon skulle ligga över natten.

"Hur många kan den husa".

= hysa. härbärgera

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa
v.

husa

kysa. kåebångena

Per Stålbrång s. 21.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusa

lusa, -ar, -ade,
förvara i lus

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu²sa, -a, -ad, v. hysa × husa

de du inte hu²sar, de far du se²tta i stak. (skämts. ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hussår, m., pl. -a, husar

husen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husare

hus-ark, m. --an, --ar,
plur. best. form. --arna.
husare betyder torpare!

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

hùsare, -ar. pl. =, -arna

husägare i småbrukare med liten areal.

di slår hùsarna ögon si

s: köpa upp deras småbruk.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

✓ hu̲²sare, m.¹) en som bebor ett hus (i mot-
sats till den som bebor en gård).
vanl. pl. best.-f. hu̲²sarna 2: husmän-
nen.

2) örfil. - Skämts. jfr hu̲²sa, minnas, "kö̲²na
ihu̲²".

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hussare

hussare, m. (skämts.) = förlov, förfil, förnfil, hurebus.

förr hussa = minnas, "kuma ihu".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbahåw, n. husbehov

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) husbehov

husbehów, n. husbehov

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbṍne, -en.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbǿne, -an

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde
s.

husbǫ́ne, -an

min fǫ́r han fjènte pǫ en
gǫ́r, a dǫ́r dǫ́ husbǫ́nen

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbone s.

husbonde

husbóne

När pågen kom hem, frågde hanses husbone, hva han hade fåd får skinngied.

Thöl sj.e s. 108

VEMMFNE

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne, -an.

2959. S. Löfg. Vemmenhögs hd. 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne, -en. husbýnor, -orne

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög.
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne, m., pl. - bǿnor, hus-

bonde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

best. f. husbónan

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbygge

husbyggə, -ɛd

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussra

Hussra

lera om

Hussran me va hår e, o a' om vida

arta va em har!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurfred

hùsafrè ---n

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hús·förhör, -ad. pl.=, -en

husförhören hade di i skolan

en allig examination av församlingsbarna

i katekeskunskapen.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hústorhör. -ad

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. húsforhör, n. husförhör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) husförhör

husförhör, n. husförhör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husål, -ed

nytta i husåled

den gamle hadde jo sål hus(h)ål.

1708:9.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháll
s.

husål, -ed

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussöula, -ar, -a, -ad
vb, itr.

hushålla, v.

hushålla

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kushåll
s.

kusǿl, -ad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husål, n., -ål, -ål, -ålen.

J. N.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husgud, -ad

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

v hus.ål (hus(h)ål), n.

1) hushåll.

gå i husåled.

2) familj.

dær bóor tre husål på et hus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskälla

husåla

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåles v. 'hushållas' hushålla

pres. pass. hushåles

Å när ja kom hem, så gicki grisen ude å roda i haven å Tröls han sadd å smorde si me stäjta pauntofler. Här hushåles, täuhgte ja, de va bra, ad ja kom tibaga,..

Tröl sj. II s. 68

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hushålla

v. hus·åla, -a, -ad, v. spara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbållare

husälare sm. hushållare

en strängh husälare

Nr 410 Ö. Vemmenhög. Wbg

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husgåelorska, -an, -or, -orna

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husålorska, -an

fr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbållerska

husmödlorsa, -n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husgålonska, -an. f.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgålorsa, f. pl. -or, hushållerska.
gyre - ska.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsam, adj: hushållsam,
hushållsaktig, sparsam.

2) ex. de e en hushållsam
typ, dar gåur ruta mjed stygln
te.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsgris

husälsgris. – en

(hade fiskarna på Abbekås).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskula

hùskúla ` ' ---n

låghist hus
A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huskula

huskúla, -an

utrymme för litet hus.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskvinna

best. f. pl. huskvinnorna

husmanshustrunna.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus)

× husslyn

v husalyn el. -lyn, n.

ha husalyn = ha tillgång till bostad = ha husavöärelse, ha hus owor höedad.

de e got o ha husalyn i sónat vær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman -- en -- a -- ana

ägare av mindre fastighet utan åbyggnad

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd.

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman, s.

di fickj husmánnana kjöva

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán, -an

ägare av hus på ofri grund, som hos jordägaren (en bonde) gjorde dagsverke för tomten.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán, -an, pl. husmán, -an

person som bor i hus utan jordbruk eller med mycket liten jordareal (motsats till gårdsmán).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman 1 husman

husman

—

ägare av hus, motsatt:
ägare av gård. Användes
ej om de ordentliga hant-
verkarna, utan om dem
som gingo på dagsverke

L Trie
V: Röjo k:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán, m., pl. -mán, torpare,
husman, karl som mot dags-
värkspenning innehar
en husläge enhet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmanshus

husmánshús. - hd. pl. =i-en

hus som bebos av s.k. husman

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs [illegible]

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmanskorna

husmanskvinnfjorna di va
alle vejna.

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmanskvinna

husmånskvinja, -an. -or. -orna

husfru till en husman (husägare utan jord. som går på arbete hos bönderna).

husmånskvinjorna di kånn fån en kråka mälj. Ö. Klagstorp.

№ 2960 Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats

Husaplass

utsynne

De va on fatti husaplass dåi
l, de dia ja-men - iokje on nygjan
di jai husen. Jolla.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husplita

Husplida

mindre bostadshus

Di e fattia sm stry, de enda di'
ägor de e husplidan, å den kan
di ente lôva på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplåga, s.

en sådden darra snorra,
som di kallar får husaplåga,
får den fristar husen så hårt.

en slags vandring till bröra? 3707:18

om tröskvandring som skaka husväggarna.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusad

kùsarå. -n. pl. -r år, -rna

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

hùsarå, -r

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) husrum

husarom, n. husrum, utrymme inom huset.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

V. Ahlberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husryngа
s.

best. f. pl. husryŋ'orna =
husnucklen.

Du skuder so husryŋ'orne di' mustes
(rustes), o bodde vinjo o dorror di'
skongror.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F. W. Nilsson 1938 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husröna

husriggja, -an. -or. -orne

= husruckel

på smyja dær e en grygry mit

imellom husriggorne.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husmöna

v husrissja, f. -, pl. -or, dåligt hus, husruckel.

edvley
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) hussyn

hûsasyn sl.-syn, s.

i utt hûla hûsasyn dvs.

stâka tik grât el. d. i hemmet

(om mannen)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvand

v husvånd, adj. husvand.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŭsavœrəlsə, -d
hb., n.

hŭsvarelse, s.
husum

ja har hŭsavœrəlsə

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

v husvil, adj. husvill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kussvårelse

kùssevårelse, -en

= kussrum. (tak åven kuvert)

dèn kan skòla ha sin kùssevårelse

dær ..

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husvårelse

Husavårelse

husrum

Man ska jo ha sin husa-
vårelse som stans

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasvårelse

Husavårelse

Husrenn

Vlan har jo husavårelsen
så fad han vell skiffa si

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hussvärelse

hùssvæ̀relse. (genust)

=husrum, bostad.

.M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus) × husrum

hŭsavŏrelse, m. bostad, tak över

huvudet

de e gŏt o ha hŭsavŏrelse

i sónat vŏr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut

hutar

= hut dig,
vet du inte skäms

L. Lie
Wanly Le Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut, s. hut.

vida hut :: veta hut.
ha hut i si.
ved du inte hut, pog?
du ska vida hut på stúled, när du
far got stúa.
en hest o en hund o en kar di kan
en lära o vida hut, men en sa o en
ka o en gamal fjára, di kan en inte
lära o vida hut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flott kutt

liten stadk (kö, end. f. f.)

V. jär dea ingj stocka-kotten.

Den kan jo ente bekänn a slå

nde a slna mea vått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta

hòtta, pres. -or. impf. hott

= kasta. Många

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta, vb.

nu skolle di hottas ud
ti vilt frammade.

hòtas = kastas

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta, vb.

hon hotta si henn over
bord å skolle mappa ti
si de

1942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E^c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulta

flotta hòta

kasta

flotta hela mein lua!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulta

Flotta hòta

kasta

Flotta hid min hus, så skippas ja å sätta fåskona

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta
v.

inf. hò̲t̲a , pret. hɑ̀t̲

kasta

nú̲ far ja è̲t̲or en skɑ̀fa kɑ́l̲ a
hɑ̀t̲a é̲j .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers. 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutta
v.

pret. hått, sup. hått

(väderlek) kasta el. slänga.

dɛ ta hɑ:ɛ kade dɛ hått ɯ́d

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötta, v.

hötta, -ar, -a, -ad
vb, F.

kasta, kyssta

Sun.

den kottar mån ud på midtgen.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta

hò̲t̲a, ː-a. hɔ̲t̲, hɔ̲t̲

= kasta, hänga

di kɔ̲n̲a ʃɣ̀la me à̲l̲a sl̲á̲v;

di kɔ̲n̲a ʃɣ̀la me va di hɔ̲t̲ ɨ̲ŋ.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huta ~~[illegible]~~ huta hut × hulta

imper. hut!

kasta

L Isè

Lv Berg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lutta

lutta [illegible]

ipf. lut p. pf.: lut

(ngn gg luttade)

kasta

L Tsie

L Berg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulta

hö̲te. -or. hö̲t. hö̲t. perf.-part. hö̲t

= kasta. slunga

grönsane ble välte a hö̲te omkring

№ 2825 S. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kutta
v.

hɔ̀t̲a, hɔt̲. hɔ̀t̲ed

kasta

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L. F. L.

1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta

hɔ̀t̲a . -ór. hɔt̲

imperativ hɔt̲

kasta. slånga (med bibetydelse av något vårdelöst eller kasserat)

å̲ de e smɔ̀lga. hɔ́t̲ de dæ̀r hé̲n.

Nr 3077

Hanna Bösarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta
v.

hò̲t̲a

kasta, slånga

i'mpe. hɔ̲t̲!

ɑ̲́, t̲ɑ̲ ɑ hɔ̲́t̲-ad i spí̲san!

(om ett papper).

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôlla v. hòta × hutta

= kasta, slänga

Ja hölle mi jo täged å for ti Longa sta, ..

Thöl sj.ª s. 135

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kutta v.

hå̀t̲a, pres. hǻt̲or, pret.

hå̀t̲, kasta, slänga.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hûta, -a, -ad, v. kasta

x hutta

hûta klôwor o spâr v:
spela krona och klave.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huttepik

hute pog

de e ögern

ögen ~

Det är en stark o. duktig

Karl.

Folke L Stig

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huttepik

huttepøg

kan
pøtte som man kasta i

o. dt

de e inte nan huttepøg

L Ståre

var långt o

L Ståre

L Ståre

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huttepåk

huˢtepòg.

i negativ. sats:

de e inˢgen huˢtepòg = (det är en pojk (äv. ~~stark o. duktig~~ karl)
som inte låter hantera
sig hur som helst; såväl
i rent fysisk mening som
i övergiven anv.

L Isie
Svbbes

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuttra, v.

hoddra kòdra

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hultra

hjädra, -a, -ad, v. hultra, smått frysa. skakas av köld.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

v hůdra, -a, -ad, vr huttra
(av kŏld), småll frysa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kutt-rör

Hottrörv

särskilt sätt att gö.

Den hon hotter jo ämnen, sö

de jo en rekti hottrörv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hua, s.

hua

mössa

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwa
s.

hwa -an -or -orna

mössa

en hwa förwiden gärm a pål

(en skämtsam ramsa)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva

kùa pl. -òr

mósse

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luva

luan, luvan, mössan

me mor ämm luan ...

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hura

hùlpa, r, -an, -or, -orna.

är i dessa trakter det vanliga ordet för mössa.

O. H. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, S.

hära . mössa.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva

v hu̲a, f. -, pl. -or, huva, mössa.

sä̲kta hu̲an på tre̲ å̲r = vara kaxig, spansk, högfärdig.

(talesätt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hwa) + hwopall

hwapul, m., pl.-a, mössknut

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hu:a)

+ huskarm

hu:²eskarm, m. i pl. -a, mosskarm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø̀ad, -ad. pl. = -an

rǿjned hǿjor nèstan rént

nòse po hø̀aded.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, 5.

Han ramla po hoeded
norr frå taged

1926:1

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1926 E.A.C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̲d. -ed. pl. =i-en

den klypte di hö̲det ö̲v a
dn tö̲rmen ú̲d (nä be-
handling allmänning u till)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurud

hȯ̀ed ˋ – ed ≈ – – an

O. / m. fl.

skawmánen han hade tré̍ hȯ̀ed.

O. H.

· № 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùed

hued

b.f. hùedde (sic!)

man hade väntat b.f hùedded;

formen hùedde är väl ett slags

dissimilation.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̀ed. -ed. pl. =, -en

dita hö̀eded e bö̀ra klistrad

på̀st. (mindring flicka)

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurud

hö̲ud, n. ˋ-ud, -- ˋ--an(a).

2

A N. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurud:

"Kom ja hoedd inåj."

kom hastigt i väg.

"ja kom ja hoedd i väj."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫ̀ed, - rd

huvud

(av. på räfsa, åder)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hø̀ed, -ed

ja ble ǿrd i hø̀eded

so stúnt en po hø̀eded i nyle bǿren.

J.A.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurud, s.

. . å så en . . . silkesjalett . . .
på hoede

best. f.

3707 : 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

ett par åuv ögen va gamla
... men di så vissa ud i
hoede.

3707:2

hoede; b. sg. " :3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

pivor me stora långa hoed

(tökpiskor)

3707 : 39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hoede (-a)

hvudet

ja't inte själ ti ja i hred

hon ditta e gjord.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø̲ed, best. f hø̲ede (!)

hø̲ed spec. om del av råfsa.

och del av täppkog.

1941 1071 Gårdslösa. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hoed

så kan en ov manfolken saga
hoed å fodden (sänd. nid
gisslahl)

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå2gd

huvud

huvud, (på plog, den delen på hvilken plogjärnet var fäst

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvad
s.

hȯad, -ad, n.

han hȯjde vest gȧlad i stȧan;
so slȧ han hȯaded inȧd i
bjȅltjane.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud
s.

hø̀ad, -ad

di slǿ de øvar hø̀aded

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

höed. huvud.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø̲ed . -ed. pl. =, -en

även om tvåtåget i råfsa.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hö̲ed, -ɔd

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̀ed, -ed. pl. =, -en

hö̀eded äv. best. namn på en del av
ett åker.

Slåmninge.

Nr 412 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hø²ed, n., bert.-f. hø²eded, huvud.

ha ont i hø²eded.

stort hø²ed o li²ed vid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hȯ̀ed, -ed. pl.=, -en

de frìstor hȯ̀eded so dánt

(anshänger)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hȯ̀d, - ed

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbotten

Hoebånnen

håbottnen.. hòebön

De kle, hoebånnen så,
ja får nock Toa håred.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hœd)

kuvudby

hœbry, n. kuvudby.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvuddyna

Hoeddyna.

Hummddyna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna

hoedunor å mändunor

mändunor

3707 :35.

hoedunor, ob. pl. 11 + 28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna

hö̀a·dýna. -an. -or. -orne

huvudkudde.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̄²d)

huvuddyna

hø̄²dḍyna el. -dḍyna, f., pl. -or, huvudkudde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvadgård

Hoejär.

den del av sängen där man ligger med huvudet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgård, s.

hölejär, -ən
H., sg.

huvudgård (i sång)

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø²ed) huvudgård

hø²jær, m. i pl.-a, huvudgård

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̲²d)

huvudkläder

hø̲²eklæ̲, n. huvudkläde (knutet).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hwad) huvudknopp

hwaknop(an), m. huvudet, skämts.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoekvells. x kuvathulls

fara i väg hastigt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xhuvudkulls

† huvudkulls

hu r kul s, adv.

= d. hovedkuls

huvudstupa

eg. o. i övertförd anv.: brådstörtats, plötsligt, oförmodat,

dé dúor rnts o kum a so dara

hàrkuls pů han

L Trie

V:kögsh:d

Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudkalls

Hockolls höskols
huvudstupa.

Du ska gi di fid, å inte fara
hockolls i de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø²ad) × huvudkulls

hø²akuls, adv. huvudstupa, "på huvudet", brådstörtat, hastigt.

hø²akuls astå.

hø²akuls ûdad dåren = pu hø²aded ûdad dåren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudkyla

Hred, - kyla.

hvvnd, tänd hvnd.
Den har lånt sitt
hvckyla. hårfjäla

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hö²ed) huvudskott

hö²etsyd, n.

dar e tsyd (var- hö²etsyd) för
pé:grana (skämts.; vara som mot-
svararar pångarna fullt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundda d

× hundlad

hö̀ɛ̀lɑ̀ː, -lɑ̀d, -lɑ̀ː, -lɑ̀n

(nn) 'hɛvudstol' (på hästens bɛ̀ɛ̀lt̪ɣg)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudlad

hàːlaˈ, -d; (pl.) -laː, -làːn

(på hästens behel)

[kallas nu: huvudstol]

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacala

huvudlag

hoela

hufvudlag. På dricvdonen
var hufvudlaget af ett smalt
rep.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlag

hɔ̀ɛlɑ́ = hɔ̀ɛstɔ́l.

del av hästens seltyg.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø²ad) huvudlag

hø²ala, n., best.f. -lad, huvudstol

(del av betsel), betselstyg:

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlös

hå̀elǿs

(nämnes på tal om spökgestalter)

sò̀na aw pi̲o̲rna di hade mǿt en

hå̀elǿs mán i trápop gä̀zan

(häml. på Svaneholm)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvadmat

Hus-mad

Kokt sönderplockad småkött
i måttor av ja blandat med
så mycken talg att det hänger
ihop. Utgjorde en tia öfter jäsdeg
för sobel för portionen. Ärmis bröd
och fiskpa[illegible] Ohlsson 1941 med-

Nr 3550 Stenstorp, Vemmenhögs härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudmat

hoemad

kött som tillvaratogs från ett

fårhuvud.

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundmat

hö̀k mä̀d, – n

hjärta, lever o. a. inälvor

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̄²ed) × huvudputa

v hø̄²pù̄da, f. i pl. -or, huvudkudde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud-sik

Hǫe-ri hǫeri

mycket sik

Di, ja di e hǫedia, di kan

fångja sm gres.

(jmfr. kve-fretl.)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s h

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø²d) huvudskål

hø²skål, m., pl.-a, huvudskål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hå²ad) huvudstad

hå²estan, m. best.-f.

di si²or ad i Må²lma dær e hå²estan, men dær e hå²estan (varvid den talande ~~slår~~ ~~slår~~ slår ett kraftigt slag i den tillagda huvudet).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoestol. kuvastol

Bitsleet tees en häst.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hø̀ɛstǿl, -en

del av seltyget å häst

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huvudstol

hö̀ästö́l ˊ – ˊ en ˋ – ˊ a ˋ – ˊ ana

huvudlag, grimma

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hö²ed) huvudstol

hö²estol, m., pl.-a, = hö²ela.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudstörta

Hoestorta

Ett ord som är så bra ljudat att
jag ej kan låta bli att säga det, men
som betyder huvudstupa:
"Han gå hoestorta åno."

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̲ed) × huvudsvål

hø̲esvø̲r, m. huvudskål.

Nr 410 . Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudvärk

Hoesvåren

hmondsvålen hòesvèn

Ja haver nock snart håred
för ja kan ente kåska
hoesvåren

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsylta

best. f. höesyltan

sylta lagat av svinets huvud

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudbag

hövetag ---ad ~ ---an

mörra

ta på de hövtägad

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoetaged. x huvudtag

Hemsbonad för folk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudtag

hùetåg. -ed

= huvudbonad. ↕: Så kom man tar om huvudet.

Öman

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoetåg

Hvordan

Hvordan

Vi e de jån ett hoetåg, de hjitar
jo entan hua eller katt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hvundtag

hoedag hòetág

hvundbonad

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̄²ed) × huvudtag

hø̄²etaq, n. = hø̄²eklœ. (Gammalo, Mor Kurk, Dybeck.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsätt

Hoc-sott

uttröttad, tröttkörd

Hon ba så hoctrett nän de o a
kvele oa kom mäjta ento i röcka sin

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudvärk

Hovarty.

Huvudsvärk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk

hö:evärk, -en

sin jä: fråg ét, so lì:na hö:evärken.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hø̄ed) huvudvärk

hø̄evarts, m. huvudvärk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hvis

vs

kond. konj. = om, ifall

vs ad di far sèda po ed. so
far di èntə hå ed.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyf 1. kuta med ryggen
2. i förb. ~ ov l. väg:
gno i väg med kuk
ryggen
han hyde ov
L Tsie
Isberg.

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xhy

hy, v. -dr, -d

+hy.

I

Ej hos Rietz

bl. i förb. hy ov, hy i vet

o. d. skynda sig allt ev, gno i väg allt vad man kan

B. S. sammanfaller j in med ang. hie,

men vokalismen stämmer ej.

L Tric

V: hörs h: d

S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy

hy, m. hy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyacint

ob. pl. höjacinter

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd s. 26

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, ob.

hùda

di hudda si så ti enandra
alltid fön di hadde jo inkjen
an å ty si ti.

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda
v.

Hudda
ll
omhulda

De va så måna om dom, ä
Hudda om dom ju alle ler.
ll

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda om

Hudda om hyda óm

omhulda

Hon hudda om dom då gott

hon mäjta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda vm

v hyd·a, a, ad, v. i mer. hyda öm

nan, omhulda ngn. vårda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hydda

hygd-ɛ, v. -ɔdɔ, -ɔd

x hydda

skydda

i nådanda uttr. som:

han kan ɔntɔ hygd-ɛ sɪ sɛl

2 1

Ordet finns hos Rietz
och hos Söderwall

L Jsie
V:härs h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, sb.

där e inkjen å hyddar
om dom po gamla da

skôten om

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkde
s.

sjuk. 1 bd

löst överdrag över stol.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyendr

Gångje jöja

överdrag

Dâ har vadd med arbej pa ditta stolagångjed, de e pillad i me nivårna varinda kâ.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jynne eller jynn, neutr.

lös dyna som läggs på en bänk

el. stol.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jözg

hyenk

hyende

L Sve

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hycnh

jösa

"hyende"

2

t. x. stula-

L. Lie

L. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

2
jäge

2
jägne

hyende

L. Ste

VEMMENÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

v fjøze, n. hyende, överdrag

till ett stolsäte.

Dimns. stolaj fjøze.

Stms. fjøn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

n. jǫgn, n., best.f. jǫgnad = stǫldjǫgn.

vanl. jǫ́ga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t hyende

v hyena, adj.

de jiff i en hyena hast.

de kan inte (el. ente) ga so i hyena hast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfs

Hôus

hywsning

fildning

Dâr e ingjen hôus â bîden pr

lan.

Han har ingjen hôus.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 11:29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfsa

Hôusa hôwsa

ställa i ordning

Du får hôusa opp litt, för

hår ser farlet ut om hår

skolle komma

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypsa

Klönsa

stöda undan

Je kan slå ti nes å klönsa

ongan lätt även de vanta skitet,

Je kan som di sier gidd lätt å

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig

hyggali, neutr. -at

i bet. välartad, godmodig

de va áltid hyggalat fólk

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggligt adv.

hyjelet

"mån sidd nu hyjelet på stolen ..."

s. 83

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig

" hygsæli, adj. hyggelig

n. adv. hygsælet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kylig

hyled, adj. = forhvali.

hön ser so hyled ud

hön kömor so hyled.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyll

kyl. -en

=kylla.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hyll

hyl. -'en. -'or, -orna

= hylla.

di hade en hyl som va spijad fåt
längs bjälken.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllar, vbt.

+ hyll

hʉgl, m. -ʊn, -ʊr

Sig kàrʊhʉgl

L Trie
V: hôgs h: d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyll
s.

hyl d. hyl. len

sambuens nigen. fläden

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyll

hyl. -en

= ~~hyllebuske~~ hyllebuske, fläder, Sambucus nigra.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyll

n. kyl, f. i pl. -or, kyll, fläder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyll

vhyl, f., pl. -or, hylla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla
s.

hyl pl. hyllor

1947 Ö. Torp. Vbg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla s.

hyl, -n

412. Slimminge

[redacted]. Venn. hd

V. Weland 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

hyl, -n

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

hölja, r., -an, -or, -orna.

gl.

Genuint 2 /te hgl

O. H.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hylleblomster

hyl·leblómster, -ar. pl. =, -na

Blommor av Sambucus nigra.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Ö. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hägglebläst. Hyllebläst

Tiok någon människa ett utslag eller annat fel på huden var den hägglebläst. Det ansågs som mycket farligt att krypa under eller "slå sig ner" under en hägglebuske.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebuske

hỳlebóske, -n

Sambucus nigra.

hỳlebósken va so dánt i vœrde.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s.s.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hyllebuske

hyl-lebóske. -en

= Sambucus nigra

V 2959 S Hög Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebär

hùlebȅr, ---ed, ≈, ---en

flāder

O.J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hʏ²la) kyllebössa

hʏ²labyssa, sf. -pl. -or, (en leksak) "bössa" gjord av två plåder, varur märgen avlägsnats.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hylle

hylle, -et

samling av hyllebutiker, värdighet av hyll
(Sambucus nigra): hyllekäppen.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hylle

Fläder

+ hylle
s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygla, n. flador. × lylle

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllete

hyletē. -ed

thé laget av torkade hyllblad.

de e ènte so mège ōm sin dær va en
kvìga po lèjed; hōn hade āltid
hyletē.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs ...
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hyle)

hyllete

hyllaté „n. flåtentee.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi²gle) kyllepipa

hi²glapi:va, f. -, pl. -or, rör av
fläder, varur märgen av-
lägsnats, = spi²gltapi:va.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylleskäll

Hulle-skål, hyleskål

vtslag

Hvart ser prägen ud om morgen!

A, han har troggad på en hulle-

ping, så han har säd hulle-skål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllete

hælæ le' ˋ--ˊat

le på fläderblommer
(mot förkylning)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa

hölsa, r, -an, -ol, -orna.

pl.

N.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa d.

hullsan

'hylsan, sidan'

"männ ve de kann dra stobbe-
kniven åu hullsan..."

Nr 5174 Förringe. Vemm. hd S. 87

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z

hylta

– x

flyttbart

t hylta

litet skåp l. överhuvud för-
varingsrum, däri ngt kunde
instoppas l. inställas
t. ex. en stallykta

L. Isie

Sv. Berg 4 Vr 4 Hz

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylta -n

× hylta

i allm. a. vid vägen fastspikad
en (en s.k. hörnhylla) liknande
inrättning i vilken stall-
lyktan sattes, t. ex. vid
tröskning l. hackelseskärning

VEMMENHÖG L. Lie Sv. Berg

Nr 406

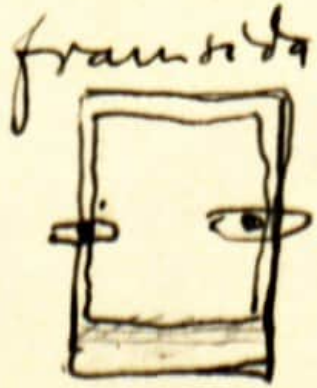
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyl̆ta

-n

+ hylta

en öppning emellan logen och pörtlogen (farlŏen) eller stalen, där lampan ställdes, när man tröskade, så att man kunde se på båda ställena



Nr 406.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t hyna

Hyna (hyla)

kyss as kåla

Gå ingj ner dä! Du stå bäna å

hyner a' kyss i onåan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyna

Kyna (-a)
rysa av köld
Stå inte där å kyna å frys
gå inåj i' jonken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyna
v.

pres. flyga (-cd)

rysen (pussen)

Ja gjän inte annat än hyna o pyp.
ja vidd inte hvat men ja ska vara
de hyned i pysen åns mi.

(hyna åren i Fäs)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hỳna, hỳnte

× hyna v.

krypa ihop av köld

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyna

hŷ²na, v. pres. hýnor, frysa,
kånna kôld.
jfr hŷ²nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyned

Hyned

fussen

utatt på kåldnysmiga

Jo e sa° hyned a° fussen, de e

vele fåt ja på hohj fånsaga sömmen

i natt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŷ²nad, adj: + hynig

de e so hŷ²nad i da (hyligt; så att man känner frostkakningar)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hyssa

hyssa --r ~ --d

hyssa gräs stacka hö på fället
hyssa jordäpplen hysa potatis

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kypa
s.

M. kupor

mindre stackar

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hyssa

hyssja – an – or – orna

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyssa

s.

hùssa, r., ~an, ~or, ~orna.

liten Höstack

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppa, v., -ar, -a, -ad hyppa

part. = -ad.

A. N.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypa
s.

hỳpa pl. -or

en mindre hö - el. klövenstack.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1905

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyppa

v hy²ppa (yngre hi²ppa), -a, -ad, v.

kupa (potatis m.m.)

hy²ppa pantóflorna s: kupa potatisen

hy²ppa klṓvoren s: stötta klövern

i: små stackar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. hyppe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hypa
s.

hỳpa, -an. -or, -orna

liten höstack.

ja kamon éj ozon en hỳpa.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hu

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kypa
v.

kypa

= kupa. om potatis

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hypericums-ört

pärkonsört, Hypericum quadrangulum

Skirup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyska

"

Sala hyssikjan

ell slags Kortspel

Kom hid ti mej om Kvä, ja
har sajt ti Per Kristes pöga
oss, så ska vi sala hyssikjan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyjpika

v hyjpitsa

i ultr. å²la hyjpitsa, ett slags kortspel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

hypotek, n. hypotek.

nytt ord. (mitten av 1800 t.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypotéksbank

kybetéksbäzk. -en. -a. -ank

de a di som saun óm àla

kybetéksbäzkana (naml. judarna)

№ 2960 Vemmenhög

Ö. Klagstorp

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypatékslån, n. hypotekslån

nytt ord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
s.

hyra

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hùrfa, r., -an, -or, -orna.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
v.

han kaste kvärt bort kvasad

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
s.

hœra best. f. hœran

so sad vi a hade pæja ta
sæta ta vår hœra, men kom
kom änta ej a tå åp hœran

1951. Ö. Torp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
s.

kùra, -an

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hùre, hùnde, hund

han hunde si ej

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hùra, hùr, hùrde, hùrd

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hýra, hyr, hýrde, hyrt

di har ènte råm a bonéra på
slótad, ùdan di hýr en lìdan
lægenhéd.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hyra, hyrde, hyrd

Nr 2819 Ö. Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
s.

b.f. kùran

han tø óp kùran.

1947 2825 L. Sie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

inf. hùre v.

pret. hùnde. sup. hùnd.

di hùnde hùd nómed

1947 2825 L Sie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
s.

hùra, -an

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
v.

hʉ̀na, hʉ̀nde, hʉnd

men so han di hʉ́nd, so kalad.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

n hyra el. hyra, f., pl. -or;
hyra, avgift för ett förhyrt
hus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. hyra

v hyra, -de, -d, v. hyra hyra v.

han hyrde et [par] spänne hus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyresgäst

hùresesjèst, pl. -or

1942 L. Issè, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hys

hys (yngre hyss), n. hyss, skälm-
stycke, pojkstreck
två hys
di har nad hys för sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa
v.

Hys - en

såcker, Finså.

I da har du vell fått en

hel Fio.

Nej de hyss ente, ja fick fåm.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa

hysa. -or. hyste. hyst

= gå upp emot, vara jämförlig med.

de kan inte hysa emot va di

har i stärna.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hysa

hüsa

gå upp emot

de hüs nte emed mt

L. Tsé

Fr. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa
v.

hỳsa, hỳsor, hỳste, hyst

= gå upp emot, vara jämförlig med

he hỳste ènte imọd dé a dé'

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa

4 hÿ²sa, -te, -t, v. pres. hÿ²sor, oper.
med neg.
de hÿ²sor int̲e im̲ód for
(går ej upp emot ...)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss

hys. -'ed, pl. =. -'en

fol aw hys.

3077 Skuns, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss

hys, n., pl. =

di hade so mied a fyte, di
jore sona hys me han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss, s.

hys, ¹⁄₋ rd, =, ¹⁄₋ m
hb., n.

hyss, spelevakel; trollkona

jora hys ma kræjm

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss

kys, -et. pl. =. -en

1948 L. Bedinge, Kommendörsk

x hyt

hygt el. hyt, interj.

bevårs, ska de drøja so læge

ve vær stasjón so hygt!

for han de so hyt (: bevars väl)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t hytten

u hýften

de va me hýften o mýften

även de va me stríften o mýften

(= mer knapp nöd)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hʏ́vel – elen – la – lana

J. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel, s.

höövla, ob. pl.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövl, -n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h & vl

(eustavigt!)

hyvel

hyvel

L Tsè

Fr Berg

VEMMENEO(

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hōwl, m., pl. ²-a, hyfvel.

hōwlbǣnʦ, m., pl. -a, hyvelbänk.

hōwlspǭn, m., pl. -or, hyvelspån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rspr med kvadmålsuttal hyvelbänk.

hùvelbæ̀nzk. r, -- -i en, -- -i a.

-- -i ana.

Gj' genim form! 1-s

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk, s.

höuvlbänk

höwlbæŋʃ

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla
v.

hövla, -a, -ad

1. hyvla i egentl. bem.
2. bestraffa

vi hade en som kunde hövla vos
(om en skollärare)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hyvla

hyvla

L Ixcè

L Berg

VEMMENÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hö²wla, a, ad, v. hyfla. hyvla

hö²wla ö"w

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövla över

hyvla av

gno i väg raskt

(icke springa)

t. hobbeln ??

L Tsee

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hö

endast i förb. koma i hö, komma i hög.

(hösa används icke här).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hue

endast i förb. koma i hué, komma i hög.

de komor ja ènte i hué i en hóst.

Klasse Bösen

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håg

hu

i förb. komme i hu

ja kommer i hu----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hä

endast i förb. komma i hä, komma i hög.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg

hue

endast i förb. komme i hue

allt de já kan komme i hue

d: så vitt jag kommer i håg.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hœ

endast i förb. komma i hœ. komma i hög.

ja kan komma i hœ ad mör kom
hàde-d.

Höpö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hue

indeet i förb. komme ihue. komme ihög.

M 2959 S. Hby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3350 Svenstorp, Vemmenhögs hd.
Elida Olsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hue

endast i förb. koma i hué,
komma i hög.

komor du i hué, for en trelefia
áur sin ...

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häj

hä

endast i förb. komma i hä, komma ihäj.

ja komor ed rät te pås hä.

№ 2960 E Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

v hu,

i utt. kuna ihu :: homma ihåg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg
s.

kue

endast. i förb. koma i kué el.
koma i kué

so komon han i kué ---

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen

Hu-kommen
gott minne

Hän kan du vara så
hu-kommen på allt. Ja e så
glinsche.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högkommen

Inkommen

minnes god.

Add du e så inkommen ö
komma ha de i minnje, ente kode
ja vänt add ja skolee ble inkommen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen, a.

huskönen, i högkommen. med gott minne

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen

en huckúmpan, adj: långminnt,
som har gott minne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huckamla, -t, -ja
adj.

* hågkomlig, a.
minnesgod

Skinn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol, n.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ed. pl. =, -en

ögon nään där va ett fiskäntat hål

(under nedan = nedanför)

di kan äntn koga hål.

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hol – ed ≈ – an

samma form i aktstagen 1927. O. J.
I. 1–5.

den va tänd rosen i hålet.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.

sinnopskar me holl ti
sken

hål

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ed

den va et hål, som röjen
skole komme ud, de kale di
for "lùdehål-ed".

han han bränad hål.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, n., -ad, -, -en.

C. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

ejemangelen, som står i samma hus som svinen, men i ett annet håll.

hål

3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gål

Gol; -l -ed;

SO

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hål
adj.

Hollt holt

Försänkning

En kan se add där kan vadol
nåd jån där e kollt där ok kan
led.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
adj.

Hållt hålt, neutr.

hålligt

Hackebrittad i sin galed hållt
i mitteln, typen kan enke nå fi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål . -ed. pl. =. -en

Skivsyn

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol, n.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål

hål, -l, -d, =, -n

h, n.

Bush., Lapp.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ad. hål. -an

Grönby

Vä 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ed. pl.=, -en

de e bära et lided hål nä.

2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hol. -ed. -. -en

det e rt liòded hol den bägste
som vöned resor ùd jènom.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ɛd. pl. =. -ɛn

di hade ɛt hål i bönen.

bɔ̈na hål.

ɛt lidɛd hål.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål II

hål förakll. om dåligt hus:

om mårrana när man kom
nör a skole möga i dìta
kàla hö'led ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ed. pl. =. -en

Åsnö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl

hal, ¹ad. pl. =. ¹en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hul pl. =

hål

Ahlberg

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -et. pl. =. -en

här e många gamla sma hål

(hå = „krypin", skrubb o.d.)

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gål

Gål i ed

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoLL s. 'häl'

hål

hOL

..när vi hade sejled liel li, så så ja
Skanörs haun, ell par stora stenarma
me to stora, flada stena ude ve å ell
lided hoLL ti smulla ingj ad.

Thöl fj. VI s. 71

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, n.. pl. =

so grava di hål

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låt II

En spæl, som dær va bæra
låt i.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hul, n. hål

dar e hul pu hûsorna.

Beg. om litet "hûsavêrelse"
di fîdor i et lîdad hul
nore pu lêjed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla s.

nu va där rekt enke mer fär
i ta himma ve i hollorna.
hålorna 3707:12.

en holla me fär " "
håla

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
s.

hòla -an -or -orna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -an

A 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

s.

pl. hål_or, -ne

när en va l_id_en, so l_u_ en a

st_u_rt i hål_or_ne.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål -an -or -orna

hela hålan va fål au vån.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håla, v.

hôla, v., (håla), urhålka,

Skirup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hôla
v.

hôla, -ar. -a. -ad

urhôlka.

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hålla, r -an, -or, -orna.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, s.

hål², -n, -ar, -orna

hål, sg.

hala

Sluni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàla
s.

hulla (= hà̲la)

--- bo hå i en hulla ---

Hemmab. p. 112.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla
s.

best. f. kullan (= kål_an)

Per Ståstråg s. 13.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hula

hål

höla

Smarhulan = Typelsjö sken

Svanberg Dahlö

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hula

håla

håla

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàla

hòla, -an

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hɔ̀l̲a, -an

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

v hula, f-, pl.-or, håla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålbroska
s.

Hollbruskan

maggropen. kolbrúskan

Ja har fåd se ont i holl-
bruskan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålbrocka

b.f. Hollbruskan hålbrûskan

maggropen

Ja har så ont i hollbrûskan, ja
kommer nock ti gi mi ud i gå
mocera mi litt, så kanske de linnar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hallbruska < hälhoska

Maggropen på en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålleraska, s.

hallerúskan

mellangärdet

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holbruska

× hälbroska
s.

Mellangärde

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulbrötsstan

kålbroskan

de sver i

maggropen

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hurl.) hälhoskan

hulbrúskan, f. best. f., bröst-

hålan, maggropen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålbrystan

× hålbröstkan

brösthålan

ha ont i n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälbösdig

Hollbunstad hollbygstad

med insjunken bröstkorg

!

Du får stanka opp di litt,

du kniven gø sammen å blir så

kraj sy99jad å hollbunstad, så de

ser ynkeligt ut!

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kilbukad

Kolbrad kolbråd

insjunket bukparti

Du får eda vare så du kan

få litt bu po di, fån de va felt

va dy kolbrad

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Edith Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig
a -

holled (o = ø)

de hollede lergolled

1708: 18

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Eyc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig

hål-ad, neutr. =

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig adj.

hål-ad

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig

v hå²led, adj. hålig, gropig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. hullet.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

hål, -led = riktning,
vädersträck

på de ändra hållen

hade du fått hört ett ifrån ett
ärende håll ---

1947 Skönäs, Vemmenhög.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål. -ed

håll, riktning

på de ändra håled

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål. -ed. pl. =. -en

håll. riktning

när vägen e på dé håled ----

Äspö.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål

i'kjan enn konne ta i hål me
de = gripa sig an, taga i hop med

1708:8.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Eyc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håll
s.

Hål
stycka

Klovetöj e noch gramt, nän de
e nyjt, men dän e ente hål i dec,
de e ente nåd å sticka på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll
s.

hål. -ad

häll. riktning. sida.

e de dän ifra dé hålad?

hade han fåred på hint hålad ----

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll
s.

kål, -ed

Trollebåns-kåled

kåll, riktning

3895: 3.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll
s.

hål, -ad

blèkstane blæyte på dé hål-ad

blekst, i-nånat.

1960 1809. Böste i L. Lie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låk
s.

i hål må = i lag med

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s. 'häll'

hål

hal

.. många vällere har ja sett, men så, nej gu,
nän har ränd i väg fjäre parten så fort som
disse. Men rett som de va, så hade de fått häe
slo dåm, ..

Trön Sj. 1 s. 118

VEMMENHÖG.

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, n., pl. =

hål, riktning, trakt

på sòma hál

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål. håll. stygn i sidan.

Skîvaya

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

houl, -od

hå, n.

håll, riktning

dåt houlod

dar e unto po nöa houl ål

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål, s.

Ta i hål ma nad s: företaga sig ngt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, n. hål

ænorna flø pu sit hål

o sæn i sin bürzke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

v hal, n. håll (ett sjukdomssymtom).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll

hål, n. håle, avstånd, riktning etc.

på hint hålad, på lant hål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, häll

hål, n. (dɔ̄ a̅n nyt håller, år starkt,
varaktigt. (om tyg.)

dar e bra hål i ed ɔ: dɔ̄ å̅n e̅n
starkt tyg.

de jo̅r i̅genting hådan de ser u̅t,
nar dar bo̅ra e̅ et li̅de grå̅ne hål
i ed el. bo̅ra de hå̅lor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

i bet- "underhålla, vidmakthålla":

får han hålt sin vägastråka
med brå.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

inf. hàla. pres. hålor. pret. halt

soma di skola hàla en dag

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàula ellen hàla. pres. hàulon (hàlon). halt, halt.

inf. även hàla

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålla

hålla - er, - de - t

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàula ´or hault hault

ellen hàla et.

ja halor ènte alijt me so'dant

snak.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

nömdemannen, som ska
håla asjonen . . .

3707:6

.. får ti håla varmen " 5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

koppana ... va så kälja
å håla po.

3707 :32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàla. imperf. hàlt

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håula, -a. hault

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

den som ska håla opp, håler
opp måd åuv lorled

(på auktion) 3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàla . halt . halt

hàla si = uppehålla sig

vi fan hàla vos nòra

1951. Ö. Torp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll a

hålla, v., -or, -t, -d.

2.

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

houla, houlor, houlder o hoult, hoult o. hould

vb., tr. hålla

de houlder ants for nord (ansajos)

Just., Hmi.

Vemmenhögs hd.

Nr 412

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàla, hálon, halt, halt

1. Inges 1924 Böringe Uhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåla v.

Kåla

" aet va töjed kåla Ronne

S. 85

Nr 5174 Börringe. Verm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

håler (fras.)

'håller'

"... alå' di homgana håler ..."

s. 81

Nr 5174 Förringe, Venm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

håla

"får å håla väss varma..."

S. 84

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

hålt fo (prat.)

"höll på"

"männ en da vi hålt sämm

mässt fo å galnes, komm

dår ...

Nf 5174 Börringe, Vemm. s. 1887.

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hå:kfle. imperf. ha:dd

so ha:lt han bö:de dræ:j a tø:son

den va rt jærnö:zkene som skø:le

hå:le han.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
ob

inf. hâula eller hâule el. hâla

en tjeftjor ad en sôn skola hâla
let mera pâ sit stôn (sagt om
Grönby präster).

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hålt po = var nära att

ti' sist hålt hom på å tave åren.

221:2

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla av

hala ów

tòramosefólkad di halt so mied ów mi, for ja va so kvik ta a jèlpa dom.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

di håler po å gjärra
spetakel åuv da. (de!)

3707:2

Packer-stoffersen
hålt po de gamla

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

di hålt så bra sarmen

halt

3707:4

hon får vell håla si i skingjed

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

met. hålt

när di hålt méda ...

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

han hålt så grannt tal

halt

3707:43

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

kvinnfolna hålt si jo messt i nåheten åv...

halt 3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

så länge den hålt

halt

3707:10.

... får ti hålad i gång " :9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

alle di som hon hålt ti
doped

3707:42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

en järnharre hålt di po å
dela

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

di .. hålt heller folk å i
skjuttad' sin di' ble gamla.

Ĝuŝta-d = skjuta det

3707:56.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, 26.

kvinnfjorna hadde hålt si
litt får si säl.

3707:29.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

de va en harrans kjull
de hålt i me hjul

3707 : 38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

hela hålna sommaren

1708:2.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla:

p.p. hållt halt

hållen, postad

Han e oc skangj i hålt i

himmerd, de kan fån ente bi nöd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàla. -or. halt, halt

han fekk hàla jùlet.

han halt på a spí. (var nära att/
du kan ga roí a hàla lòjtan.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàule . hault

el. hàle , halt

di hault ènte so mèd rènt

i stèan .

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàla, pres. hálar, pret. halt, sup. halt

ja hálar mi te dìta

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

imper. sg. hålt (hɔlt)

hålt kan. tysk!

Hemmab. p. 121.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa
v.

Impen. hålt

Per Ståstrång s. 26.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòu̯la, hou̯lt, hou̯lt

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hala. pret. halt

hala va lia = vidmakthålla.

hala jäzken va lia

vidmakthålla värmen.

hala si rén

1071 Gärdslöv, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

inf. håla

manfolken sion di å bra å håla
i, när di edor.

1472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håula

di vile håule han i skòlan

№ 2825 Lisie Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

pret. hå.lt

di hå.lt alltid itt jätna kolorom

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

inf. hàla, pres. hålar pret. halt

vi hålar me èn vàneg

(stoppa med en vàning – vid husbygge).

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla II
v.

di fetj hæle vämen dø

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål̲a, hål̲de, hål̲t, hål̲t

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàla el. hàle, halt, halt

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v. 'hålla'

hålla

Men han bärsten grina å sa: vill du håla
po en flasha bir, ad du ente sna hälla
en svädråpp po nän åf dåm?

Tröl sj.[2] s. 118

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

halan

Host

se under lovan

7 hälla(n)/
s.

L Tsie

L V Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

v hå²la, hålt, hålt el. hål, pres.
hålor el. hå²lor, imperat. hålt,

v.
1) hålla, i olik. uttryck:
hå²la alv, hå²la kru, hå²la fj.,
hå²la mad etc.
2) hålla, upphöra
hålt nu for flå²skan = jul

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

" hå²la, hålt, hålt el. hål²d, pres. hål²or
el. hå²lor, imper. hålt, v. hålla.
de jor² ingantin hú²dan de se²r ud
bö²ra de hå²lor
de hå²lor bra, de har hål²d lä²nge
hade ja² inte hålt di, so hade du
få²lad.
hå²la s: hjälpa att hålla t. ex. då nån
gör korv, flår ete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

hå²lan, adj., n.-ed, pl. hå²lna,
som trivs bra av vad det får,
lättfödd.
et hå²lad kræ, et hå²lad fj
en hå²lan ko
de e två hå²lna fj.
jfr lathå²lan
nathå²lan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

v hål²la, v.

hål²la brå²lop

tin to halt pö²gen brå²lop

ma en tp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

hål²en, hål²ed, adj:

i mer. hel o hål²en

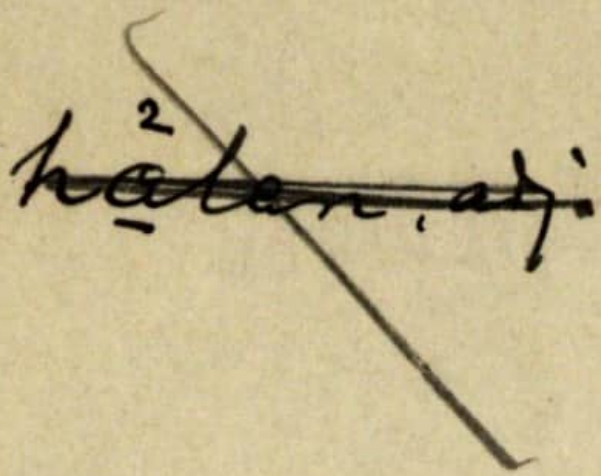
o. vanligare

helt o hål²ed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

v hål²a, v.

hål²a för nåd ɔ: anse för ngt.

de snåked hål²or ja inte för nåd

den slå²dan, som man han

hå²de, halt² inte pögan för nåd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lälla av

jå kan alei kålt av

låmafjud

= tycka om.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla av

hala óv

vi halen so mièd óv den

kátten.

1947.

2825 L. Sie. Vemm. hd

× hålla bra

Håla bra

om Jästfolk

Nu éntelíen ska di gjuta si',
di har gåd längje å håll bra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hål²a, v. hålla fram

hål²a fram: hålla ett litet barn, då det gör sitt tarv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla i

hål̊a, v.

hål̊a i: håka i, fortfara.

räcned hål̊or i

de hål̊or i me fyl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

v.

hål̲a mé

instämma i, ge sin tillslutning

pres. de hål̲a ja mé på

Nr 2819 Ö. Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

pres. de hålen ja mé pɔ

1947 2825 L. Isie, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hål²a, v.

hålla på

hala på ɔ: hålla på

han hålor på o sål² sit stål²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hàule si

= uppehålla sig

de skole di hå a hàule si på hèle åred.

№ 2960

Vemmenhö

Ö Klagstorp

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

håla sig, v. hålla sig, bibehålla sig

färjen har hållt sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

Parr Kristoffersen hadde allti
gärna hålt ti i hoggehused.

3707 : 8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

hål² la, v

hål² la ti s. hålla till.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla undan

V.

raet.

di halt han ögan

undanhålla, dölja (om handlingar)

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs

hd I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla upp

pret. hålt óp

upphöra

de e ènta so läyasin de hålt
óp ma dé.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla upp

hæla óp

upphöra. sluta

hælon dæ nué ènte óp, so

fàntama gæn ja stræjana áw

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla upp

hala óp. halt, halt

upphöra

klòkonen skola täina han po

täina forhan skola hala óp a èda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål²a, v. hålla upp

" hål²a öp

1) upphöra

2) låta upp foten på en häst, som skall skos.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla ut

hål²a, v.

hål²a ut, d:o hålla ut, vara ut.

hållig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hålla vid like

hå̲la va li̲je (da. holde ved lige)
vidmakthålla, underhålla (om byggnader)

· Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålkorn

Hålkorn

hålhake

Där hos han fått ett bra hålkorn på ha, om ple hon torrgen ha råtta ni efter han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällplats

häulplås. -en

Ö. Torp.

M 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul)

x hålnygla

hulnigla, n., pl. -niglan,
nyckan som uppvindats
på en s. k. vingapipa (nor
en ska tvinga gärned).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul)

x hålisare

hulsísare, m. ett slags huggjärn att börja hålet för navaren med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsliten

en hollsliff (- slidden)
..sleddja halslit, (halslidan)
3707:7
slèdja (ej *slèdja)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holsten, m. pl. -a, sten med hål uti, hålsten
som bland annat användes att
tynga ned nedre delen af ett
stöja.

VEMMENHÖG Lampe.

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul) hälsten

hulsten, m., pl. -stena,

sten med hål uti, som bl. a.
användes att tynga ned
nedre delen av en stöja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hålstörta

hålstörta -- -an -- -or -- -orna

= svalare landvägshål l. dyl.

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halstürta. hälsbåda

Står det är sådana, blir
det ibland hålar i sömn
på rugen, dessa hålar
kallar man för halsstrån.

halstürta

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålstörta

holstörta, -an. -or. -orna

hål i tråtbäckt väg eller fält

Örnsköldsvik

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& hålstorta

Hollsturta holstúrta

stort hål i vågen

Dä e hollsturtor pa

vejen så an kan köra i vâlfa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håletörta, s.

hollstúrta = holstúnta

ett gupp i vägen

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålstugorta

× hålstörta

håll på väg

L. Lsc

L. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hålstörta

holstýrta, -an. -or. -orna

hålighet i vägbana.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålstörta

hålstýrta -an, -or, -orna

förtjupning eller hålighet i väg, isynnerhet vid snösmältningen.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul) + hålstörta

hulstjörta, sv. pl. -or, sank-
ning el. hål i en väg,
i synnerhet vagnen liksom
störtar ned, tvär fördjup-
ning på en illa underhållen
väg.

dess hulstjörta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsim

hälsim

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsöm, s.

krave me hollsim

holsim

3707 : 28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håltom
adj.

håltóm

i hålig

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålton.

Håltom

Håltom.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hölton

Holltorn

ihålig

De anse mi de, add jantofflorna

skolle vara holltomma, när di

ba sa stora.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål tom

hul tom 1

hål tom

L Tsie

L Berg

VEMMENFÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

hål tom

! Skall väl vara hul-

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul)

hultom, adj. ihålig

hältom

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hul)
hulfjad, adj: hålögd. hålögd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hän

hän, adj: skamsen, förlägen

för mójor

sluk, slukórad

som el. sónor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hång

hoz, adj., n. hozt, pl. hözza, hungrig;
tom i magen. = svoz.

dær e ältri hozt s: där är aldrig
fritt, där står alltid någon främmande.

Wkby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänga

hå²nga, -a, -ad, v.

– i uttr. hånga på": ligga utan
ork, endast genom sin person stöta
på el. göra sig påmint, hå²nga på"
folk so di blir besvärlia.
di va stort husål, so ja vile int²e
gå dær o hå²nga på".

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hånt

hant adv.

betyder försmädligt,
föraktligt, t.ex. da va hant.

Nr 1120

O. H. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hår

(född 1804)

Berättarens farmor (fick sitt hår klippt
((c. 1825) x)
när hon gifte sig, men hans mormor
(född 1812) minns icke denna be-
handling av sitt giftermål (c. 1830)

x) o. bevarade det kort
under hela sitt liv († 1882 c.:.)

L Lsci
Sokes

Nr 406
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haur . -ed

de kræv i hæured på -en

Nr 3077 Skurup. Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

... å hadde så när som po ett
hår rammad en åxv mannana.

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kån
s.

best. f. neutr. pl. kånan

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår:

Vitt-hår

muskelband

"De e ente uden sinnor i vitthår."

"De va ente, "sinnor å gott kyd, "dom de alla hidden."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mår

Mar;

var?

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

r hår, n. hår.

de va pu et hår ad han hade jort'ed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häid
a.

hɑ̄r, hɑ̄rt, hɑ̀ra
komp. hɑ̀rarɛ

hɑ̀ra tɑ́g, häida tak
(i motsats till halmtak)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

har; -t; =a;

L 6

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hæur. hæurt. hæura

komp. hæurare, sup. hæurast.

de e hæur flø

de e hæurare flø

Skivarp. (och Hörby)

3078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur

komp. häurare

№ 2961 Hemmedygn Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

Mar. -i -t. = a.

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hɑ̄ur. kompan. hɑ̄urone

el. hɑ̄r. " hɑ̄rone

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, adj., n. hårt, pl. hårre, hårs

Om vejen e ålri så hår,
så e de bétor å åge en ga.

Smygge

VEMMENHÖG Bägta Jöns Lars, 85-år

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

har, adj., -t, ~a

~a best. sg. mask.

~a best. sg. fem. och neutr.

~a och ~a best. pl.

komp. = ~are; sup. = ~ast.

Nr 1120

O. J. Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haur, haurt, obest. pl. hàuna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hår, adj., n. hårt, pl. hårda,
hård.

om vägen e alldri so hår,
so e de bättor o åga en gå.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårthant

hårehån

: utbr. ta i me hårehån.

mot kårthandskarne.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har, adj.) hårdhänt

harhänt, adj. hårdhänt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[har]
v harfléta, f.-, pl.-or, hårflåta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårig

hårad, adj: hårig

hårig

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har)

harlók, m., pl.-lóka, hårlork.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hår millyad. hårdmjölkar

En ko som är mycket
etyn och myälkco.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåndnjölkad

kåmillt

Så va dåi en kvia som bar, å hon va så kåmillt, så enn va ente stondi å få milkjen åv -na. 1708: 3.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har)

v harnål, m., pl.-nåla, hårnål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har)

harnét, n. hårnät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har) hårolja

v harúlja, f. hårolja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har) * hören

v harrím, f., best. f. -rímen =

harsía.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hår) hårsida

v hårsia, f. hårsida (på hud).
mots. frydsia.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hårskäl

Håråskell hargél

bena

Ja vill inte vara trygg i hoed

ja kenner ju gammeldasors

håråskell mitt i hoede.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårskäl

hårskäll hɔrʃɛ̀l, n.

bena i håret.

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårskäre. × hårskär

Hårbenan.

. Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånskål

hanſél, -el

bena i hår.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(har) hårskål

harfél, n. ~~bena~~ bena.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håsmån. kåsmån

något litet över eller fattas i
ett mått.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hår)

hårstrå

harstrå, n. hårstrå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt adv

hårt

"när de frysa hårt ---"

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårtest. kårtest

När håret är strigt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höna + ~~hossa~~

hòs|pa, n., -an, -or, -orna.

hossa är det vanliga ordet för strumpa.

J. N

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa

kossa. pl. Kassor.

Strumpor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hösa

hösa, -an. -or. -orna

skumpa.

valka hösor; jfr. välkaflåga

Gunnarp. Skumpa.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsa

best. f. pl. hästarna

stumpa.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa
s.

M. hosson (hôsən)

skumpor.

s. 130.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, -n, -or, -orna
hö, hg.

åsa, s.

stumpa

nda hösor ma brea hava po

sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hösa

hösa, -an, -or, -orna

= Strumpa

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösa, s.

hossor å vanta

hösor a vänta

= stumpor 3707 : 26.

& vantar

jösa hösa, sticka stumpa.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håsa
s.

M. hösor

Stumpor

di jösa hösor (stickade)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Låsa, s.

hösa. thumpa.

Shivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsa

kåsa pl. -or

Staumpa.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsa

hå̀sa, -an, -or, -orna

fö̀ra hå̀sa = sticka stumpor

valka hå̀sor, valka stumpor.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hösa

× hösa

din hösa

skällsord

(i Bara:
din hosa
J. J-s.)

Sv Berg
L. Lze

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa

† hösa

stumpa

L Jac

L Bes

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hå̀s̲a. -an. pl. -or

stumpa.

dæ̀r hæ̲jde e̲t par sma̲ hå̀s̲or

på skwi̲en te̲ tå̀s̲es.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̊sa

hu̥sa el., äldre, hu̥za, f., pl.

-or, strumpa,

jo̥a hu̥sa :: sticka strumpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hàsebånd

Hossebån

Strumpeband

hàsebån

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låseband, s.

hå²selbo²un, -ad, =, -an

sb., n. strumpband

Jmt., Hsi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hösseband

hösseban, m., -ar, -arna.

hosseband = strumpband.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håseband

hå̀se bå̂n, n.

strumpeband.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hu²sa) × hasseband

v hu²saban, n. strumpeband.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låseband

hå̀se-bå̀n, n., pl. =

Strumpeband.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hässebands-stad

skinnfjäbojsor, udstofferade
... i gjärninfjen ... å
infjitad ti hossebäns-stan

3707 : 26.

hässebänstå, -n
plats för strumpebanden,

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsebandstad

Hossebäno-stan kåsebanstå
-n

den fördjupning som blev i läggen
där strumpebandet vanligt knöts
över strumpan, blev med tiden gan-
ska djup när bandet användes länge
åt.

"Den bäned lytten ad, de kan klenad äno
hossebäno stan sa' den ren grön. hossan."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûsa) × hâsebandsrâ

hûsabgansvgw, m. bandvâvstol

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hästefotfod. häsefótfot

Farm eller nåt att förfölja
strumpor med.
" Här har du lite ta ti ett par
hästefotfod.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosse färrfod 5.

× häsefötfot

hösefötföd

Vi hade fäd bröv frå vär sänn, .. om Tröls ella ja ändtelien ville homma ingå ti han me nonna hosse färrfod, som ja gjort i sammen ti han ..

Trön sj. II s. 60

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsefötöt

hosseföärfygdd

fötfotning av stumpor

3708: 21.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsefötfot

Hossefänfydd

nästickning av skuspor

Här har du en kladd fo du kan
ha ti ett hossefänfydd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × häseförfot

häseforfød (m.)

förfotad (t) strumpa (par)

L Tide
L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kusa forfejd

+ kås för fot

stickande av ny fotdel
Till strumpa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûsa) × hâsförfot

✓ hûsaforfjéd, n. arbete med
istättande av ny strumpfot
i en gammal strumpa;
även resultatet av detta ar-
bete. även hûsaforfjét.
et par hûsaforfjéd.
forfjéna lit pu hûsaforfjéd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kålegaln

b.f. kossegained

stumpgaln

1708: 21.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hossegarn s. + håsegarn

hå̀se.gǻrn

När min sånn va gån å ja hade sodded en taga, så gav de ti så fårfaslet; men om de va täged darr pev ella de va han me hossegarned om huan, de ska ja la varra osäjd;..

Höl Sj. VI s. 57

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭsa) × hösegarn

hŭsegarn, n. strumpgarn,
garn tiu strumpor, ullgarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûsa) × hûsegarnsrygla

v hûsegarnsnîpla, n. ullgarns-
nystan.

pl. - nîplan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭ²sa) hösegarnstår

v hŭ²segarnstrå, n., pl. -tråa,
tråd av strumpgarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsehål, s.

hassehelana; b. pl.

hàːsahél -

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭ²sa)

x hŏchål

v hŭ²sehel, m., pl. -hela, strumphål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kösckrage

Hosse-krave

Stump-krage

Hosse-kravorna vill ente ble
oppe, di gjåu ente annet ån
Gorlan pi nain övec hossebånen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûsa) × hûseskaft

hûseskaft, n. strumpskaft

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husskaft (e)

+ hässkaft

Strumpskaft

L Isie

Lübeg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håsesock

hòsesók, -en

Stumpsock.

Ja kan jòra let po hòsesoken

nú i mòrkrezen.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 Skyttedal

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭ²sa)

× hŭ²sesock

hŭ²sesok, m., pl. -sòka, strump, fot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårsoch

Hassesoch. hàsesók

strumpa socken. För att
en hassesoch skulle bli
färdig, syddes mycket kring
under flera socken, så att
fågel upp strumpan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hus²a) × lisespeta

hus²espjǫda, f., pl. -spjǫdor, strumpsticka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hûsa) * hûsetlommene

hûsastâmmen el. -stâmmene, n.
= hûsaskaft

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåse-to

kosseto, n.
(o=ø)

ull lei stumpor

1708:8.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håseto II

bådde tösen å dråŋjå skolle jo

ha hosseto.

1708:8.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Chlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hosseto. * Åseto

Ull tiee strumpor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭ²sa)

× hüst.

✓ hŭ²sata, n. ull till strumpor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

× Låsetyg

Hosetöj

Skumpa

Nän enn ha hosetöjed

ne si, fåu så mmax enn

jo ento nöd, de kan enn jo

gjorra jo men enn ♦naoke au.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hösetyg

hösetöj. - ed

kollektivt om strumpor ; strumpstickningsarbete.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

~~xxxxxxxxx~~

Nr 3472 ~~xxxxxxxxxx~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hŭ²sa) * hŭ²stygg

hŭ²salǫj, n. strumptygg, strumpa-
arbete, allt som hör till
strumpstickning: hŭ²sa, spǫ²dǫr
o. hŭ²sagarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ håbba

v håba, -a, -ad, v. sitta onödigt
länge hos nyn, så att han till
sist förefaller besvarlig
här sidor han o håbar.
va sidor han o håbar ätor?

Nr 410 Ö. Vemmenhög (mos Hammarb.)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håbba

Håbba s. f. héba

en dum varelse, som ler åt
den kommer

De e då en rakti hebba, å' ante
vidd hon å gå igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håbba
v.

Håbba v. / hèba

Ta i de dom ut

Ve stär du a håbbar etter, han

du inte nåd a ta di' fån.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ håbba
v.

sidda o håbba
sitta sysslolös

3365:8

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håbba

v héba, c. en som sitter onödigt
länge hos sgn, så att han tid
sist förspillar besvärligt.

(Ker Hamnsgn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xhåbbert

1

+ häbbert

habort, m., pl. -a

(människo)lort

dar stu an stúr hebort

mát pu gogen.

L Jsie
Vikbo h:d
Sv. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2
he bort

× håbbet

lort i og. mening

dær stu o stur he bort udanfor

1 2
purtern

§ 2 acc.

L Jre

Sv. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hâbbekar

Hebbekar

dum, sen. efterkängsen kvinna

Ente enkan bla bevitt e ovinnen-
lia hebbekarad, ua ha hon
kängjd över mej hela ganskehâc

Nr 3550 S

jämnmiddan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håbbekar

2
hebekar

n.

fumlig person

i sht fruntimmer

hum e ~~ät~~ vacklåt ~

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häbbekar

hebbekar, n.

† häbbekar

skällsord till lat o. fumlig
piga l. flicka

Finns hos Rietz.

L Trie
V: Hoco h:d
S. B. 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häbbelösa

† häbbelös

Sko och tofflor utan hälar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

häftj. -en. -a. -ana

1. vävand häck.

2. vagnshäck.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

hek, r, -en, -a, -ana.

Så kallas de sidostycken, som
sättas på vagnarna, när dessa
skola användas till att köra
in säd eller hö.

A. N. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack

hakk -en -a -ana

a.l.m.fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack, s.

haf, -¹n, -²a, -²ana
h., sg.

1) vagns häck
2) krubba för hästar

Skmi., Skmv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

häfj, ¹-en, ²-a, -ana

1. vagnshäck.
2. kubba för hästar.

412 Skuru Venn. hd.
V. Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

häfj. -en. -a. -ana

1. växande häck.

2. vagnshäck m.m. i förb.sms. östahäfj.

I den stå en trästöbe innan häffjen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck
s.

häckj (lån: heftj)

i bt. vagnshäck

Stackeda häckja

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack

hacks

a trädg.

1. häck b. vagns-
c fodershäck

2. i förb.

je man l. få pa vgn

ge, få ett slag
Ej sask. i synerh.
ej skälla ut ngn grundligt

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăck

hɛtʃ. -ɛn. -ɛ. -ane

1. = vɛkande hăck. 2. = vagnshăck.

de e rt pɑ̀r grɑ̀nɑ hɛ̀tʃɛ. ɛ̀tɛr lìtɛn
nardi va i sin vɑlmɑ̀jt (hăr i bet. 2.)

L. Lsie

№ 2825 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack

hass, m., pl. -a,

1) häck, trädgårdshäck etc.

2) vagnshäck.

3) foderhäck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häck-boss

b.f. Heckjabossed
Bakut.

Spöja ente fön galod, fön dä
gå de i heckjabossed me
hela kodelian.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hertsa bus

× häckboss

vagnshalm

i utt.

de jutt i ~ gd

"de leder lin skit"

intet

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hɛ̀ʃʃ) × hăckelsboss

hɛ̀ʃʃabus, n.

de jiʃʃ i hɛ̀ʃʃabúsed (= tiʃ spillo)

la'd gå i hɛ̀ʃʃabúsed!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häckadorkorna, häckadocka

Häckadorkorna på en vagn
är de tvärställningarna på fram
och bakkärran. På dessa vilar
häckarna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck-docka

best. f. pl. häkadåkorna

bästöd för vagnshäckarna.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkenfält

4 håkenfält

de jitts ti håkenfält for
han

de jitts ti håkenfält me
alt tämen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hättjaxfylle. × häckafylle

När man lässer sad i en höstavagn och korgen blivit full kallar man det

"Vagnen har blid hättjaxfylld"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läckfylle

läffafjöle, -ed

så stort lass av hö, halm etc. som
är i jämnhöjd med vagnshäckarna.

Öreryd

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hetʃ)

× häcklaffyll

hetʃaffjäla, n. så mycket hö el. halm som fyller rummet mellan häckarna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåkk(a)krok

hèftjakrâg, -an, -a, -ana

tråkroken vari vagnshâchana âro fâsta.

Bonarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hetʃ)

hätsk-krok

hetʃsakrog, m., pl.-a, häckkrok, tyra.
ett av de järn vagnens kärra
snett utgående underlagen
för häckarna å gammal vagn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackla, s.

hejlor i olia gråuvleker

(hèjlor ?)

3707:21.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Héjla. Häckla

Hechla lin,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hägla, -an, -or, -orna
= linhäckla.

7

Nr 2962 Aspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

v.

hæjla, pres. -or. imperf. hæjla

el. hæjla etc

Pass. hæjlas Tillägg 1964

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla, -ar, -a
häglas (pass. mif.)
(av.) hägla

häckla v.

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckla
s.

hèjla, -an. -or. -orna

№ 2959 s. Åby, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăckla, vb.

hör. bådde obrudên å
brudden, skett å hejlad
. . .

3707 : 22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

Hejla hèjla

bansenlig, mager människa.

Hon ser ja-men-lobji ut mitt ut
som bardon, de e mest en hejla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bächla, s.

långbenad höjla
långt, fult frunstimmer.

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla s.

häjl/a, -an, -or, -orna

linhäckla

412. Slinninge

Skaraborg. Vemm. hd

V. Wclaaden 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæjlpa, -ar, -a, -ad

håckla v

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

hägla. - ehe. - ed

№ 2958 Sinlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häjkla
hajla

hèila; pb.

(linbendning)

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hæjla

(för linberedning)

en hæjla hörde den.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hegla

häckla

häckla (lin)

ärke : verka

även sbst : redskapet

L Tscie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hägla. -an. -or el. -er. -orna
eller -erna.
linhäckla

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
vb.

häjla. -er. -ade. -ad

L-tsie
№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häçkla
vb.

hèjla. -ede. -ed

sin skola de hèjdes a hèjles

№ 2961 Hemmesdagar Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla II
v.

de skola fyst hajles

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä̆jla, f. -pl. -or, hä̆ckla, ? häckla
(in häcklas). s. vårner

Smms. hö̆rahä̆jla.

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

v.

hæ̀jla el. hæ̀jla

pass. hæ̀jles el. hæ̀jles

de skal hæ̀jles mé, sin de va gæ̀t.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

hägjlla, -ar, -a, -ad

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckla
v.

höjla -a -ad.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hä²kla, f., pl.-or, häckla, hvarmed
lin häcklas.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

häkla. -a, -ad, v. häckla (lin). -v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hefts) × häcklespole

hefsaspole, m., pl. -spolar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häckstula

häfftstula -an -or -orna

stöd för vagnshäcken.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häcksula, s.

heckjasuulor, ob. pl.

(på skumpvagn) 3707:40

häftjasuulor, stöd för
vagnshäckarna.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håsnaskula. + hacka-tula

En tåspjella som salles
vasi vid håsnadreksan
med en måna, gick
sedan sur tiu skinn
på hjuet sen salles vasi
då, dessa, skuse hind-
ra mesan att fulla av.
Dessa var mat huse hoppen
var av tia. Öland

Nr 2111
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hettasmula, s. pl.-or, + häckasula
s.

Östra Torp (Smygge)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hefs)

× häckla/stula

hefsastula, f.; pl. -stulor, från hjul-
navet uppstående stöt för
vagnshäck; stöd för hefsakrógen,
utgår från dess övre del ned till
axeln (på nutidens vagnar mot-
svarat av stiva (stivar) som är
av järn, då däremot hefsastulan
var av trä). Jfr Ritz s. 279.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häckatyg

hèffatöj .-ed

kollektivt för vagnshäcken.

3076 Gärdslöv, Vemm. hd

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häkverk

hékvark, -et

det utformiga nätverket på kvarnvingar

Grönby

2815 Vemmenhögs hd 1.1-5.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckverk

hå̲kvark, -ed

det utformiga nätverket på krossningar

Tullstorp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häffel

häfsel, m. (pl. häfla, utbytes för ngt
stort, vanl. stor brödskiva.
en häfsel brö; en stort o. tjock
stycke bröd.
en hel häfsel.
Smns. brohäfsel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög (Skåne)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häfta, v.

häftar
håller uppe med ovädret

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häfta
v.

häfta, pret. häfta

upphöra. om regn.

de häfas som de häfta nu.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häfta × häfta

hò6tæ, v. ipf. -ɔde, sup. -ɔd

= häfta. I sht bpers.: dɔ

hò6tɔr = regnet håller upp

L Jæ
V: högsk:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häfta

häfta², v. upphöra att regna:

de ser ut som de skola häfta².

Bebrige
(Jönk.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häfta, -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häfta
v.

hèfta -ar -a -ad

upphöra. om regn.

rä'jnet har hèftad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r håfta, s. -pl. -or, plåsterlapp

håfta s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häfta

v. häfta, -a, -ad, v. opers. upphora att regna.

de ser ut som de skulle häfta

da. hofte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v häfte, adj. häftig

häftig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæftihed, m., st. pl. hæftigheter

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(häfta)

v häftplóstor, n., pl. häftplåster

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högra
. högor el. högra, m., pl. högra.
hägra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hegg, f. i pl. obek. häggar

Mor Hansson hade pl. hegga med tvekan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägnad

hägnad — an

G.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägga, vb.

där va teckje.. som va så
granna, så enn rektet hägga
etter ånen. = klippade

3707:35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägra

Hägra

kippa

Hon hedde hued så hon

hägra efter ånen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Ohlsson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kågra

Kågra
skämta

Du får ha ble å bua så dumt,
du e jo så du kågrar efter ånen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejra[2]

× högra

endast i uttr. ∾ efter ögonen

= kippa efter andan

L. Lilie

Lundberg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjra L. Isie Sv. Hög † högra

hejra Vemmenhög Malm

öfe öinen

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägra

v hä²jra, -a, -ad, vb.

i uttr. hä²jra etor ä²nan = kippa efter andan.

våned va so kalt so jo räktet hä²jra etor ä²nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häken

höjen po de

höjad frå det

häjen

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håken

hz.
hejen

benägen
ivrigt benägen

du e hejen = du äi het på gröten

L Sce

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hägen

2
hejer, adj.

† häken

lätt benägen för nyt, ivrig att göra nyt

Den är alltså så hejer

L. Janse
V:hägs h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hejen

Angelägen

hàjen

× häken a.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hākta

s.

hæ̀jta

1938 2962 Äspö, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²kta, hå²kta, hå²kta, hakē.

jfr mā²rna, krōg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkta

hä²kta, -a, -ad, v. håkta, knäppa. v.

hä²kta bö²jsorna s: göra sitt tarf.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ hekta, -a, -ad, v. hakta, fångsla! hökta

nytt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkte

håkte, n. håkte, fångelse.

nyss

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ta) : häkteting

hæ²tetaog, m., pl. -tǣgor, en täng "ti o ta
edörténan" hov sma grisar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hå²fta)

håkthrok

hå²ftakrog, m., pl.-a, håkthrok

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²kla) låktring

hæ²kterix, m., pl.-a, låktring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl
s.

hel, -en.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel - en - or - orna

G. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl

helana (best. fl.)

'hälarna'

"i helana foo mi ...."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel. -en (pl. ej hörd)

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel. -len

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, s., hål.

hål, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vinn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

he

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl

s.

hel

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel, r., -en, -a, -ana.

J. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häls

hel, -n

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel, m., pl. -a, hål

hèlasina, f., pl. -sinor, hålsena.

Wendy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâlft

halt. -en

mest i bestämt form:

ha te hâlten = ha i hâlftenbuk.

mine föräldra di kone ha en tjue
rú a en fleskés trave laghálm te
hâlten.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs härad
I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best. f. hälften

hällten åw jören lå i träda

(träda, resp. läm).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

halt, r., -an, -or, -orna.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hälft

Halt; — en;

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best. f. sing. hälten

di skol_n óp te gri_nby
tò_nmó_n a ta op tó_r te hälten

(d. v. s. täcker att ägaren av moss-thiftet
fick hälften och den upptagande hälften)

№ 2960

å Klagstorp

Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälften

di stöjla inte hälften so fört
som dise böudane.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

v hélten, m. best.f. hälften

hélten kuna vädnok

blagárn nor en vŏrpar twist o slår
ela læret pu, so e de hélten
ow vært slav.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häll

Häll hel

lycka

Där va ingen lek med, men de hade jo
åsse nett på, å sånt e dåli jo ingen kellemake
me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hell?

hel

s.

i uttr. stå på hel s: i lutande läge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

ja to spannen å hella
ud vanned over hoeded
po hinjè

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

Hella sig på sian

— framad

— bagad

= "luta sig"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

Hella sig

= "sova"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålla

hål²a, f., pl.-or, hålla, sluttning,
brant backe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hèl̲a, -ar. -a, -ad

luta. lutta

di hèl̲ar på é̲ i grø̲nby; dær
kan va fèl̲nad på prå̲tad.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låla
v.

hèla -a -ad

(om vätska, deg ck, ett.)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

" hål²a, -a, -ad, v.

1) intr. hålla, luta

kår²ad hål²ar.

hål²a nór²ad = ~~[illegible]~~ sluta

figurl. hål²a pu²r²ad = vår²a hål²i

= vara (sken)helig.

2) trans. hål²a, hål²a i, hål²a pu,

hål²a ut

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²la si, -a, -ad, v. refl. < hålla sig

1) luta, intaga en lutande ställning.

stå²kan har hå²lad si lit.

tåen lägga sig (för en stund).

2) dö, mest: perf.

nu ska jo bo²rå²ta fö²rkehå²rdan, ad nu har mon sverfår hå²lad si, han dö² klo²kan e²t i nat va².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig.

.. å så ente ha nonn å lömna,
de di har riddad sammen,
ti, når di hellar si från.
= när de avlider från det.

3707:1

hèLar si'
egentl. = luter sig

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

när den ene hella si hèla si
tuna den ane bort

(= dog)

3707:55

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hålle min da

hål²la minda, interj. kors i alla dar.

L. Dahle

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällenöad

Hellenöad hèlenöad

skenheliq

Hon kan gå å stella så imgl

å se hellenöad ud, oå e de

åna som kun gjän så bi jån fi

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hållning

v. hål²ning, m.

i uttr. de e på hål²ningen me han

J: han är på utförsbacken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hällesvepan

Hellesvevan

uppkållningen

De e nock po hellesvevan
fare dom, hären velefftet
de ân fan vadd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällesvepan

Hällesvepan hèlasvèpan

på väg häfs

De e sånt på hällesvepan fån
dom, mellan hår längje de kan
hålla samman. ingjen de går runt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Källöra

m.

helfora, n. Skallbarn. tvivande om person som för att visa sig godsinnad inför husbonden åt sidan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hållsår

v helfórad, adj.

pp helfóra

dan helfórade nelsánsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälma

Helma
Tösta

De kan vele alltice helma nåt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälma

hälma, -a, -ad, v. impers. lindra (plåga), stilla (värk). Om plåster el. d., som läggas på sår.

de hälmar so got.

de hälmar o stilla fjäsoren i kalt van, nor en har brand si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

slid edd me helsan

hälsan

3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, vb.

Näre ja... helser po min
påg i Malme...

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsa v. hälsa

ipf. helste

hèlsa - hèlste

.. när ja fösta gången kom ti Malme, så helste ja po alle, som ja möte..

Fröl sf. II s. 75

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hälsa

Hälsa, i an,

dåli ta hälsan

dålig till hälsan

№ 1847:I ~~Abelt~~as i Skivarp, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hälsa, f., hälsa

hälsa
s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, -a, -ad, v. hälsa. hälsa v.

hälsa nån ifrån nån.

hälsa på nån.

hälsa på.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

..när dåi kom nonn å helsa

po

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

helsa pó. pret. -a

1. besóka. hälsa på.

2. hälsa genom att gå fram och ta i hand.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta, sb.

hemta varor

hèinta

3707:52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta, vb.

där va jo å hemta stråjs
så hon gickj ti åtati.

3707:16.

= där blev förtjänst genast,
om ho på auktion.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå'nta

hè'nta , hè'nte , hent

han hade hé'nt et la_s to'_r

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

hemta

hade lad hemta ---

221:2

Nr 8356 Grönby Venmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hämta

Sk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hente v. 'hämta'

hämta

hènte

Ve inggången i stan .. lå en blank vanniggj, som va full me feda gäss. Fräden har di alltid brut å hente alle gröllta, som fös ..

Frön sj. II s. 74

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hæ̀ntʃa, -ar, -a

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

pres. hémtor

di kämor for jämt, for jämt
a hémtor dores sókor.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hämta, -a, -ad, v. hämta.

jfr hämta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

v hä̲inta, -a, -ad, v. = hä̲nta.

hä̲inta jä̲ramö̲ran.

hä̲inta hel̲, se hel̲.

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hämta sig. hämta sig

vila sig, få nya krafter.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån

hen

hån. bort

när jå kom dær hén ---

Ånnay

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

adv.

han , bort

lägon hän

dän flyta han hän

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
adv.

hän

anv. om östligare belägna orter

vi vil gå hän te brädgå

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

adv.

hen

ena hän, ända bort

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kān

hen.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

oppsnåvsmannen försöjte
å vriad hen po skoj.

hen

3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

Pär hadde bonged ett bån om
sina stängjer å lajd henn
om nacken hen

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

hæn
adv.

hän, bort

som sa hæn
ha ja dig hæn?

hæn?

Sun., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåm adv.

kåmm

"å lidde mi kåmm te ..."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen adv. 'hän'

hän

hen

Här ska harren resa hen, om ja får varra näsevis, sa ja ti han

Thöl sj. IV s. 53

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen, adv. hån, bort hån

gå hen o flicka de kråked.
där hen (aldrig did hen)
hid om hen = hit och dit
hår ska du hen?

jfr op, nor, ud
jfr hånad, údad, ópad, nórad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåna

s.

kåna, pl. -or

ofruktsam fårtacka.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåna

Kåna

kjöräs-lamm.

2:nd inbörd med lamm.

V. la li ett lämm, kjöt

men de ble en kåna, de blå

enta ån.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hëna

2
hëna

får ibr et
år gammal som
inte fått lam

L Tsié
Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häna
s.

hêna, f. eller hèna

galltacka, ofruktsamt får.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hæna, s.

hǣna, -n, -r, -orna
h., f.

årsgammalt får, som ej
får lamm; gallträcka

Sun., Skåni.

hǣna etc.

Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåna

kèna, -an. -or. -orne

gammalt ofruktsamt lamm.

№ 2960 fr Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håna

s.

hæna -an -or -orna

årsgammalt får som ej får lamm;

galltacka.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h:d

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häna
s.

Hena

"

Tacka, som gått „gål

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låna

Låna,
på som gått gått.
Ett, som annan låna ett
vänt dubbelt ett på
lan annan annan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hâna

v hæ²na, f., pl.-or, "et får som änte har tad si i fr", som inte fått lamm under året, galttacka.

jfr galáma.

fåred går hæ²na i år.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hände

de kone hände ve stälke
ad vi ente hade séjlen öpe po
tré vèken.

№ 1009 Böste lage, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hände

de kan värkeligen hände

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

iblann kunne de jo hända
add . . .

3707 : 47.

sup. Men de ska åsse ha hend (hend)

3708 : 16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända sb.

den inde gången de hende

hènde

3707 : 48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hände

de kan nok hände

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända
v.

hènda

dé kan nók hènda

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hände

de kan jo hände

2961 Kemmendyngen Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hända

de kan nök hända

bl. Tor.

№ 2819:1 Hemmenhögs h:
J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hända, hände, hänt, v. hända

Uttalet hëna vill icke fru Hammar känna sig.

Jag kan icke heller erinra mig ha hört det.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hènda . héndor . hènde . hend .

de kan jo nók hènda .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× händelig

di va mied henneliare

hènneliare

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håndelig

Flemeli

lättkantelig

Ta den lille typen, den e mer

lemeli!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händelse, s., pl. -or, händelse

händelse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänfallen

Hen-fallen hänfalen.

bort-tynad

Va de tar på otta, hon ser

jo snart rent henfallen ut,

dån sente mad egen ände ne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

met. hägda

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, s.

I fageð hängde ... jusakronor ...

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

blir hängandes

"om tråd, som vid avverkningen
faller så, att det ej når marken."

1926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga:

hej han te tåres i

kakelonskrågen.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæŋa . -or. hæŋda . hæŋd

el. hæjnda

dæn hæjnde två stæne fleskastike

te næjes.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, v.

hänga, hänger, hängde, hängt, hängd

vb. Fr.

hänga

Sunn., Skinn., Skinn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hæŋa, -or, hæŋde, hæŋd

ræjnad hæŋor nästan rént nöra
på höeded.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v.

inf. hœga

impf. hœgde sup. hœgd

de va en som di hœgde ogon lóvted.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga -er -de -t

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga

hœ̀ya, -ón, hœ̀yde, hœ̀yd

hœ̀ya sí, taga sitt liv genom hångning:

jens skomägare han hœ̀yde sí.
jens

b. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga II

klòkan den hægde nose i
et skúl.

jfr skjul.

de ble hæyd óji pø lówtad.

1942 Ö. Torp. bhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, v., -or, -de, -d.

part. = -d.

hänga!

J. P. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hœya . -óa . hœyde . hœyd

Ūnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæ̀ye . -´er. -`de . -d

yngre hæ̀ye etc.

di hæ̀yde han på et ré̀v, ti tò̀res

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga

hæ̀ya, -or, hæ̀yde, hæ̀yd,
p.p. hæ̀yanes

fæ̀san ble hæ̀yanes på nød vis.
pret-pass. hæ̀ydes

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

klockor ti hängja po allbuana po spuddekröjan! *) **)

3707:42.

hèŋa

**) spùdatikröjan

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

di ville ente add di skolle
hänggjas po keppen.

hiegas

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

*)

.. å nu skolle de hängjas po
keppen allihoppa, som hon
hadde gjord sammen.

*) hægas 3707:21.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

så . . . hadde di jo åsse en harre
å hängjde po veggjen

hæyde pɔ vɛ́ɡɡen 3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

... nåtr hon kom ti kjärkan
.. me den .. rö-svärt-gule store
sjalen hängjd

hœyd

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

di hadde hängjd filtsjalen udanpo

höjd, sup.

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

v.

hæ̀ŋa , hæŋde , hæŋd

hadan de hæŋde sámman , de

vrt i fán .

pres.part. hæ̀ŋanas

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga II
v.

hängda öfv sv = bli hängande.
hängde fast (om något, som skulle lösgöras)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hœyə . -ór. hœydə . hœyd

№ 2825 Lule Vemmenhögs h

I. Ingers 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hängde, hängde, hängd.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga

hœ̀ya . -óa. hœ̀yde . hœyd

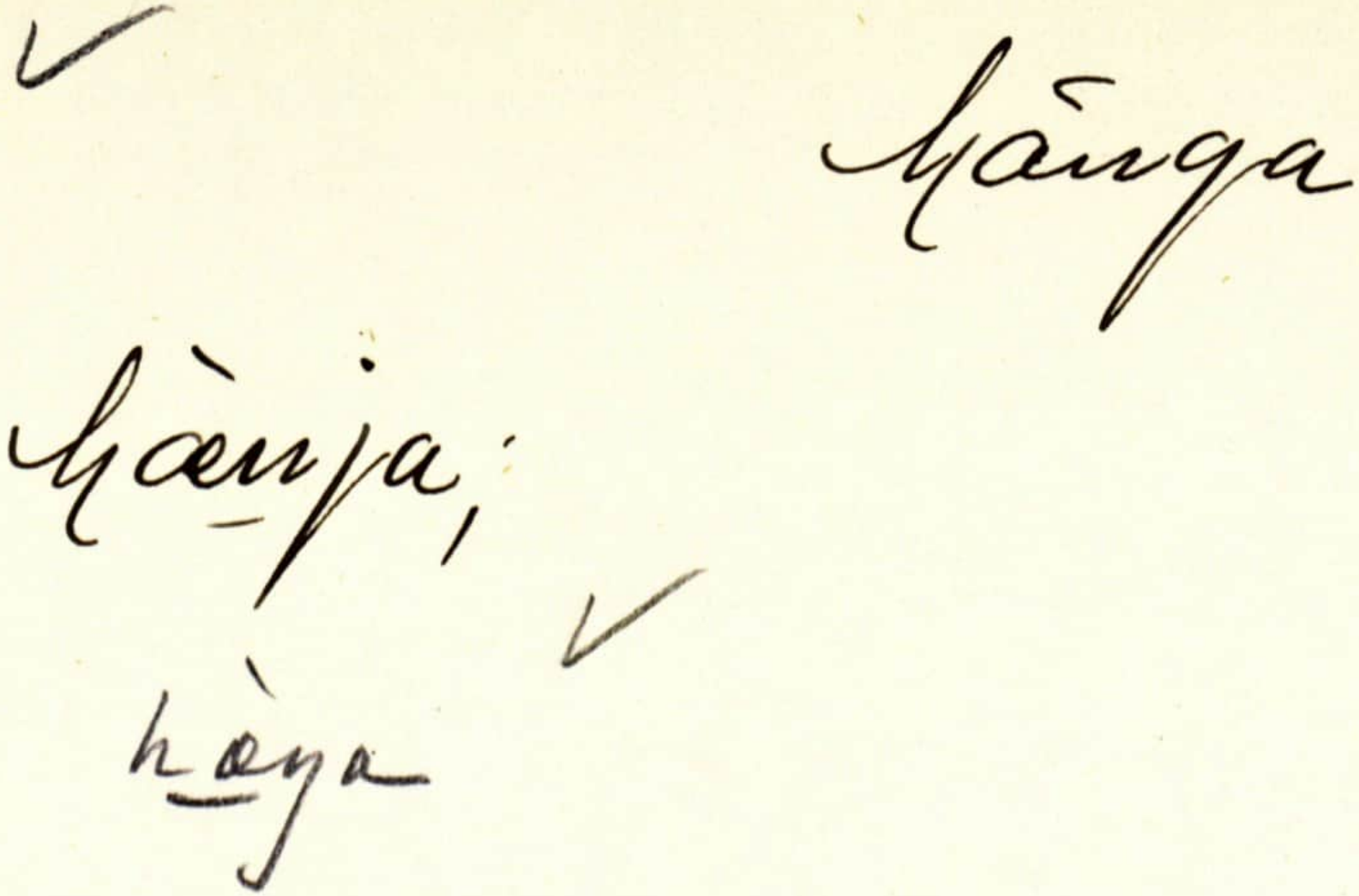
han hœ́yor ope i tǿrned

Hasle Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

inf. hänga

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæŋa : pret. hæŋde

di hæŋde óp en tŋa .

Nr 6860. Hulstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga II

en tranlàmpa, som hàngde i
en dàla.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hœ̀ya . -er. hœ̀yda . hœ̀yd

den bò̀re hœ̀yer for rœ̀ykl

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hæŋa. hæŋde. hæŋd

hæŋde han si'?

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæŋa, hæŋor, hæinde, hæint

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga

hæ̀ja . -ór. hæ̀yda , hæ̀yd

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

v hǣ²ŋa, hǣ²ŋde, hǣŋt el. -d, part.
hǣ²ŋanes, v. hänga
hǣŋa på, vara tu berväm. åla hǣ²ŋor dä
på hǣr.
hǣŋa vä, hänga vis, partha vis.
hǣŋa öp, hänga upp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæ²ŋa, -de, -d el. t, pres. hǽŋor, v.

1) hänga i allm.

2) fig. vistas länge på ett ställe, dröja länge.

Dær hafe du vel bleđ si²denes

o hæŋd hæ²la dan, om du hade fad low

hær sidor hun o hǽŋor, en kan

ente ble frij for na.

3) vara nytt krasslig.

han gær o hǽŋor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" hǣŋa, -de, -d el. -t, v. hånga

hånga

hǣŋa me muŋen, me ʃleben =
vå̄ŋa hæŋmúŋad, hæŋʃlébad

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga tvenne

" hänga etc.

hänga tvenne

de hängor inte tvenne utan
ow sladdor o dylikt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängia ude

hänga ute

va hängier nu ude ' vad står nu på '

vå hæjor nú ùde ?

- Hva hängier nu ude, Frölls ? sier han, når ja va kommen inggj..
- Me mej e darr ente nåd galed, sier ja, men ja har kommed hid färr de ad ja aldri har seä nån hängeli höjhed för..

Nr 408 L.Bedinge,

VEMMENHÖG

Frölsj. II s. 81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga vid

v hæ²ŋa, -ŋde, -ŋt el. -ŋd, v.

hæŋa vɛ̈, hänga vid

hön hæŋor vɛ̈ som snœr ve

sti²fsa, en blir ä²lre fri för na

(d: hon vill alltjämt ha hjälp).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångare

v hö̲ngare, m. 1) hångare.

2) hank.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångask

hängeask, -en

ask med hängande grenar.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa)

" hæ²ŋeask, g.-pl.-or, hångask

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hœ̄zza)

hœ̄zzedœzza, f. moras.

* hängedynga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänge
s.

hänge, -ed. pl. =, -en

ställning varpå fiskegarn upphängas till torkning.

Bekäs i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa)

v hæŋflébad, adj. = hæŋmúŋad

x hängflåbbad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höngfärdj

Hängjesäri höjetæri

leasen, nedslagen

Gå entɛ å se så hängjesäri ud

du ser jo ud som du hadde sålt

smöred å fått pängjarna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ:ga)

hängfärdig

hägefärdig, adj.. hängfärdig, svårt

hekymrad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänghuvad

Hänghuvad högbåd
ledsen, dyster

Va e dån mon du gå å se
så hänghuvad (hänge får)
ud e dan nåd å hangad du
mund!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenögs hd
Elida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hängla) hängklädd

hängklädd "klä", n. ett slags tvivlet "klä", som hänger långt ned åt kroppen och som begagnades, då man följde lik.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa)

u hæ²ŋakòŋa, f. moras.

+ hångekorra

(Orkî obck. för Mor Hanna)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängkrona, s.

pl. hängekronor

= slags lilja

s. 26

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandgul lilja

pl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k hångekrona

Hångjekrona

kejsarkrona

Fritillária imperialis

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:d

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ? hängekronor

hängekronor. bot. = kejsarkronor.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa)

hæ²ŋelɑs, m., pl. -lɔsa, hänglås.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängmunnad
adj.

hängmöjad

missbelåten, modfälld

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängmunnad

Hängmungad.

Missmodig, missbynt.

"Du ska inte bli så hängmungad förde".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa)

hängmunnad

1. hæ²ŋamúŋad, adj: hänglappat.

åven hæŋmúŋad.

ifr plqsmúŋad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa),

hångmunnad

u hæŋmúŋad, adj. = hæ²ŋamúŋad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsjuk

Hängesjuk hängesjuk

hängjed

skräl.

Hon har inte led rektet, men

hon har gått vadd litt hänge-

sjuk. Hon har gått å hängjed.

(å vill hängjed va)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hœ̄ga) hångsjuk

hœ̄gasjuk, adj. med klen hälsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängeskåp

hängeskåp, -et

skåp hängande på väggen.

Svenstorp - Skånska Vemm. bd.
Elvira Ohlsson 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängeskåp.

hæŋjaskɔ̀ːv -ɑd

litet hängande väggskåp (även kallat dræŋjaskɔ̀ːv)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängskåp, s.

sängja å hänggjeskav

sæŋja ɑ hæŋjeskɑ̀v 3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängla

s.

hängsla -an -or -orna

äv. = gångsära, dörrhängsla

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångsla

hèysla, -an. -or. -orna

hångsla el. gångjärn i dörren.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsla

s.

hæŋsla -an -or -orna

gångjärn. Dörrhängsla.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångsla

hæŋsla, -an, -or, -orne

dönhångsla s: gängjärn.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hängsla

hägsla, f., pl. -or, hängsla, gaffar

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hängslig

hägsled, adj. med vit ring om halsen

Ex. en hägslador hund. ändrift.

an (knappast andra djur sägas

vara hägsleda)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hängeträ. hängeträ

ett träd som man hängde
upp djuren med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ²ŋa) -stork hängtrå

v hæ²ŋatræ, n. 1) en trätyeke el. en stake
medelst hvilken man hänger upp
slaktade kreatur, medan inelfvorna
utlägges. "hæ²ŋatræd" instickes under
senor i bakbenen och fästes därefter
i gjälken e. d.
2) person som "blir sidenes hæ²ŋa
på et stäle" el. i allm. "sitter och
hänger", ej tager sig nyt för.

dit rælta hæ²ŋatræ, dær har du jo nærapt
stedet hæ²la dan o hæ²ŋd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hän-kladdad

Hemkladdad

förspilla fast vara

smaning en använda, utan att

man gett akt därpå

Nu e allt meka hemkladdad

bitte katten kär de har fod

vejen, men [illegible] vele fod edd- vard.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.
Elida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne

Henne ti, i.

bota tit

Ja va henne i byen i går.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänne

adv.

hänne

borta

hänne ve Ysta.

3895: 12

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lant hänne. × hänne

Lánt hène.

Långt borta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hänne
adv.

hène

borta

hár e grèborna hène !

Ornäs

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne

hène el. hèna = borta

dær hèna

han kom i lån hène ve fûren

[fyren].

B. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänne
adv.

hèn̲e

borta

dæ̲r hèn̲e te hans já̲kops

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hène

borta

hán hene pa fälstorpegåsan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänne II

han bör henne i bedrya

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hènne

borta.

di bôr dær hènne i ett gamalt
hûs nôr om vèjèn.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1838-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Länne II

vi' lade vår sit hus dan
kana .

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hänne

hēnə, adv. borta

dœr hēnə (mots. hœr hīdə)

hœr ę mánən hēnə?

hēnə pu bǿred

ja vą i gœr ęt œrene hēnə

hǫs ånəs nęls.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänom. Hänom

Bort om.

"Gören här hän om bortom".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsatt

Hemsatt hänsat

stäld undan

"Kand han vele bled hemsatt, de
hitter vell."

"Ja, nu e hon gjunt a' väl hemsatt."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänsladdad

Hemm-sladdad

bortspillt hänsladdad

Nu e de hemm-sladdad ti inggen

mutten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kän-sladdad

Hemsladdad

använd utan att man gått akt därpå

bortspelld

flytande vara.

Ve e den milkyatäon hemm-

sladdad, dän e ente mien dröjsel

medd, män en tar en tär nn å en

da.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hän-sluddad

Hemsloddad

genom vårdslöshet förstört

Nu e den klenningen hemsloddad,
vad du entre kan ta van po dina
kläa, du kan jo alltid vara ordentlig
klädd på dan den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs
Elida Olsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hen-tån * håntagen
matt hántån.

Om hen rektet hentån
när em gå å ute kan eda
rektet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hántåras

hénntæras, v. tvina bort.

(da. hæntæres.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänvisning 1/

hänvisning

henvcsnez, m.

hänvisning

han kumm te mn mn ja gå

han henvcsnez (= ba honom

dra åt fanders)

L Tsie

V:hög h:d

S. Berg 1930. Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

hénad

de a hénad vǽrad
det är alldeles på tok

a. L. m. fl.

hénad

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånat

hénad

bortåt; användes också om orten som ligga östernt eller i förb. med västerhet österhet

där hénad östanefrå.

№ 3077 Övermenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänål

hänåd

bortål; också i betydelsen „öster“, liksom

lidåd beteckna „väster“

Örnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

hänad

bortåt; åven = åtskilligt. jfr. vädad
= vädskilligt.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånat

Hemad hénåd.

mycket dåligt

"Hont e de me Sissa, hon

der så nårnåbted hd."

"

At, ja de e rent hemad me

Nr 3550 Svenstorp; Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

Hemad

bortåt

Han, ja han e kommen ända
hemad på hin sin österlen, på
Vivickjahåled nonn ofrons.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hénåd ellen hénad

= bortåt: blir ofta i förb. med gåstorpa.

ödemt.

de e lögon hénad gåstorpa di sion

hässar. (hugen).

№ 3076 Gårdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänåt

Spec. = östsvt

1895:12.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ch-lsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

hénad

bortat

ända hénad

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hennad = östenut, i öster

3516:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lånat
av.

hénad
bortåt

nær de e gránt vån, bùan på
ga hénad i býen.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånåt

hénad

bortåt; ón. = óstemt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:l

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länät

hénad

bortåt (anv. om östligare belägna orter).

de e hénad imad ýsta

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånåt

v hénad, prep. borlåt

snåka hénad vêred.
de e jo rent hénad vêred (= på tok).
hénad kvêl, hénad kvêlningen.
x/ hénad i ~~vêstor~~ östor, hénad ~~vêstorpa~~ östorpa
rôken e jo hénad vêred for stor
(jfr uppåt vaggarna).

x/ Obs. Nl heter údad i vêstor
nêw hénad i östor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåi
ar.

hær

de bruita di ènta hær

åjø

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här

hcer

0/1

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår adv.

kär

"Kommer kär emte framma-
de i da ---"

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här

här

"ad här skolle Comma

storframmade i da ...

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd S. 81

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

adv.

hær, obet. har

1927 V.W. Skrup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăn
asv.

hæn

dɛ̀ta han hœrd tɛ́ hɛ́n jɔ̃.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, adv.

har; bekomat även hor
adv.

hår

de vändes har ögon

Skåne, Skånsk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hær, (bet.) el. hær, har (obet.), adv. hår.

hær hide

hær inge, hær in

hær ude

hær ope

hær nose

hær ifrå

hær etor

hær nest el. harnést

hærom (om igen, t. herum) el. harom

hæromkrin

№ 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

adv.

hæn

dø' han jå jo treft rét, for

hér skolte jo va en klæg. - nå,

de va ènte hér, svåra di han.

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd Börringe

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

här

hær, adv.

alltså dessa uttal i

hær e ja

annars har

hær e ja så jar Arnes prog

nos han sad i maskabil

S Tsie

V:bögs h:d

S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häva

Hära

dra åt hårt

Bingj am ditta hara, men

dra ad så den kommer ti

häa ella tler de dåi ute.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Svensson 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hära

hœ̆ra, hœ̆rde, hœrd el. hœrt, v. (ej hårda) snöra åt.

hœ̆ra åd, hœ̆ra om

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* härabred
adj.

härabrę

= axelbred.

Grönby

C 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

härad, -ed

fjärs härad

vämenhögs härad

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånad

hanad el. hånad. -ed

3895:12.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånad
s.

hœ̀nad, n.

)œ́yahœ̀nad, fóinge hånad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårad

hårad . -ed

L. Leie sn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s l

I. Ingers 1933-34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänad

hänad, -ad

1947. L. Isie, Vemmenhögsbl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

√ härad, n., pl. =, härn.

: hela häradet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårad, s.

hårad, -ad
h., n.

hårat

slämminge

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradshövdingar

härads domare – en

1947 L. Sjö, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hårshövdig, m., pl.-a, hårshöfding.

nytt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårdspröst

kårdspröst, -en

konkakspröst.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs sn

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradsrätt

härasrét, -en

de har vad böde i härasrétten
a hawrétten.

Skivarp
№ 3078 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårasrel, m. hårsdrag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hårasskrivare, m. handskrifvare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härads-valachare, s.

härasvalàkare, -n
hb; m.

härsklakare o hingstmönstrare
för härader

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927. Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårbänge

(t.b) habärad

'sommarstugan'

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(b.f.) kabärad

härbärge

Listkammare

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge

harbäre -et

= kistehus, fgistehus

Nr 2077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårbärge

hasbärja, n, -ˊ-ˊad, -ˊ-ˊa,
plur. best. form. -ˊ-ˊana(a).

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge, s.

hela reckjor lå jo i kistorna
i harbåred (ett rum)

3707:28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårbärge

inngjè i sommarstuan
å hårbäred

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge, s.

i sommarstuan eller i härbäred
där kläna lå framme.

3707:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge

Härbärge

förvaringsrum på annat ställe än i bostugan för diverse klädespersedlar m. m. av mindre värde.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårbärge

1

kærbære — d

i största gården i byn:

ett rum där kistor o. d.

förvarades.

L Jsie
Forberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häbärge

harbära, -d

rum för "gäster", t. ex. kringvandrande kusiner och judar. ej för tiggare (här förbarados även kistor och annat; rummet låg vid tolftpersen, kistkammaren däremot vid gaspersen)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harbärge

harbära, n. förvaringsrum,
ett sum som användes
att förvara saker i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håbärgera

Haborrgera

rå med

Du får hjälpa mi, for

ja kan ente haborrgera sten

ti Fagod.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(-/ härbärgera

v. harborjéra, -a, -ad, v. /eg. härbärgera/

1) rymma, ha rum till. jfr hysa

2) dras med

ja har så mycket så jo kan inte harborjéra'd allt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Härror ti. × häida

från ett rep bundes och
skramas hårt åt.

häron ti (!)

= stramar åt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häxeri ti. × härda till

Här något sitter fast tie.

"Dra mer i reved så de här
rekled ad".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdabred

hærebréd

skelbred.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. S. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x händebred a.

hära bre

axelbred

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kårdobret

v hårabre, adj. akelbred

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdabred

hœ²rabre, adj., hårdabred, bred mellan axlarna, breaxlad, axelbred.

han e so hœ²rabre so åp. hå²rabre.

sp breœ²slad, œ²slabre

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x händerna

hårorna, f. pl. bf. bredden mellan axlarna.

ha ont i hårorna

hårabre, adj. = åslabre, bredaslad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hårorna, f. pl. hårdarna

han la sätten över hårorna

dtsamma som hörorna.

hårar är västligare, hörar östligare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hårdemila

hæremila; f. en slags mila.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdor s.

hören, -na (pl.)

axlar

Nr/963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh.d
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hâre

v hâre, partikel. ingår i demonstr. pron.

dene hâre, den här.

jfr dene hârne, dene hârnade.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härefter

nu härefter fär hon spinnja
po Arnas én rock.

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lär-hit

Har-hä

hit

Har kommen kanhä ju

Lynda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harhíd, adv. obet., hårhet.

mots. dardíd.

Bet.: hør hid, dør did.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja

Harja

sno omkring

Ja har harjad om hela dan,
så nu e ja trött så hår efter a
komma hi ligg ja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåjning

Kåjning! kåjnen

anstångsmig

Ja har vadd i en jakt kåjning i da, me e ja så vadtrettad nè ju kan ente mer, om de va allvar de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårekneda. * kåreknuta

Ve ahags kunt jå repa, som
man kund med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håcknuta s.

Håcknuda

knut som drar åt

Slå en häcknuda i dra bra ad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlig

kärli, adj., n. kärlet, kärlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlig
a.

kærli. s. kærlat

de e kærlat a sida ude

1957. Ö. Torp. Vemmenhögs h:d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårlig

hörli, adj. hårlig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlighet

injian di fick se
härligheden!

(i detta fall = vackra hemvända saker)

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårlighet

hærlihed, s.

hela hærlihedem

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. - d kärna

v. hœ̄rna, hœ̄rnde, hœ̄rnt, pres.
hœ̄rnor, v. kärna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänade

v hänade, partikel, ingår i dem. pron.

dine hänade, den här.

jfr dine häre, dine hänne

Wby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hänne

v hänne, partikel. ingår i dem-pron.

dene hänne, den här.

jfr dene häre, dene härnade.

Wkby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högnäst

harnést, adv. nästa gang

du par vänta ti ja kúmor
te stan harnést

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v harómn, adv. hit (ty. herum). härom

Fiu en person, som svurit falskt
el. begått meneed, yttrades: din
fel går nu pu Hårasta gåda
o vår ²ätor di [han svor näml.].
noj men jor han ej, så han, för
när ja kum ud, so sa jo: harómn
min fel, ja forsór mi.

harómn här, ropar vaktpojken
tie korna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåromkring
adv.

kåromkring

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hārs och hvārs

hars o hvars.

NF 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hås, adj., n.-t, hårsken. + hårsk

smörad e hårt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. harsk Anders Malm. wkg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsken

håsken

sålt håsken sål.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håråken

håråken, adj. håråken

nytt ord, äldre has

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörstamma

hœrstámma, -ar. -a. -ad

di hœrstámar ifa valóse.

Skivaya

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hå²ske, s.

hæ²ʃe, -d, =, -na

hb; n. . hushåll (num. obruklig?)

das e hon¹ hæ²ʃa på de¹ hu¹sa

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Håŝke s.

Heske

hushåll, familj

Där e flere heske å bor i'de

hused.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

häsje = hège

samling sämre personer

(jfr. bäme)

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

häxe, -d

hushåll

tvog häxe pu déd hús ɔd

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+häske

häfe

familj, matlag, hushåll.

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häsje. × häske

= häfa

En eller flera familjer i ett hus.

"I de huset bor tre häsje."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ käske

kèʃa, -ad. pl. =, -an

familj. husdjur.

dær bɔr tɛ́ kèʃa pɔ dɛ́ hɛ́sad.

Bönan

№ 3077 Värmenhögs hd, Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

häske, -ed. pl. =

= famil. kuskäll

der va änte mer en en töltré häska

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

hèske, -ed. pl. =, -en
= familj, hushåll.

dær bǫ́n tvǫ́u hèske

men genuint hèje H. A.

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håske II

dær va tré hège po dé húsed

(tre familjer)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

hèske. n.

= hushåll.

dær bår fina hèske i dé húsed.

O.A. efter Sv.B. 406. L. Lse.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häske
s.

häska, -ad. pl. =, -an

familj i bet. hushåll, matlag
(däremot icke i bet. anhöriga); äldre häga

dan bön tvän häska på et hus.

mor Per Nils'

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håske

hå²se, n. (fattig) familj el. hushåll som jämte 2 el. 3 andra hushåll bor i ett hus. (el. tu)

dær bōor tre hå²se i dē hūsed

dær bōor et helt hå²se i dē hūsed (om tre el. fyra hushåll som bo i ett hus).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häsja hä. kässja (hö)

Hysa hä.

(nytt ord och begrepp; 1900 t.)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest m. -a, -ana

et par hästa po fäga

tynalän.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst II

den som di' bär si rélat ål
ma hästana ---

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

hast. -en. -ar. -ane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

häst. -en. -ar. -ar

svänga hästarna: föra ut hästarna i något vatten för att skölja dem

№ 2959 S. Aby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hāst

hest -en -a -ana

ga ud o la for hestana
gå ut och spänn för hästarna A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hast. -en. -a. -ane

---- när di får föred hästane

även häste. pl. -ane

№ 2919:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hast. -en. -a. -ana

so stø dan en vidon hést me bésel
på a úd av en halmstá̲k.

so kom dan vida hésten sprèyenes
i galóp.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst II

hövd jo hést (ordspr.; jfr hävd)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst, s.

hesten e skimled

hästen

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst, s.

ville di venna hesten om,
kunne di prickja äggj på
han om påska.

(hästen är här = ett bräde med
handtag i form av en häst = mangel-
tyg.)

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håst

håsst

så sjitta kann an håsst

s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. -en. -a. -ane

(= 1964)

di kan fêre po vêjane nêi widom hèsta.

i den èltan dær ré di me hèsta.

Bygó

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst III

mären di fik på hästana

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst II.

hest. 1en. ˋa. ˋana

om mˊannen spande jˊa hésten
foˊr.
jˊa vrle vant oˊm ma hèstana.

Nr4326 Örsjö, Vammenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst I

hest, -en. -a, -ana

di pryla hèstana

hèstana stø menø.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst, s.

hest, -ar, -ar, -ana

hb., m.

häst, spec. vallach

Sun., Skan., Lenn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. -en. =e, -ane

d. -a

hèstane stø på én rå a køane på én rå.

Grönby.

fine hèsta.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

~~hest~~

När barnen skulle äta,
skars bröbitarna i små fyr-
kantiga stycken; ovanpå dessa
lades motsv. stycken dogel
(kokt rökt fläsk & ck). Varje
sådant stycke kallades en hest.

Nr 406. Lisa Sofberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest

Vallack

Sto

VEMMENHÖG

Nr 408.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. -en. -a. -ane

en inote áltid nice pɯ en hést.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. !en. :a. :ana

ell:n :ane

dæ:n svæ:yde di hèstana.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårst II

hèstane di jèff èga i hûs

I: dä de dog hästvandringen.

hèstane di dø, so di skòme.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst
s.

hest. pl. -a

han mäga mäga ár, men
han hade hést.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest, pl. -a

spec. = valack.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gåst

Gast-/ en-/ a-/ ana

f.

M 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest, m. -a

han åsa hid hästa ifra
dánemárk.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest, m. -a

di kom rienes på préstens hèsta.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

häst, hast m. pl. -a, häst (hingst el. valack).

leja häst (i barnspråket)

nor krubban e tunn, so bris hästana. (ordspr.)

hovd jor häst. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa, -ar, -a, -ad, -ad
vb., fr.

× hästa, v.

betäcka (om hästar)

mären fler hästad

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästabuk

hästabue, - en

våned jik te hästabuen

(nåml. vid en översvämning)

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hæ̱st) hästfolk

- hæ̱stfö̱lked, n. best.f., ryt-
teriet

hån e̱ ve hæ̱stfö̱lked

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa hov, -od
hb., n.

hästhår, s.

fagel

sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hest) hästhår

hästahår, n hästhår, taget

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkarl

hèstakàr, -kn. pl. hèstakàra, -ana

en som har intresse för hästar

Vänersborg

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkråk

hästakrœ̲j. -ed. pl.=. -en

hästkreaten.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkött

hästafänd

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkött

hästafföd, -ed

enl. N.H.

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hest) hästkött

hästaftygd, n. hästkött

Vanl. säges häftygd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hegeteg 2 1 va

kästriva

(den var urspr.
helt o. hållet
av trä)

kästräfsa

L Sjöberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hàst-riva

hàstariva, -an

hàstråva.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästrifva

hästarifva, r., -n, -or,

plur. best. form = -arna.

= låstråsa

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hästriva

hästariva, -an

hästråfsa.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hest) hästriva

hästariva, f., pl.-or, hästråsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsumpa, s.

han hade ... en hestarumpa
i pitjelhuan.

[om gardessoldat]

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hästsko, pl. =

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hest) hästsko

hästsko, m., pl. =, hästsko

(obs beton., normal svenska hästsko)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad

hästskoblå. -ad. pl. =, -an

bot. = Tussilago farfara, hästhovsört

(i Örnsep: ärnorsdoblå)

Skarup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad

hästskoblå, n., pl. =;

bot. = Tussilago farfara. Även kallade

bökablå, bockablad.

Nr 2962 Aspö Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad, s.

hästskoblad, -d, =, -na
sb, n.

Tussilago

Skuri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåtskoblad

kåtskoblå. -ed. pl. =
bot., namn på Tussilago farfara.
Synonym: åneslövråbe.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåskoblad

håskoblå, n. best. f. pl. -blan

bot. = Tussilago farfara.

Synonym: Andeslövblad.

En del sa „ånoslövblå" a en del sa „håskoblå"

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hästskoblad

héskoblå. -ed. pl.=

bot.= Tussilago farfara.

Även åneslövråba.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lättskoblad

hästskoblå, n.

växter.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad

hästskobläa, -ed. pl. =, -en

annat namn på Tussilago farfara.

jfr. Andeslöv-rabba.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhoblad

Häskobla

Tussilago

háskoblå

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håttskoblad

hå̲ṣkoblå̲. -ed

bot., = Tussilago farfara.

även kallad å̲ṇorslövblå̲ eller

å̲ṇorslövnå̲bor.

B. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häskobla. hästskobla

Hästhovsörten

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad

hästskobla, n., vanl. pl., hästhoss-
ört, tussilago farfara.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskobladsblomma

pl. häskoblasblommor

= Tussilago

s. 33

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hästskorabba

häskorråbe. -bn. -r. -brne

bot. = tussilago farfara.

Synonym: åneslövråbe.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häcksvin. kåsthosom

det spik som slås i häst-
sko.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hé̱skosin̲n, n. kåstkotom

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hästo

hästatö, m. ---ed.

To användes ofta i stället för hår.

Nr 1120

H.R. Kellstorp, Vemmenhögs hd

G.Jönsson Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hest)

hästatäcke, n. hästtäcke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästvild, a.

hestvil, -, pl. -a

adj.

brunstig (om tik)

Surt.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hast) kästiden

hästdager, n. (tiupåligt)

de kan sätta buda en
o två o tre för – so går
den ene i gäfvelen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta

hals̲ ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

äv. huvudkläde

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta
s.

hèta, -an

spec.= den avtagbara huven
å dalaklocka.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta, s.

... hadde kvinnjorna ente silkje-
fåkle udah klä å hetta.

3707:34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hå²ta, hå²te, hat, v.

i uttr. hå²ta ætor nåd o:
ha nåd i mùnen men ²ænte
kùna kùna pù'd.

de va de ja har gåd o
hat to lå²ga ²ætor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta

hätta. -an. -or. -orne

(kvinnobonad för framkimmen)

Nr 2962 Åsele Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàta, ff. -pl. -or, hatta

hatta?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hättentäina

hättentärne, -en. -er. -erne

= fiskmås.

Ynge: mäuse.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hättentärna

hättentärna f. pl. or, ett slags fisk-
Wmfg tärna, som häckar i insjöar (ex. Björkes-
åkra sjö). Har en hättelikmande fläck
i nacken hvarav nöjt namnet.
Wmfg.

héktentärna Gunits.

412. Börringe, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hättentärna

" hétantòerna, f., pl.-or, fisktärna
(med svart nacke), sterna
hirundo

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kāva

hèva. ¹on. hèfta. heft

vard. = kasta, slänga

di hefta i' fjǿna ....

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva, ob.

anmärkelse-tavlorna behållt di
di ville di inte heva ud iblann
framnade.

3707:46.
.. bära di nu inte hever ud na " :48
(om klocka)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hova

kasta

höva

Mären e dälle, hon gjör
ecte annod än heven se
onkringg.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låva

Hånvd hövd

höjd, uppjäst.

Sett nu ente ingå bröa

fråån di e bra höuvda.

Som ihm de ble påågåd

sist.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låva

Heva hèva

vändsvärt kasta

"Du kan vele bleed haft ti nes
ö e vele ti hitta nomm stans."

"Ögid e dåleet de syns graut som de
heven di omkring."

"Som kan kan heva i sa (=gata)!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s.hd
Ellida Olsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hāva
v.

hèva, hèfte, heft = kasta

ja hefte möjed av läpa-

kolüned.

Nr 3076 Gäroslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåva
v.

heva

å de behövs en kan få å heva i
folk, fån de e en farli hov di kan
eda.

3472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Venmenh. hd
Alfred Lundberg 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåva v.

heft (sup.)

, kåvt, kastat

"vinn där heft salt i van-

ned ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæva

hèva, hèfta, heft.

i bet. kasta, vräka

1. dæ kona en heva í mied

2. di hefta úd ...

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heva v. 'häva'

hāva

hèva

..de e ente så lätt itheller å liggia så ude å kåste si säl å ha så många fårsöltna å heva i,..

Thöl Sj. II s. 85

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåva

v hēva, -a, -ad el. -te, -t, v. håva, föra
ngnstående; imper. hēv
hēva ōw :: kōra bort, driva bort
hēva ūd :: håva ut, kōra ut
vi fār val hēva ūd fōgen,
han e so stygg so.
hēva i si
hēva ōw si
hēva pū etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Heva i zi. häva i sig

äta fort.

"Den han hever då i zi enfarli kopp".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hëva ut

hëva wod, hëvde, hëvd, imper. hëv,
v. hâfva ut, kôra ut.

vi fôr vël hëva wod pôgen,
han e to tyngz to.

Smygg
VEMMENHÖG (Jönsboda)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låves

p.p. Hövd

Hövd = höjde
uppsätt

Dejen e bra hövd, den e
elte-fäi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvas

v hows, hówdas, hówds, v. (ej. håvas) håva sig, jäsa (om deg).
ppp hówd: jäst
brød e bra hówd dena gózan
(mots. sámenfálad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvd
s.

hôwd

jôren e i bra hôwd.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hävd

hövd

hövd jon häst (ordspråk =
en häst bör hållas i hävd = i gott och
nyttigt skick)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärd

Kärd

Kärd

Kärd

Han kan kåra ole kra i

kärd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

v hōwd, f. hård, vård.

den fålen har ja hat sin ja
ble fjewt, men ja har hålt'en
i hōwd, so han e lia bra inū.

hōwd jor hest. (Ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håvelse

- hå²velse, r. vattusot (vå²tor-
sot)

L. Sjöie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ håksa, f., pl.-or, haxa ‹ haka ?
s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hèkoa, -a, -ad, v. håka, trolla v.

håka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö
s.

hø. Lad

dæ kom en gås a fjørde hø
te dom.

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø, n. kon. hø̂ hø

best. f. hø̂ed el. hø̂d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hp)

hofsår, n. höfoder

höfoden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

haut -en -or -orna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hoft, r., -ln, -or, -orna.

ej genuin form!

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hacklösa. häft

hästlösa

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hå°vlen.

hå²vlen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

kawt. -en. -or. -orne

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hɔut, -ɔ

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hoft, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft s.

hö(w)t, -n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

se x höft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftbred

Håvsta-be

kraftig figur

Hon e tvungen stuke ti ti'a
de, då stabba å håvstabe som
hon e, hon kan jo en enna kant
sån enn kan se jängeysa å a ryggj-
tavla som en lå-dan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftbyxor, s. pl.

knäbyxor, -na
sb., sg. i pl.

gamla tidens knäbyxor, utan hängslen

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höft-kaylk

hàwtaknýfs -en -a -ana

höftens utstående, hända del.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftknyck

Hänvtaknyckjen

höftbenet

hàwtaknjtt

Dn ene hànvtaknyckjen gàn

si nd ó i vàred, sà kan blen

nen ó nen ongj i skrumtan.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŏj

hŏj — en — a, — ana

kulle

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj
adj.

höj. – f. – a eller höj' ett.

Den e högst på träget
Det är högst vid taket
han blé höj som träen. O.S.

komp. höjare, sup. höjast.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hö̲j. -en. -a, -ar

ö. löv.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj.

en höj kalla

kàla = trastàcken

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

höj. neutr. höjt

komp. höjare

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hɔj, adj., -t, -a. a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a i best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

6. 7.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

höj. -en. -a, -ane

spec. i bet. åttehög

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsbd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
ah!

hȯj Rättare hȯj

de hȯja spïsa tȯrned

Ûnaap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög d. högʼen -a -ana

m. f. 1867

hög etc. m. f. 1892

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937 -62.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög. -en. -a. -ana el. -ane

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

höj

dæ e so höj tagstöl a so löve
vägga.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

höj. höjt. höje

magasinerne di va nök lik höje.

de e höjt vane = högt vattenstånd.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

ahj.

hȫj, hȫjere, hȫjest

tȫrned ble bȫjd hȫjere

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög s.

hög, -n

hög, åtehög

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a.

hög

hög, -t, -a
adj.

Gud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög, ev. hög

1924 Börringe Vem. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj ej.

höj

"en stor, lång kar me höj svårt hår ..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Verm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. adj.

en malungspyda me höja ben

höja 4

3702:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög. -en, -a, -ana

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hø̄j. hø̄jt. pl. hø̄ja.

ja stø i hø̄ja nø̄mor hos dom
= i hög gunst.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög. högt. pl. höga ellen höga *)
komp. högare
--- höga pilevåla

*) Samma mellanl. har såväl -a som -a i obest. form pluralis.

№ 2960 e Klagstorp, Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II

dètte ble mièd højere.

ellen høj etc.

di e so hèja.

№ 2960 Vemmenhögs Väklagttorp
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

höj, Låttare höj

komp. höjare, sup. höjast

eller " höjare, " höjast.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II
a.

hän e lånad höjare

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hög

högre, högst

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs ha

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

höj, best. pl. höja

i en höj högrongél ...

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kög
s.

kög: -an

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hög

Hög-i-i-i-a

№ 1848:I Hörte j/Ö: Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

höj, -en, -a, -ane

den va löjd stöne stèna omkrey
höjen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II
s.

de tror vel dé, di dànsa
ozor höjane om jùlane ?
(om trollens dans under åttehögen).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög, neutr. högt

han har e högt vån

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hoj, adj., n. -t, pl. -a hög

hoj ópad dan s: högt på dagen.

en krona eller en o fyrtiofem om

hoj ska vara

de e bätor o våra hoj o färi

en liden o storväri. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* höga-bord

Höjabors höjabors

högsäter, även ironiskt

Ja tror du nödden ti höjabors!

Vem e kommen ti höjabors sekter.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högabord

ti Höjabors höjabås

i högsätet

Jo Tror du sätter di ti höja-

bors.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högbords

Nr. Högabors högabörs

i högsätet

Ja tror du sidder sål ti

högabors.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högbords

v högjabors i utr.

sida ti högjabors

säta si op ti högjabors

kuma ti el. kuma op ti högjabors

om en mera anseedd plats vid bordet
även (på skämt) om vilken annan hög
plats som hälst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hög-boss

höjabass, n.

halm som täckt potatishögen

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjdranes. högdragande

När man är hög och förnäm
av sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högdragen

höjdrån

han hade höjdråna framentimor

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högdragen

höjdrån, adj. högdragen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

högen

dan lau en gån te högen
tète vé fröjdenbön.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höger oj.

"höyre

'höyre'

"i däm höyke növen..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Venm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

högen
den högre

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

v högor, adj.

ti högor, högor ön

han vid äntan högor ela vénstor.

best. f. m. högre; f. o. n. högra

den högre hánen

den högra sian

de högra béned.

åvn högor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

v högor, adj:

fänta högor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höjfär, r, -ar, -en.

"höjfären e början te slutet",
säger ett ordspråk här i trakten
(Kellstorps socken.)

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ hoppsår, m., vämpl., kvigsår.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfäri.

höjfäri

höjfäri

Du kan vell gå inåt om daren å ente vara så höjfäri

Thöl sj. II s. 61

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtändig

höjtǽni, pl. -a

folk e ènte so höjtǽnia

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ hoppéri, adj: hoppärig.

han e so hoppéri, so han
vid inte vifted ben han ska
stå på.
han e so hoppéri so han lutar.
(luwlar) Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höggrönens-grön

Höj: gruntans-grönt
äg
Jång - grannt

Den må vell vara grann, han
e jo höj gruntans grön.

även höj gultans grön, vilket
kanske passar bättre på hen

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höggingen

v höjgan, adj.

de va jåselat, en kånor jo inte
li o ēda dåvre i da for en de ē
höjgan méda (= högt på Dagen).

Nr 410 Ö. Vemmenhög Skåne

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkant

Höjkant

Till hedens

Nu mår du ock nån du e kommen

och på höjkant.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjhåusa. × högkovsa

Ett fruntimmer som är vrietig och högdragen av sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högmoder

högmöder,

bot., =

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högkovsa

Höjkänvsa
högfudsbläsa

Ja kan ente li na, de e en
rekti höjkänvsa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höga-gud

Höjaly höjalÿ

höglätt

Han ga si ämo höja ly. Ja trodde
rent odd dôn' va i' grytan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ högljud s.

Höjaly
högljutt

Han sånva i gol änv
höjaly.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ höglydd, adj. högljudd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v högland d.-or / adj. högländ högländ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högländ

höjlénd, neutr. =

der e höjlénd

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljärd, adj. högljärd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v højmåd, sa. högmod

högmod

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmoda, s.

pl.? högmodan

= studentmejlika

s. 26

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ högmoda

Hôgmoda
binnande kârlek
Lychnis chalcedonia.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högmodor

högmödor, -orne

bot., en Lychnis-art, som växer i trädgården.
(= studentnejlikor).

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högmoder
M.

Höjmódor

Studentnejlika, Lychnis

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmodig, adj. högmodig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ högmodor

pl. Höjmodor

Studentnejlika, Lychnis

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högmodor

v höjmödor, f. pl., studentnejli-
kor. = brinnande fjärilen.

"den brinnande fjärilen"
får vara en sorts pelargonia. Nej
jo

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojmésa, f., pl. -or, hojmässa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjna, vb.

det höjnar sig

= "höjer sig"

1926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högracked

Hr.
Högmackad
eller
mackhög (-er)
stolt

"Va hon e högmackad."

"Ja hon kommar (stiller) sig jaslet."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenögs

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högre

högre, adj., best.f., högra

den högra nägwen

den vänstra nägwen

Smygge

(Bägsta Jönsson, 65 år)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högre

högre, adj. best. f., högre

obest. form högor

pu högor hæn

den högre nowen

fr högor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högskola

höjskóla, -an

använt i betydelsen "folkhögskola".
(därmed avses den i Hvilan eller i Skurup).

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

højt el. højt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt

nu ska di sidda höjt när
di ager fint.

3707:10

om de ente bler får höjt
oppdurkjed i pris. 3707:1
al

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

den hadde han fått åvr
nonn åvr di onge i slejten,
som ville stå högt.

3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

Pär brukte a lesa dom högt
inkjante.

3707:44

nu gickj de all vardens vej, som di
hadde ägtad sa högt. 3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

böjer som inhjehält Guss or
hålt di höjt i ära.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

Pär leste helst högt

3707:55

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

adv.

højt

di lövde for højt

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

højt

jå liasom sto lit højt hos haŋ me.

a².

hemmet
gyfta

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

höjt

vi tjöade höjt åver skåven ---

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

højt

han har rend i vœred so
højt so.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtalande

Höjtaleneo

högljudd (-a)

De va våle va Je höjtaleneo.

I blei vell alltiˋ Ti kontra (ovänner),

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjtalares. högtalare höjtálares.

En som talar högt och har kraftig röst.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtalande

höjtålanes, adj. högrörlat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtalaudes

en del äuv mannana, ..., hadde
nu bled så livade å höjtalenes
...

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

höj tid

högtid

kyrklig fest.

höj fud

jora sonen ~ av nan

fêtera ngn

Nr 406. Ture Falberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hoptíd, m., pl.-or, hôgtîd

hoptídsda, m., pl. =, hôgtîdsdag

hoptídskval, m., pl. -a, hôg-
tîdskvâl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. högtid

högtid

v. höftjd / pu stor höftjd

höftjda, v. krusa, "jöra mycket av sig"

höftjdsda

höftjdsklär

(Uttalet mest ävn. i V. Vmby)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

W Vmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtida

Höjtnda höjtyda

kruca för

Ya ja som du, så skolle

minegan idsja ente höjtuda

na så med

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Hulda Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×högtida

1

houtfugdeu, -ordr; -ord × högtida

"högtida" (finns hos Rietz)

Taga emot någon med stor
ciklad vänlighet o. uppfägna
honom på bästa sätt.
Ja bleu so houtfugdod dar so
ja reint fremdes

Ljeje
V:hösoh:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högtida

v högtída, -a, -ad, v. fira (en person, mottaga, undfägna på ett högtidligt sätt.

Mor Hansson, Vbg, hade uttalet högtýda, högtýdsda etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Vbg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidlig

högtidelsa (pl.)

högtidlig ja

"ve samma högtidelsa

stonnger ..." S. 86

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidlig

högtidlig, adj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtidsdag

höjtidsdana ; b. pl.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskväll

högtídskvél. -ln. -l. -ana

= någon av de tre kvällarna julafton, nyårsafton eller trettondafton.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjtrarnes. högtravande

se Höjdrarnes.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjtrarnes. högtravande

En som vill synas fin och förnäm.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtravand

Höjtravenes

i den högre stilen

Du blev jo så höjtravenes, så en an
kan jo ente fånstå å fejka me dej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hφ)

hφhés, m. höstack

x hôhes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höhjälle, s.

höglæ̂le, -n
hb., sg.

höhulle

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hf)

✓ hœjéle, m. höskulle

× höhjälle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höhyra

M. höhöjron

höstackar.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hp)

× hökypa

hphýppa el. -hýppa, f. liten hövalm

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höhäch

höa häfs, -n

hökrubba (i vall)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja
v.

pres. de höjer si

(om väderleken)

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höja

+ höja
v.

stå såsång

Ja stå du där å höjar

efter, har du inte nåd å skjuta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja
v.

höje. höjde. höjd

han höjde vest gåled i stuan;
so slo han höaded imöt i
bjältjane.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd s.

höjd

på sin höjd ...

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd

höjd. -'en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd, s., pl.-er, höjd el. höglänt ställe.

på sin höjd s: högst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõk

hõj -en -a -ana

dær flyer en hõj

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

höj . -en. -a. -ar

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök, s.

höj, hök.

Skiraga

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

hög, m. (pl. ~~-~~ -a, hök.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôk

hôk

hôk

hôl, m. pl. -ø

hôk.

Ordtaŏ:

hôl pŭ hôl, en ors finner sin överman

l. ondt skall med ondt fördrivas

dæ sæ:r æd som om hø:rn hadr

vad r lav mŭ di (l. som om hø:rn

hade røvrd di) = dessa kläder äro

sönderrivna - laŏ

L Stie

V. Hög. h: d.

S Barg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hökrör

även som hexa-
rör

höjerrävgn

(jfr "katens rör"
i trollformeln om gör-
jaigar (barnets omärtor)

den som ozor om märongn

kumer i as höjerrävgn vgn

kvälgn

L Tsé

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENEÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörrör, m. pl. ä hökrör

hök-rör

bl. i talesätt:

Dön som fojor om märrnor kumor

i hörrövrn.

Det ansågs opassande att sjunga om morgnarna o. de äldre varnade de sjungande barnen med detta talesätt.

1930. Naturligtvis utgår fraden från tanken
C. Tjie på en sjungande fågel, men jag har
V. högst. d. aldrig hört talesättet i någon annan
Sven Berg form än den anförda

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål

hål. -en. -ar. -arna

fördjupning i bottnen av havet eller en
å eller bäck.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hq)

hólass

✓ hqlás, n. lås hö

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+höj s.

hål, -n

håla i bäck

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölj(i å)

v hål, m. ², best.f. hålen, pl. hål²or, djup
dam bildat af vattnet i en å,
där det samlar sig och tränger
ut stränderna.

= et jift vanhål i en å.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja
v.

hỳ̀la . hỳ̀lde

so stopa di dom dæ̀n nó̀n a
hylde pó dom.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja

hỳ̀la. hỳ̀lde. hỳld

en hỳlde nan slàve óver si.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja
v.

hylla. hyllde. hylld

hyllde ijän

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja

hölja, v., -or, -de, -d.

part. = -d.

hyla?

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy²la, -lde, -ld (-lt), v. hölja.

hy²la owor

hy²la pŭ.

hy²la jor pu pantóflorna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. -or

* hönejda

* hönéjda, f. en framskjutande med
lucka försedd öppning på
taket, hvarigenom hö införes,
liten utbyggnad på ett tak

pl. * homejda

(hönéja Anjö 2 Fr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõna

hùna

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4. 6. 4. 1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóna

hýna -an -or -orna

en blielkróga va lia gå som en hýna.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа

hynna

Du e dommare än en hynna.
Fån hon kan räckna ti tre.

(Talesätt) 1895: 30.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа

hyna -an -or -orna

i pl. även hyns. -an

1924 Börringe Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа

hyn̲a . -an. -or. -orne

d. -orna

vi ska r̲ä̲sta hyn̲orna (hört hos barn)

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hōna

hòn/a, f., -an, -or, -orna.

hȳna?

L.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hōna

hènsa ˈ-an ˈ-or -ona

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùna (hȳna). hōna.

hōna, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönan.

Norr hunnan har sprett titar hon ti

-le-

Kloven

Vid arbetets slut väntas resultatet

--- SLUT ---

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

När munnan har sprett

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŷna, -n, -a, -ana

H. I. J.

hŷna, s.

hŷna

Sust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygna²

kona

dvl
hum e vare, en swarter hygna²

— uttrycket går ända upp till V. Göinge ö. om Lund o. Vg

energisk o. företagsam både i god mening o. närmande sig bet: 'oförskämd'

L Ilse Svåberg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyn²a

+ hön²a

lyfta ett (litet) barn
i det man fattar det om
~~barn~~ låren o. barnet
håller sig styft.

L Ilie

Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hugna

hönа

hönа

L Isie
SvBeg

På gille serverades
hönssoppa, varvid
en hel hönа låg
o. simmade i soppfatet
~~skalen~~ jfr 1 Eleans

L Isie
SvBeg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kõna
r

× kõna

hegnee, v. -ade, -ad

om en lek med små barn.

Man fattar stadigt omkring handlederna
om barnets bål o. höjer det upp i
luften samt får det ryckmiskt av
o. an. För barnet gäller det att hålla
sig stynt.

L Trie
V. Hägerhed
J Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа

hö²ŋa, f. i pl. -or, hóna.

en bly hö²ŋa kan óse hi²ta et korn.

om hö²ŋorna de gal, so har de mi²en oltir me se. - - - o dar va do ejänte-lien mi²en oltir pode ste²led, for de ²ena fjed de dp ²etor de ²andra.

"hö²ŋan" är även en skämtsam benämning på "ka²fetjelan". "hær kemmor höjen me hö²ŋan" talas om den som kom med kaffe till dem som voro ute i marken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hjona)

hönekyckling

hjönatjäglen, m., pl.-a, hone-

kyckling

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns, s.

hunsen hadde di kapottad

hänsan

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kön

M. hyns. 1en.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsa

hyns. -an (pl.)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsen

pl. hyns, -an

hýnsen e jo ùda om sòmaran.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns

hyns. -en (pl. tant.)

anors mårtensan han sau

tvåu hilede hyns gau dar.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi̲ŋ̲a) hö̲ns

hi̲ŋ̲s, n. pl., hö̲ns

hå̲rans hi̲ŋ̲s: en vanlig fråga
till barn (vil̲ du se̲ hå̲rans hi̲ŋ̲s?)
och betyder: att tag med bägge hån-
derna om kinderna, varvid barnet
skyller upp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi̥ɔna)
(hi̥ɔns)

hôns

hi̥ɔnsafjǣr, m., pl. -a, hônsfjäder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ könsbala

hönsabala, f., pl. -or, bolmört.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hönna)
(hönsa)

× könsbala

hönsabåla, f., pl.-or, hål där
höna legat och baskat sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hönsbane

hönsabäne

bolmört

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

könsblund

Flygsa-blong

kattslummer

Ja tror varkligen add du nödder

å tar di u husablong mitt på

fåremiddan, de va nästan fär galoa

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fylder Oskar 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hȳna)
(hȳns)

hönsblund

v hȳnsablunz, m. kort tömn, liten blunt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hönna)
(hönns)

hönsbur

v hönsabur, n. hönsbur

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsbur

hönsabur, pl. -a

ä, den e so inien hönsabure
vidad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönseri

hynsari, neutr.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfjäder

hönsafjäer, -en

Vr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfoder

hönsafön, -ed.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsgryta

hönsagröda -an

gryta vari höns fodras

1941 3076. Gärdslöv, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsagräs

hönsagrés. -et.

bot., = trampgräs.

Ö. Tor.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsgräs

Hönsa-gres

Transp gräs

Polygamum orientale

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsagräs

hönsagrés. -ed

bot. = trampgräs.

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hönsagres

hörs-gräs

Polygonum

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hig²ne)
(hig²ns)

× hónsgrès

v hig²nsagrès, n. en slags gräs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hȳ²na) hönshjärna

(hȳns)

hȳ²nsafæ̀rne, m.

du har i²gen hȳ²nsafæ̀rne

(säges om den som icke törs gå högt

till vatten).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* höns-hudda

hönsahöda. -an

litet fristående hönshus.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsehus

hȳnsehȳs, -ed

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskus

hönsahus -ad

vägen jäk om hönsahused

[vänl. vid Svaneholm]

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

2 hugnss-hus

L Isie

Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hönna)

(hönas)

hönahus

hönsahus, n. hönshus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hönskadorna
hönsakadóra

- Kadorrå hunsa -

en kvinsperson som ekter
småbjuren.

"Va har hon vadd för nåol?

Hon har inte vadd nåt annat
än hunsakadorra ve gården.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi̥ŋa)

(hi̥ŋa)

x hönsakadora

v hi̥ŋsakadúra, f., pl.-or, höns-
piga, hönsgumma. (Skåneds.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsakvinna

hönsakvinja, -an

höns-skötterska.

1924 Börringe Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hȳ²na)
(hȳnd)

hónskott

v hȳ²nsatsȳd, n. hónskote.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi²na)
(hi²no)

× hönslort

hi²nsalort, m., pl. -a, hönsruka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôns-mög

hynsamöj

hönsgödsel

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi²na)
(hi²no)

hönsnök

hi²nsamɔf, n. hönsstråck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönssotta

hönsasåta, -an

ett uttryck för mycket tidig morgonstund

di va öpe i hönsasåtan.

Ornäs

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höns-penn

hönsapenn

penna av hönsfjäder

J 708 : 16

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsa-penn

Hönsapenn hönsapén

hönsfjädern

Du jai småna me en hönsapenn

om du innan fjäen äov å lan en

dagg sidda pr ennen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Olsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönspenna, s.

hynsapenn

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hönsa)
(hönsa)

× hönspenn

v hönsapiga, m. vagel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönspinne, s.

hönsapinn, -en
-pinn, -ar.

-vagel

Jus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hönna)
(hönns)

hönsede

v. hönsaride, m., pl. -a, hönsrede.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

× hönsaskojta

Hynsa - skäjta
simpel hönа

Sjäre hynsen näd?

Nej, de e nonna rekta
skäjtor, de e onte bättre
våra än skäjta hela lyngen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hȳna)
(hȳns)

× hȯnstrin

v hȳnsatrin, n. hönsfjät

trå²tanedan har dan lægs
et hȳnsatrin.

jfr hå²naffed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hi²ŋa)
hiŋ²ŋ̄s

hóuúgg

v hi²ŋ̄sacǭ, n. hòuśâgg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörting

hùntig

lång pojke eller dräng.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. & L. 1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höntíng

Hyntíng, -en,

pågatumlíng en vanlig
benämning på en mindre
gasse.

Så hiet pågatumtingen
hiē one

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hönting

Hjuntingj
en liten en

De va en liten hunting. Ti gno.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hȳ²ntɛ, m., pl.-a

† hönting

Dt. de va en bra hȳ²ntɛ -- för
tvåa stivor.
en liden hȳ²ntɛ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör

hör — ax

bryda ~ lin

bråka lin

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hör

hør. -'en = lin. mask. el. neutr.

Pronomen: han.

ellen best. f. hø'ned, tillägg 1964.

Åsnö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hón

hon. -en

= lin. Pronomen: han.

ngsta hón. draga upp lin (vid
Skörden; egentl. resta)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hór

hǫr. -'en

lia.

di kan jima hǫ́r te sèlke a tǫ́
te smǫ̀lske, talesätt: limt blir finare
ju längre man gömmer dl. men ullen faller sönder
i tmätmulor.

Skrump.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hör. s.

hör

= liu.

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör, -ar

hö., m.

x hör, s.

lin

dust., stim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+hör s.

hgr, -´m

mask.

lus

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör

hör²,

hör², obetonad lin.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör

hör

se flyg:

Lundberg

VEMMENHÖG Jöns

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hør. hör

di kan ² finne hør fi
do blir siltse o fis
fe de blir smygstse

L. Berg
L. Lie

VEMMENHÖG
Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hör

hör. -en

lin

nästa hören = uppdraga linet
(vid stången)

ja har bred hör.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hör II

dåi ble ånste nåd granat
gain åv dåna hören.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höa II

tösenna hadde höa såd =

rättighet för pigorna att få egen räkning
så att visst kvantum kön.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hö III

hören lå äntte äv si sämm tå
(= förlorar inte genom att lagras)
di kunne jimma hön ti silkje
männ tå ti smolske. (talesätt).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hör
s.

hör, -ar

m., -lin.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör

hör. -'en = lin

hör e en sö'den trapi'n som di
trilade hö'ren på, när di skola
spinna dän.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör

hör . -en

= lin

uppe hör = uppdraga linet (till tråden)

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör II
s.

Ja han vad mé po a
ygsted hör

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hår

hår. -an mask.

lin

di sände ju hår för-i-tiden;
de nyste di han (naml. vid skörden).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hör

hör, -en

lin

min mör hom spänt hör, so spänt
jä bläun.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hör

hår, m. lin

hören har inte fått nok inn
d: är icke färdig än att hämtas från
bredstan.

hören har fått lidet nok, bra
nok, dölet nok.

löga hören, rigsta hören,
hela hår
rua hår d: avriva linets fröhus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra

hȯ̀ra . hȯ̀rde . hȯrd

de̲ har jå a̲l̲le hȯ́rd .

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

hȯ̀re. hȯ̀rde, hȯrd

№ 2959 S. Alg Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

hörа, hörde, hørd el. hørt

ja kan hørd sågan på dén lén.

hade du fød hørt ed ifra rt

ånad hål ---

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra
v.

hȯ̀ra, hȯ̀rde . hȯrt

man har hȯ́rt lr̥̀ta.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra

inf. hòra

E. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

v.

inf. hø̀ra

pret. hø̀rde, sup. hørd

jå ska gå nø̀r a hø̀ra me han

1950. Ø. Torp, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra:

pres. pass. hœrs

de hœrs ja fœrlat bœnad,

"jœra".

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörs

hö̀ra. hö̀rde. hö̀rd

inf. även hö̀ra (hos samme medd.)

Åsp

Nr 2962 Nemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, vb.

.. får alle ska höra va di har
å retta si efter.

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höña, vb.

kallana ... varken hörde
elle så

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra vb.

di va gossar di me å de hördes
ja men ickje gott.

3707 : 53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, vb.

.. va ja hört förtellas om ...

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

hø̀re , hø̀rde , hørd

ja han hǿrd, di han sǽd ....

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra II
v.

en kan høre, nar di
komer ferdes.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòra
v.

hø̀ra . hø̀rde . hørt

ja har hørt snakas o'm - ed

ja hø̀rde mǿr snaka o'm dæ va

fi̇̀na

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lóra :

den va flène fèskarackùs
som hørde te dýbèk

(Abbekås)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

tup. hørd

ja har hørd ed mied omkry

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra
v.

pret. hörde, sup. hörd

de hörde ja änte nån sí
(säga)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra II

de kan man ålle kord

snåkes om.

kan nèsta a lø ålle kuen øv si.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra III

pres. hör as i pres.

de hör as som de häfta nu

förr häfta

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörra, v.

hö³ra, hör, hö²rde, hört l. hört

vb., tr. hörra

ja hån hö¹rd a

ja hån kuts hö¹rd ö¹ ad

Sund., Sleri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra v.

hörd (sup.)

'hört'

"ja hadde äste hörd ..."

S. 56

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra v.

höns (pras.), höns'

"de höns prasis sämm...

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra

v.

hȯ̀ra , hȯr , hȯ̀rde , hȯrd el.

hȯrt

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra

hȯ̀ra . hȯ̀rde . hȯrd

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra
v.

hø̀re, hø̀rde, hørd

sup. hørd på nytt i akt-
taget 1956.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h[d]

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra el. hø²ror

v hø²ra, -de, -d el. -t, pres. høre el. høre
el. hø²ror, v. hôra.

1) hôra
2) förhôra. méstor hø²rde vor pa
hustávlan i da.

vara hørdor = ha anseende.
vå²ra nad hørdor = ha ngt anseende.
hør du i²nte?
ja hø²ror vel har hen vil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra II

hø²ra, -de, -t el. -d, v.

hø ²ét or el. ²ét or

hø ö̈w

hø²ra ²öwor. ja, har e mi²ed o hø ²öwor: pantóflor o bé²dor o so mi²ed kræ.

hø ti̇̈.

hø pä̈

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóra till

sup. hǫrd tí

dèta han hǫrd tí hǫ́n jǫ.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höra en över. höra över

fråga en efter allting.

"Ja ble entes fri för hinja, hon
skulle höra mi över rekta."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hör, m. lin) × hörbrödsla

✓ hörabrisla, f., pl. -or, plats där linet utbretts till rötning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörbunke s.

så sto koingjorna ... å valde iblann ... hörabonka å karaskrälle.

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hörc

hörk, m., -en, -a, -ana.

betyder en dum inskränkt individ.

O. H. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hön-frö

hönfrö

linfrö

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h:

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörfö

hörfö, n., pl. =

linfö.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hqr, m. lin) × lörfrö

hqrfrö, n. linfrö

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörfrösådd, s.

hqrfrqsòùd, -n
sb., sg.

sådd av linfrö

(fem vid beräkning av fjärdingar hörfrömått i äldre tider, ct. en kappa h.)

Skåne.

Rätt uppfattat? Senare leden är troligare perf. part. av stå: alltså = hörfrö satt.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörahuvud

hörahöad -ad

linfäste å spinnrock.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjaknåba, -n

× hörknabba s.

linklubba

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hɔr, m. -in)

× hörknipple

hɔ̀raknìvle, n. -n. ögonfröhus, linknopp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hör-land

hörnlann, n.

linfält

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hǫr, m. lin) x hörland

hǫ²ralan, n. stycke jord där lin
är sått

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hörlock

hörlók . -kn. -a; -ane

= linlock, lock av färdigberedt lin.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

L.Ingers. 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörlock

hørlåk, -n, -a

buntar bråkat lin

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörlock

hörlåk, -n, -a

liten bunt (av bråkat lin)

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsbygd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hqr, m. lin) + hörlock

v hqrlók, m., pl.-a, brunt av bräkat lin.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn

n.

jorn — ek ~ · — en

a. l. m. ft.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrna

jø̀rna -an -or -orna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönna

jönka -an -or -orna

G. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôrna

jôrna, r, -an, -or, -orna.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna

jönne, -ha. -hi. -hana, hön.

di skar åla fire jönnena

av böred.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna
s.

/ö̀rna, -an, -or, -orna

hörn

de va nan di hög de sista av en
/ö̀rna på rt stèfje (en åker) --

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
L. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа
s.

jönna, -an

hön

hon både en kvinja hän hide
på jönnan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

jörna, -ha, -or, -orna

de hade di i en jörna för si själ

L Isie

jörna, Bygd: i den nösa jörnan

Ö

f. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h:

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

jörna. "hörna: hörn.

Skivarp

Nr 519

J. L. Bergqvist 1879. Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hörna

jörna, -an. pl.-or

hörn.

dorva bibelspök i vår jörna

(räml. i den gamla kyrkan)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

görna s. 'hörn' + hörna

jörna

Men så gickj ja hen ve en görna ve eū hus, fårr ja hade ente tid, närr ja va åv i åxie..

Trög Sj. II s. 55

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörna, f., pl. -or, hörn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jörneskåv. -ed

skåp stående i hörnet av dagliga stugan.

Grönby

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskaj

jörneskåv -ad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

hjörneskaven, 6. pl.

jörnaskåven

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jörneskåv. -ed

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jö.rneskav

så jittj tyemannen hänn i itt jörneskav darr sto,fårr ti se åmm darr inte va en tår bränneviin hann konne få si---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnstolpe

jörnestólpe .-en ,-a, -ana

1) i konvinkelhus

2) i väderkvarnar (stubbamöllor)

Fullstop.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jörna) hörnstolpe

jörnastolpe, m., pl. -stolpa, hörn-
stolpe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörrepa, s.

hörariva hörariva

3707:21

redskap likande ett klappträ.

Anm.: Det torde snarare vara hörasläpan som liknar ett klapp

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd-hä
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kōrrepa

hå²ra riva, -n, -or, -orna
sb, sg.

× kårrepa, s.

livrepa (för att få bort fröhuset)

Surk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hœr) + hörrepa

r hœ²rarìva, f., pl.-or, linrepa,
en bråda med järntänder
som repa av "hœ²rakniv-
lanen".

Stundom hörres uttalet
hœ³rarìva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hŏrariva

hȯ̀rarivfa f; ˋ-˙an ˋ-˙or ˋ-˙orna
frŏrcusare jär lin

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsel

v hǫ́rsel, m., ut. pl. hǫ́rsel.

je nan pa hǫ́rselan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förslaga, s.

hörarivva å-slava.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lör-slaga

Lörd-slaga Lördslåga

Redskap att bearbeta linets

kapslar med för avlägsnandet

av fröet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hor)

x hörslaga

u hörraslåva, f. slaga att "knåba hor"

med, uttröska linfröet; till formen

liknande en tröskel (klappträ)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Hörsock

Hörsock drummek

Hör du din hörsock, vit du vidda hut.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hör, m. lin)

* hörstuga

v hörastua, f., pl. -or, sammanburet lat lin, som har "lod pu brûslan o fad nok".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörstuga s.

hqrstu(w)a, -n

länneck

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögard
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hgr, m. lin) × hörtava

v hgrtåva, f., pl.-or, lintåga

en tåva hgr.

två hgratåva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hör, m. lin) v hör-torreska

v hörratorreſa, f. kvinna som torkar lin.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörförska

hertörska, – n

kvinna, som förkar lin

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörtott

hortó́t, -en. -a. -ana

= lintott

Ånnaryp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörlott, s.

hörlåte, -n, -a, -ana
sb.; rg.

hörlott till spånad

Buk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kòntott

kontó́t. -en

= lintott

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörtott s.

hortót, -n

luritåga, som färdes på
spinnrock att spinnas

Nr 7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hǫz, m. lin) × hórtolle

hǫ²ratòle, m., pl. -a, lintåtte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lôntuss

best. f. pl. hontó_sane

lintuss

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hör, m. lin) × hörtåga

hörratåva, f., pl.-or, lintåga.

även hörtåva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hös 1

+ hös

hφs, m.

skalle, skalmeja

av mig känt bl. från sådana

uttr. som

få på hφsan, bli utskälld

ji nan på hφsan, skälla ut nån.

möjl. även i rent fysisk bet.:

få ett örfil (l. örfilar), örfila

någon, dock är jag inte säker

på det sista.

L Taise
V. höga h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hås

v hås, m. skalle

i uttr. få pu hósen :: bli utskälld

ji nan pu hósen :: skälla

ut ngn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hyst. -en. -a. -ane

= shörd. shördehid

---- nar de va röjnede hyste ---

№ 2960 e Klagstorp, Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst II

när de va höst a sådant

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔ̄st, -ˀɔn, -ˀa, -ˀana

hɔ̄st, s.

sb, sg.

hɔ̄st; hɔ̄stkɔ̄d

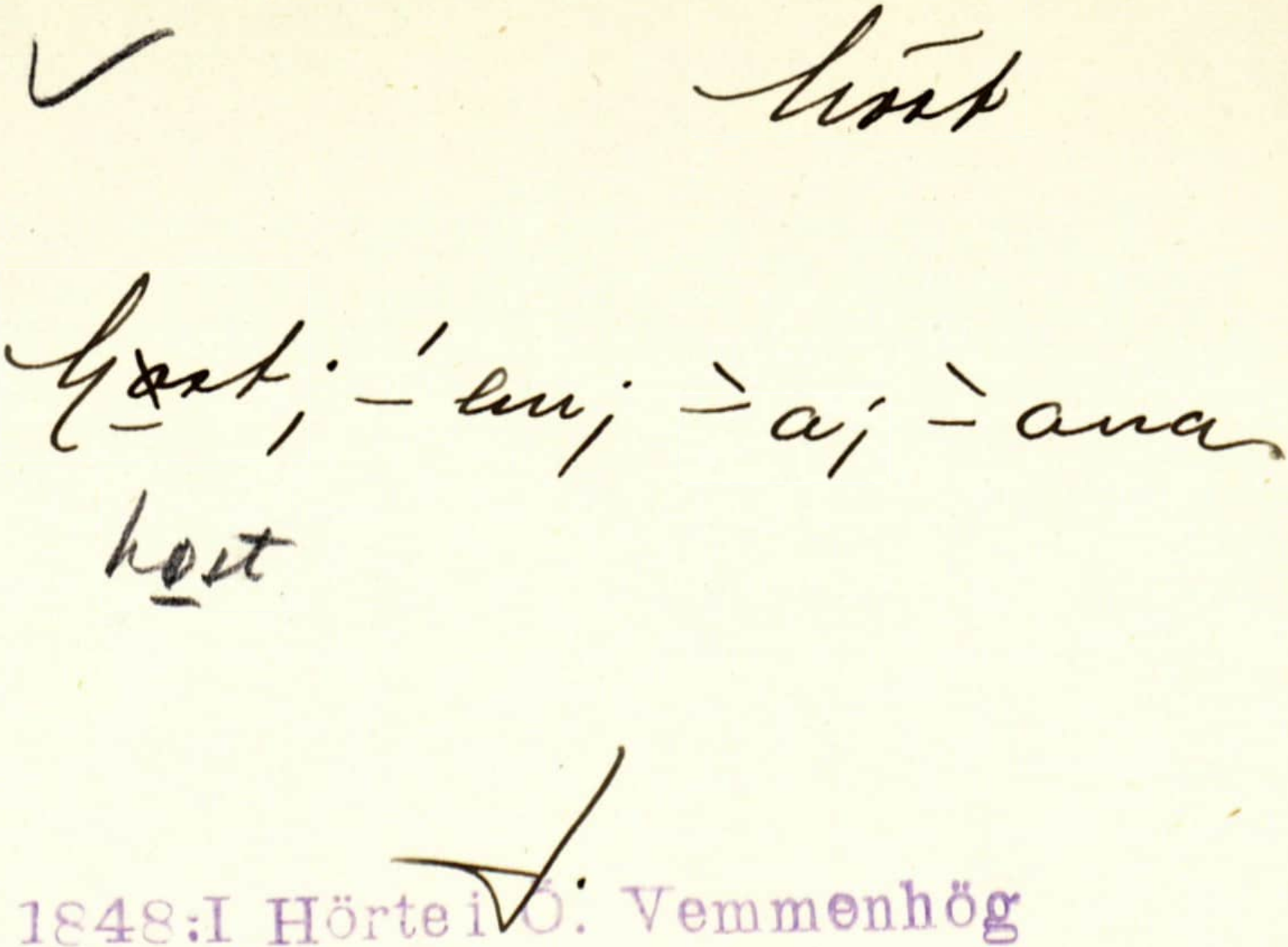
en bɛsvǣrk hɔ̄stˀ i ɔ̃u

stim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i V. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hōst

host, r., ˊ-en, ˋ-a, ˊ-ana

J. V. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hyst, Lan

Skörd, skördetid.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

höst, m., pl. -a, höst, skördetid

gå på hösten = förrätta skördearbete.

V. Vmby höst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta
v.

hø̀sta -ar -a -ad

a̲lt va gre̲s di' dǿ hø̀sta ---

el. hø̀sta ete̲ (västligare form)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôsta
v.

hỳste, pret. hỳsta

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôsta
v.

hø̀sta -ar -a -ad

skörda, utföra skördearbete.

hän hø̀star di om sjöndorna inä

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstа

höstа, v., -ar, -a, -ad.

part. = -ad.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

hjösta, -ar, -a, -ad

= skörda, utföra skördearbete

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, v.

hösta, -ar, -a, -ad, -ad
vb, itr.

hösa

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

hjösta, -ada. -ad

= skörda. utföra skördearbete.

på den tiden ad jå jik må
a hjöstada, så hada vi sjugefäm
åra om dån.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösta
v.

hösta, pres. höstor

inbärga. skörda.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

v.

hjöste. -or., -ede, -ed

= skörda. arbeta.

Inf. även hjösta.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

hùpsta. pres. -or. pret. -a

skónda. utföra skándearbete.

nær di jik a hùpsta, so mote di
gáu i bàna lìnaded.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hösta, a, ad, v. hösta, inbärga säd, skörda.

på många får vi ögnhostad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hf) höstak

v. hpstáḳ, m., pl. -a, större höväxlm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(höst) × höstfolk

höstafolk, n. skördefolk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(höst) höstgille

höstagille, n. kalas efter skördens inbärgande

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstagille

höstajille eller höstejille,
-ed båda formen hos
samme medd.
gille när årets gröda var inbärgad.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstagille

hö̀stajil̀a, -ed

gille med måltid, spel och dans, då
höet en (höarden) var avslutad. Det ägde
rum i september el. oktober månad.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höstagille

höstajäla. -ad
gille med mål'd och dans stelan skörden
är inbärgad.

de' hada höstajäla på stälan mä'

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstháck

hö̀stahé̲k

vagnshäck på * höstavagn; påsättes
så man åker in hö och säd.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstahäck, s.

höstahäck, -n, -a, -arna
sb. sg.

spjälhäck på varp

Skm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstakarl

hö̀stekā̀r, pl. hö̀stekā̀ra
skördearbetare.

di' anonsérən i tidnéŋən
ətər hö̀stekā̀ra.

1948 Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(höst) x höstkarl

höstakar, m., pl. -kàra, "höst-
karl".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstkarl

hÿstakàr, m.

skördearbetare

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõstalass

hjèstalás. -ed, pl. =, -en

ópad bjorne fjètte di hèle stòre hjèstalás me tág.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(høst) × höstlass

höstalas, n. lass såd som inhös-
tas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstetid

va hÿstatid

vid skördetid

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(høst) × høsthid

v høstatid, m. skördetid.

ve høstatid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höstavagn

hùstevägn

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 8. L. 1826

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstavagn

höstavöjn -an -a -ana

vagn för skördens inkörande.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst-vagn

höstavögn

skördevagn, vagn för inbärgning av grödan.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn, s.

hö²stavagn, -n, -a, -ana
sb. ng.

vagn för skördens inkörande

Börringe.

hö²stavagn etc.

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(høst) × höstvagn

høstavogn, m. höstvagn, vagn som användes om hösten.
"slåttavognen sættes om"
(vår hösten) til høstavogn".

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(höst)

v höstaväder, n. skördeväder.

* höstråden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hōda. – Hytte. hōta

Se Tua ad fork.

" Hōda ad fork".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höta

Hôda hø̂da

hota med knytnäven.

Den som hôden å ente slår, han

e ett fjolår.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(norsk)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höta, vb.

... kom han inj... me
kollaskoffan i növen å
hutte mi i ansejted å
ville ha fåman.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

höta

Höda hòda

Svolande höja lumden

Han vis ö höte add mej ö ja
Tycke kan skolle klöd ti, men
ja Tina kan jo mysan i da ble
kan säj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hóta

* hø̄da, hø̄te el. hig̱te, høt el. hig̱t, v.

i utr. hø̄da ad nan = hóta, göra hotande tecken med hand el. käpp el. d. åt nan.

= trūa ad nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höta, v.

hö̲da, hota. höta med ätbörden.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfding, s.

höfding, -n, -ar, -dna

hö., hg.

höfding

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927. Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

√ höffli, adj., n.-et, pl.-ia, höflig,
hygglig, berkeelig, artig

√ höfliked, höflighet, artighet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kóvál

v kovál, m. långt rep att linda
om ett hölass, surrnigsrep

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. vevl s: surrnigsrep

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7.

pron.

me e J vagna

vågna

3707:14

obj. e

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
pron.

i. obj. en

ga a sét en !

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

adv. & prep.

i, i

dær e pèja a rédor èja i

(inuti; om pinnan i gamla klinevåggan).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

pron.

J (pers. pron. 2:dra pers. pl.)

'J, ni'

"ni tar J stort fel, moor ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 82

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i prm.

jär (obj. f.)

'eder'

"ja, ska ja si jär sämm de e ..."

S. 83

Nr 5174 Börringe, Venim. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i prep.

i

"å makeleren hade stort a-si i lanned ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 pron.

obj.-form jär jer

eder

Hvart e de me jär?

Sjöta jär sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s h

Ellida Olsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

pron.

(i). obj:-form jär

har i läjd jär! (lagt bort)

jä i säd dan äla tié wede.

nú far i ha täk for selskäved.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i
(—)

di kàda han a bàgta

sòkonkàga i.

di skala fortènes øga i

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
jeon.

i. i

vajo'n i l

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

pron.

(i)

i kan ènte gå ig i røykåmonen

Åpsø, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarr 'Eder' (pers. pron.)

Obj. jår (svagtonigt)

.. så skulle ja villa färrtella nåd om ed färr jarr, es de roar jarr ..

↑Nöl Sj.ª s. 122

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i, n. bokstaven i

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓

v i, nom. pl. tir dur, dat. & ack. um (obet. ar).

användes som tilltalsord åtminstone av en person då denne är gammal eller då han intar en högre social ställning än den tilltalande men dock tillhör allmogeklassen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
pron.

i, obj. jæ, svagton. jə

va han i for jə?

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/

pron.

/

ss. tilltal till en eller flera

/ han han jo i lommen ...

Pa Skåstdräng s. 26.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

adv. & prep.

(i)

di hade en smaskóla di jétj

fyst två ár i.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

er, pron. pers., betonat, er. pron.

je ar, obetonat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i. prep. 1) i

2) kl. Et. gå i märken, i böjen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i'ej.

i, interj.

i nɛj, i nɛj do!

i ja men e de itte Márna, sior ja.

de e besvorlet hær i várden,

i ja men e de so. (Frö Sjinsen s. 60).

i nɛj min dɔ ska du vel i

Bellinge
Ludvig
(även Mpr Stu)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i

i utt. i nɛj

nɛj; nu jɛ́wor Lándgren.

(Svar:) i nɛj men jor ja ej.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ibadd

✓ i bad, dräktig (om hynda)
i farj, " (om sugga). jfr färja
i fol, " (om sto) jfr föla
i kal, " (om ko)
i fon, " (om får) jfr föna
i fsel " (om kalf) jfr fsela

alla blott pred.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Kattens e i batt." i batt

om

Kattens som ska ha kållingar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ibalt

2 bat

Skåkling (om smärre djur såsom
humbar, kalfor etc)

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i batt

i bát

= dräkt ig; om hund och katt.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i betat

Ibrädded
fastsittande

Mjed e oa ibrädded oa de bler
ente gott a ja åav.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

iblán, adv.

J. P. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblaud

iblann reskaved va de jo
bara manna, . . .

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland

Ibland
prep.

i bland

Sleur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblan prep.

iblann

"Ströde hann ud pänja iblann
fåuked ..."

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

iblann fiekj di venta

vènta

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i blaut
adv.

i bläːu (men: bläːna, blautaj

ja tæːytjan i bläːu ---

Nr 2819 Ö. Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblaud

as.

iblán

den va son tid iblán

jbr tid

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblann

adv.

iblán (tidsadv.)

de förekomon iblán inn.

di sa, iblán va de en vänte.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'bland

adv.

i'blán

(rumsadv.)

sǫ satə di' stàvra i vèggana, som

di' vǫ bǫ́s i'blán.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

1
2 blan

i blan

1. adv

2. prep

L Isie

LArberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'bland II

ja tǽyttjen i'bla'n ---

1947 2825 L. Isie, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland
adv.

i blán

i blán sàlta di lrt fra mi ad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland

i blåu;

O 1

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblaut

adv.

iblán

di så han fälde dom iblán

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblaud

mep.

iblán

der kom smölfa iblan sé.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland
adv.

i blán

so frtf di grōd i blán om kvèlane,
ègen som ad di skòle gau te séys.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblaud

iblán j

№ 1848:I Hörte[illegible] Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(blan, vanl.) v iblán, prep. bland ibland

blan finns icke i Wikbygsmålet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblánd

iblán, adv. o. prep.

1) adv. ibland, stundom

2) prep. iblandd, bland.

(Obs. i dialekten aldrig blan utan autis iblán)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

ìtje

de va hét, ìtje tjöpt

(om förmånligt köp)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

fulla in é

de kan ickje katten fulla
me alle nymodigheder.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

itte

i fázken itte de bán.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke, adv.

icke

ickj icke

Ordet förekommer blott proklitiskt eller enklitiskt

sem or ickj bet or
sämre och visst inte bättre

vå de ickj } de ja sa
vad ickj

vad det inte det jag sade

L Jnie
V:härsh:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

èkə

(mera eftertryckligt än inte)

èlə hadə han èkə blét dèn kánan

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
1. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

ètte

vist ètte, visst icke

fsm. ètte så mera eftertryckligt än èlle.

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

itte

vist itte

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

ifse, adv. icke (gammalt, nyare inte
el. ente), endast obetonat, enkli-
tiskt, i vissa talesätt.

du jor vel ifse de
du vil vel ifse de
ja vil ifse de (ded, i Bettinge)
de jor jo vist ifse.
æjta el. æta ifse han jæred.
so du bær di ad! tetra véltor
du ifse trukan omkul.
va de ifse de ja sa?

Wkby
Bettinge

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ifse, adv. (forts.)

prinsessan vile ja lant ifrå ifse vena si ti han.

min fel ska du ifse ga, de sor ja pu (el. de va de ja sor pu).

glömde ja ifse - -

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wahlberg Bellinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

id

id

flit i arbete, idoghet

den græben vistę al fid

sonen id nor hun va lidęn

L. Tsie

S. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i dag

i dag

i dag

i dag

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)
adv.

ifrå

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)

ifrå, svagton. ifrå

hän fan dun dé ifrå?

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån ovv.

prep.

ifrå

" här ... har du fått dann

höje katten --- ifrå ... "

Nr 5174 Förringe, Venm. hd s. 85

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån pep.

ifrå

"Satte si upp å se ifrå stäck-
hållm ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrå, prep.

C. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

lant nårad ifrå

lant nårad ifrå

= långt ifrån.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrå

V. O.

M 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån
prep., adv.

(ifrån

(vanligare än uppr. ifrån)

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Ve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån
asv.

ifr̲å. soagton. ifr̲å

på vr̲d änta hen vägen e

ifr̲å (m.f. 1915)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)

ifrå. ifra

nué fjór vi ad bånan ifra

ýsta a hém.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

v ifrå el. fra, prep. o. adv. ifrån, från

ifrå dan dan
prinsessan vila ja lant ifrå
ifra vå:a si ti han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öfvan ej

I Skå - si
Skå sina sinnen
Hon ble rent iskå si nän
hon sick reda podol!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s h.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröd uppgått. i förgången
när brödet är dåligt,
spricker alltid skorpan
från massen man röjer
då är bröd uppgått

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mären i fåle. x i fål

kte ats som är dräktigt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i fål

i fól

= dråkig; om sto.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifol

× ifål

med föl (om sto)

-o-
ele va tol
-e

mæren ifol

i råkneramsa

L. Sce, Wemmenhög

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ifål

ifól. dräktig (om märr)

mæren e ifól.

ta si ifól

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loen i farg i ifäj

hu ungga som är dråktig

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i fäj

i fär

= vräkhig i om tugga.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i fäjz

i fäjz

med grisar, kräklig om suggor

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ifär.

- fär, adj., blott pred., dräktig (om ung.

fr. färja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifől

i fól

dräktig, med föl

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r ˈigel, m., pl. ˈigla, igel ˈigel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ijel, m., vanl. pl. ²ijla, igel. igel

²ijla pa (det t. ex. en bild).

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

yen

ga yen gå igen (om döda)

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

adv.

ijén

de gar jo án a séda hær te

vi komon ijén.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ijén

de va vånsel, nen fjöksdånen
slö ijén.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
1.Irgers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ijän

hän i bet. "kvan":

han hade bäna en liden bid
av nesan ijän

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijän

också = äten och kvar. (vilka ord icke finnas i målet)

de e di ålor älste ijän

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen adv.

. . "
ijänn

"får å la gollad gro ijänn"

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ijän

va ~~va~~ de nu va han hède ijän

han ska flygta ópad ijän .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen II

nu börjon de läjna igen

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

igen

№ 1848:I Hörte i V. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijén;

åv. = kvar (detta ord finnes ej i målet)

dom va en time ijén. nyan tóged jék.

№ 2961 Hemmesbygge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

i'já:n

já:', de va val fá:n i'já:n =
ännu tidigare.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijén

forrád ijén = ännu tidigare

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägen
adv.

ijén

va e de kan kèdon nu ijén ?

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijän, adv. igen.

ble ijän, stanna en årtin i tjänst.

2 jäla ijän

2 fåna ijän

ga ijän, gå igen, vara gen-

gångare igen dörr

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igengått

Igengâlld
återgâldsad

De dâra bröd vi lânte ha vi
ente kommed ihen â gâlla igen.
vi fâr lava de blir igengâlld.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenlyckt

Igenlöjt

stängd

Dä e inngjen hinnna, dä e igen-löjt

alle vejne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjenlad. igenlåten

Sår kakan ren bröd blir
myrka, ren eller mera
än prisiga

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenlåten

Igen-lad ijénlåd

slagit igen sig, mjukrat.

Vi får vänta å skära de nya
fröd, ti de blev lätt igenlad
po skrapan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i gulåten

ijénlan, adj., n. -lad, pl. -lana,
slaknad, som varit torr men
mottagit fuktighet från luften.

kåvrigen e ijénlan
brød e ijénlad
nar súkored e ijénlad (= upp-
mjukat), so e dar inte den drójde-
len i de som nar de e tort.

Nr 410. Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijenom

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom
ask.

ijenom

Nr 2077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijänom

han bände si ijänom.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Ö. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

igenom, prep

o. ff. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

di jɛk a sléd dán ijénom

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ig'ænaim

prep. o adv.

(i) genom

Sun., sö. Vem.

ig'ɸnaim

Slem.

(vanligare än uppr. igenom)

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

tùdan jék ijénom vélgen

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. & prep.

ijénom

ngt wd ijenom wägen.

nu ska ja ga lìa ijénom hän.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. & prep.

i/genom

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

igenom

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.d

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

igennom (ijénom)

Va har I gått igennom ! Imot som en ann.

Hemmab. p. 119.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

o so va dœn tʉ́d ʉ́d ijénom

védʒan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijönem

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

i'jénom, adv. & prep.

dær va en läge di jik i'jénom

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. & prep.

ijänom

ad lidad nån ijänom

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. o prep.

ij énom

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd

I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

v ijénom, stund. ijémen, prep.
o. adv.

igenom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igénom, prep. igenom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenomvåt
a.

ijènomvàd

rént ijènomvàd

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ljna
v.

pret. inade, sup. -ad

ej våga

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

v. t-1836

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ígna

ìn/a, -ar, =, -ad

hisna, rygga tillbaka för, känna
svindel; han ìna so dånt

A. L.

Bön i Börringe. J. J-s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ìgna
v.

ìna

inte våga; hisna.

M 1503 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ina + igna

Att vara lite rädde eller tveka.

"Ina ente, udan bara gå på".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Egna
Lund, 26.

... om di inar färr add han
ska stå å färrkjöva si.

ängdes, båva för ugt 3707:15

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† igna

Y na

inte väga

De e jo så enn kan ina fån å gi

åt ingj i de, en vidd jo inte hont

de kan ga'.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* igna

ina inte!

var inte rädd!

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× igna
v.

ina. pres. -ar

hisna, ängslas. Dra sig

Di' inar ente fån päja nånde e

nåd di' vill ha.

1895:2.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x igna
v.

ìna -ar -a -ad

de går a ìnar a ìnar a ìnar

= hitna, ängslas, bäva.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× igna

v ²ina, -a, -ad, v. bäfva, vara rädd, hisna.

²ina för nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t igneleg

ìnəli . nuta · ìnəlat

= hitnande . bävande , så att man hitnar

de sàu ìnəlat ùd .

Ennaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ignelig

n. Inelett

vådligt

Gjør d'ente, de e inelett.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v inelat. adv. vågsamt x ignelig

de e so inelat o gör hår
de åg inelat ud (om ett vägstycke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ignelig
adj.

neutr. inelat

väghalsigt, hisnande.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ignelse

ìnelse, -en

svindel. yrsel

ja han ènte fjant nèn ìnelse

(Man som tjänade ett tak)

1962 3078. Skivarp. Vemm. Lut.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i gång

de begynnges där nu, får ti
föd' i gång.

3707:7

nu va mongana komna
igång.

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/2/2

+ ih
inlevj.

(användes, när man blev förvånad
eller förknossad över någon nyhet)

Sk.

Nr 8126 Skurup. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

2h
(vistes.)

(mycket vanlig interjektion)
oh, ah etc.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iheller

di va där ingjen sporda efter,
... ente efter seckja ... iheller.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'heller
adv.

i'hɛ́l̲or = heller

dɑn vɑ ɛ̀yɛn grɔ́g i'hɛ́l̲or.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihellen

adv.

ihélan

hellen

jà jòn àrta óv de ihélan

J: Ni fåsten jåg inte anvende vid.

1960 1809. Böste i L. Sie, Vemmenhögs hd

i hellen

i hélor, adv. ej heller.

jins vil inte o inte pær
ihélor

jf ej

dv

... han pær ud ti våra en ladhúng
— ja, han kúvor inte pær ow kówtad
den ändre ihélor dv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hellen

i hålor, adv. ej heller.

di unga di tror inte di gamla i hålor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikjal

ijél

sla ijél si

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hjäl

i jäl -1

50

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjell

i'hj'äl

i'j'ä'l

Tre gånga, sa han, hade han vadd slan ihjell åv vilda eropeer, sa han ..

Thöl Sj. II s. 57

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikjäl

ijäl

han vela sla han ijäl

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ijål, adv. ihjål

ihjål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjälriden ja.

ijelreen

"så va hässten runt ijelreen.."

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hjälslagen

i jälslån

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kjälslagen

i jälslän . pl. -a

di flo på ryggen nór a ble

i jälslåna .

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h.

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihopla

ihópa

plåtarna fick ihópa, ägorna
gränsade till varandra.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

ihop(a)

ihopa
adv.

2al 1a ihopa

Subst.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

ihópa

bryta ihópa, binda ihop.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

ihôpa;

V. 6.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

ihópa

di vɛ ihópa en vèga

Shivaga

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihôpa

plånorna fick ihôpa,

ägorna gränsade lik varandra.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåv 'ihop'

i'hop

i'hóv

..men allt va den fattie nu kan ragga å skrava ihåv, så går de ti å slå i halsen po kommenalen.

Fröl Sj. II s. 126

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikopa

ihópa, adv. tillsammans

(delvis uppr.)

da blé inte bétor en ad

di fitt en pog ihópa

(?: smen o skowsnúan)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hopknuten

ihópaknýt, pl. -a

3076. Gärdslöv, Vemmenögs hd

1. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihoppamådrad, =, -a

adj: (part.)

x i hopmattrad, a

ihopmåd

Skuri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i häg

i hww

m. verbet komma

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg, adv.

du kommer vell ihu
hans far.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

du ska komma ihu add...

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

ihål

han har sont dåled

kåmihål = han har så svårt

att minnas saker och ting.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

I-hu

ihåg

Jae ente stondi fi komma i-hu, om

ja to nyelen åw daen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ebnîw; m. verbet komma
adv.

i kåg, adv.
i kåg

ja kan enkɔ koma dɛ̂ ebnîw

Sun., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihäg

ihü

i ütr. kůna ihü.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijäns

..., som ja nömde i jäns

i jäns 3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jåns

när vi sålde reskaved

i jåns ij jens 3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijäns
sv.

ijänsen

som ja så ijänsen ---

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'jåns

ijäns, adv. i jäns, nyss.

stunt. ijänsen

ijänses

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i-jämse

I-jämse

i jämbredd, jämnlöpande

"Hai e så bitt så e kan ga i jämse

"Dai e två å två i jämse."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kalv

2 kål

mek kalv, diäkliq om kor

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikalv:

Koen i kal.

i'kǫ́l

En ko som är dräktig

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikalv

v ikål, adj.: blöt, pregn., dräkting (om kor).

Ta si ikål

för ifół, iån, itsål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r ifr ål. adj. dråkig (om katta). † ikåll
blott pred.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i lika väl

adv.

i lik väl

= likväl.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilikavål

ilievél ellen ilie vél = likvål

dæva en tòltre blå i ilie vél.

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilikavål II

ja tror ilie vål dee har tåt
mine pæya.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhög

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilikaväl

ilieväl

darr va gamla tjarrinjer,såmm inte
hadde nån tjör,männ ilieväl ville
ha si litt miltj----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilikavål

iliavål eller ilia vål

likvål. dock

de va nyselat ilia vål ad di

skola la klina sóna vägga.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilievell

+ ilikaväl

likväl.

.. men ilievell har de allri bärred si så,
när ja har vadd i Malme ..

Thöl Sj.[1] s. 82

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i likaväl

i-liaväl

likväl

ja sa i-liaväl ad di fick ente gi
gifven annet än vara den sista dan.

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× iling

Ilingj

regnskur

"De e ilinggjobài a° kjäringgja-
dans hela dan i da."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x i ling

ìlɛŋ, -ɛn, -a, -ana

regnskur.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x iling

2iling, m., pl.-a, ragnskur.

da ræ2gnar i 2ligavi

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ilingaregn

ìlingarȩ̃ȳn

åtekommande regnskurar

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Ilingarejn och kjarringatans
vanar lir länge ".

= regnskur

× i lingarejn

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²ilig)

* i lingaregn

²ilizarajn, n. regn i avbrutna skurar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Målm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(2 ilig)

* ilingavåder

& iligavåder, n. vederlek med
omväxlande rägnskurar
och uppehållsväder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ilka

Ilkja

lirka

Du får ilkja litt etter litt

så går de nock ti sist.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älska

~ pu nat

× ilka

göra så rörelser
på ngt för att få det loss
(rycka på ngt)
t. ex. för att lösa
upp en hårsittande
knut

Hunden han älskade o älskade
fick han op knuten i slut

L Stie

Lrberg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilka

v ²ilfa, -a, -ad, v. röra fram
stället, motionera.
da mœron ²ilfa si lit
²ilfa si, "²lida si ti lit"

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilka sig

ìlfja si, -ar, -a, -ad

= maka på sig, röra på sig

di far ìlfja si lí̲ta.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

ˀilla

adv. o adj:

illa; dålig

han ˀvåre mången ˀilla stˀjätte (skämtsyftet)

Sust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa
adv.

ila

fanna ila fickj di, näm de va
rålet vår.

1708: 4.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ila adv. 'illa'

ille

ìla

.. hon har farred ila, när hon har gåd å passed grisen.

Trölsj.[a] s. 85

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

²illa, adv.

den ²illa jor² han ²illa far².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

v ²ila, adv. illa

han tigte de va borde ²ila o väl.

²ila lijenes s: illa tåld (bland folk).

tjv. adj: dålig.

de e ingen ²ila mänisa.

en ²ila plas.

komp. våre el. sämre; superl. varst el. väst el. semst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ illavunden

v ²ilavurren, adj. illavunden

²ilavured, adj. n. oredigt (t. ex. om gam).

de e ²ilavured o ga i da: dr
är dåligt väglag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vílor „m. (pl. ílra, illen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. (ilag?) ilning

ilnarn, r, -- en, -- a, -ana.

betyder regnskur.

N. K. m. fl.

Kallstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilska

ilska i – – n

Q. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsken

nsk (– at – na)

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× im

em, -en = imma, unga

har va ilsvel em hær ya

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ im

im . -en

imma . ånga .

№ 3077 ånga Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x im

lm . -lm

= imm

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I × im

im

inga

E inte snart suled kokt.

di imar jo så vätted såmen

månad veggjana

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imen

imån

ar.

× imedan

jämsides

gog imån

hom kan enkt arbåja sål, johåna, de

som gog imån

Slut.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X imedan

imén = utmed. invid

imén stórgátan (nämb. i Tullstorp)

öpe imén véjen.

№ 1609 Böste Tage, Vemmenögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

inén

= utmed. invid

hœr ède inén véjen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs [illegible]

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

imån

= utmed

imån gön, utmed havet.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utmed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i medan

imén = utmed, invid

dar lión et stèle imen gón.

Grönby.

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* imedan

I - mon

långs åt, med stöd

Hålt di långs i - men stångjed, sägä

du inte fel!

Nu går snart den lille, han har gåd

inom stångje.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imeden
prep.

imén

utmed, invid

imén hèla Gosían

imen tágad

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

imedan

adv. & prep.

imén

utmed

han jétt imén jönen

1947 L. Isie, Vemmerhögsbd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

2 mqn

gol ∞

† imedan

1. även person som icke
har ordentlig hjärnat
utan går vid sidan av
en annan

2. om ett småbarn som
håller sig i föräldrarna
när de börja gå

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Jacobi

Dr Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

✓ inén, prep. längs med, utmed.

rúen står gran inén vägen.

absol. i uttr. gå inén.

glíjten har bejýzd o gå inén

(d: gå med stöd vit narstående föremål).

Wuthy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ imens

Imens
mastående

De va nåd imens gått
kaffe ja fick ti prästens.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 imma, -as, -a, -ad

vb, ivf.

imma, s.

imma

de 2 imar

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

V

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ìmma
s.

ìma, -an

1947 Gårdlösa. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i(n)(m)a), s.

im . imma, äga.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämma

2 o v.

sämma, -a, -ad, v. ämma, anga, öppna

ämma.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

I innan

en högre gradering än T. ex fart.

De gick in i den innan dörr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhö hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

importera

perf. part. exporterad

(= importerad)

sin ble han exporterade hära
ifra tyslan elor dánemárk
elor hán fán de vá.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund